



MARDI 11 JUIN 1991

No 34768 - 111e année  
J.A. 2300 La Chau-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. 039/211135  
Fax 039/285852  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

# L'Impartial

Albanie

## Communistes divisés

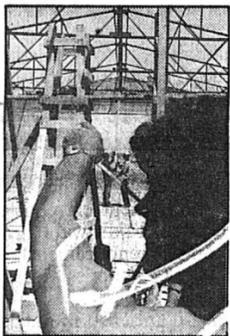
C'est profondément divisé, entre conservateurs et réformistes, que le Parti du travail albanais, le mouvement communiste, qui se prépare à partager le pouvoir pour la première fois depuis 1944, a ouvert son congrès.

Page 4

Aide humanitaire

## Un milliard pour quatre ans

Un milliard de francs étalé sur quatre ans. C'est le crédit que le Conseil fédéral propose pour l'aide humanitaire. Il devrait remplacer l'actuel qui est de 530 millions pour trois ans.



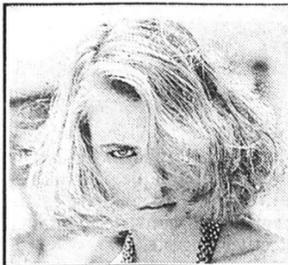
Page 6

Neuchâtel

## Tournant pour le Centre POINT

Depuis 1985, le Centre POINT - préparation à une orientation et à une insertion nouvelle dans le travail - soutient des personnes en quête de travail. Le changement de dirigeantes accentue le tournant vers la formation en cours d'emploi.

Page 17



JACQUES DESSANGE  
Place de l'Hôtel-de-Ville 6  
Téléphone 039/28 75 55  
DIFFUSION 28-012375

## Débat sur l'immigration au Conseil national

# L'asile sur la sellette

Très long débat, hier au Conseil national, pour commenter le dernier rapport du Conseil fédéral sur la politique à l'égard des réfugiés et des étrangers. C'est précisément cette double étiquette qui fait problème: peut-on mettre sur pied une politique globale d'immigration qui freine l'afflux des requérants d'asile, tout en assurant à l'économie la main-d'œuvre étrangère dont elle a besoin? Dans cette situation floue, la discussion a porté - à nouveau - sur l'asile.

Palais fédéral  
François NUSSBAUM

Le rapport du Conseil fédéral a été publié fin mai. C'est dire que la commission préparatoire a eu peu de temps pour élaborer un commentaire. Son président, le radical valaisan Pascal Couchepin, s'est lancé à l'eau, mettant en évidence l'évolution qui marque à la fois le secteur de l'asile et celui de la main-d'œuvre.

### DEUX PILIERS EN QUESTION

Nous sommes à la veille du grand marché européen, qui entraînera la libre-circulation des travailleurs à travers les 19 pays formant le futur Espace économique européen (EEE). Cette nouvelle perspective condamne la politique suisse de contingentement de la main-d'œuvre étrangère et le statut de saisonnier.

Parallèlement, la politique d'asile est censée offrir protec-



tion à tous ceux qui sont persécutés dans leur pays. Mais, sur les dizaines de milliers de personnes qui entrent en Suisse en utilisant la procédure d'asile, seuls 5% obtiennent le statut de réfugié. L'instrument semble donc inadapté et ce sont ainsi, coup sur coup, deux piliers de la politique d'accueil qui sont remis en question.

### LES TROIS CERCLES

Sans donner de solutions pour le court terme, le Conseil fédéral propose une libéralisation, graduelle mais totale, des migrations au sein de l'EEE. Hors de ce premier cercle de pays, réputés démocratiques, la main-d'œuvre étrangère pourra être recrutée dans un deuxième cer-

cle comprenant les Etats-Unis, le Canada, éventuellement les pays d'Europe de l'Est, si les Droits de l'homme y sont garantis.

Quant au troisième cercle - le reste du monde - il comprend précisément un certain nombre de pays d'où arrivent les requérants d'asile. Il s'agira d'aider ces pays, de manière à ce que

leurs ressortissants puissent y vivre. Côté suisse, la politique d'asile ne changera pas: c'est son application qui devra être plus stricte.

### DÉMISSION

Le débat s'est beaucoup attardé sur l'asile. Et les critiques n'ont pas manqué, à commencer par celle du nationaliste bernois Markus Ruf, qui accuse le Conseil fédéral d'avoir constamment menti au peuple et le somme de démissionner. A gauche, on constate que, si de nombreux requérants ne sont pas renvoyés chez eux, c'est aussi parce que les employeurs profitent largement de cette main-d'œuvre bon marché.

Le radical vaudois Philippe Pidoux exige la suspension immédiate de la loi sur l'asile: «On laisse pourrir la situation en pensant qu'on peut y remédier grâce à des artifices de procédure». Plus modéré, l'indépendant zurichois Roland Wiederkehr, propose d'accueillir les requérants comme candidats à une formation professionnelle durant trois ans.

### APPLICATION SYSTÉMATIQUE

Le chef du Département fédéral de justice et police, Arnold Koller, réaffirme que la loi sur l'asile permet de faire face à l'afflux des requérants, pour peu qu'on l'applique systématiquement (interdiction de travail durant six mois, renvoi de ceux dont la demande a été rejetée). «La situation peut être redressée», assure-t-il.

Malgré leurs critiques, les députés n'ont pas voulu suivre leur collègue Markus Ruf, qui proposait de renvoyer le rapport au Conseil fédéral. Ils l'ont désavoué par 100 voix contre 2. La suite au Conseil des Etats.

F. N.

## OPINION

### Imperturbable Arnold Koller

Ce côté imperturbable, chez Arnold Koller, a quelque chose de déconcertant. Critiquée de toutes parts, la loi sur l'asile trouve encore en lui un ardent défenseur, capable de repêcher des arguments qu'on croyait définitivement caducs.

Son idée d'application rigoureuse de la loi n'aurait pas l'allure d'un replâtrage, si elle était suivie. L'ennui, c'est précisément qu'elle ne l'est pas. Mais le doute pourrait profiter au conseiller fédéral: n'y a-t-il pas un peu de mauvaise volonté devant les difficultés de la tâche?

De même, Arnold Koller a des accents convaincants lorsqu'il évoque la Convention européenne sur le pays de premier asile. Cet instrument devrait permettre de renvoyer tout requérant d'asile dans le pays d'Europe où il a déjà déposé une première requête. On éviterait ainsi l'examen d'un tiers des demandes. Ce qui suffirait presque à l'Office

fédéral des réfugiés pour traiter les dossiers dans les délais.

Malheureusement, cette convention ne peut entrer en vigueur que si tous les Etats membres de la Communauté européenne y adhèrent, ce que refuse pour l'instant obstinément le Danemark. Empêchant ainsi d'autres pays - comme la Suisse - de la signer, et d'en bénéficier.

Reste que la Convention de 1951 sur le statut de réfugié (dont la loi suisse sur l'asile, entre autres, reprend les définitions) commence également à subir la critique, en France notamment. S'il devait s'ensuivre un élan international pour reprendre toute la question et déboucher sur une vision élargie des phénomènes migratoires, alors le credo d'Arnold Koller perdrait de son panache.

Mais, ni le rapport du Conseil fédéral, ni le débat du National ne permettent encore de tels espoirs.

François NUSSBAUM

## Le jour suivant le sommet du G7

### Londres invite Gorbatchev

Le gouvernement britannique invitera le président Mikhaïl Gorbatchev juste après le sommet des sept pays industrialisés qui doit se tenir du 15 au 17 juillet à Londres, a annoncé hier le secrétaire au Foreign Office Douglas Hurd.

Le numéro un soviétique rencontrera le président George Bush, le premier ministre britannique John Major, le chancelier Helmut Kohl et d'autres chefs d'Etat ou de gouvernement du G7. «Il ne va pas venir pour supplier et il ne s'attend pas à recevoir un chèque», a déclaré M. Hurd. «Ce n'est pas l'objet de cette rencontre».

La mise au point de Douglas Hurd met fin à des semaines de pourparlers entre les Sept après que M. Gorbatchev eut demandé à être invité à Londres.

Le 10 Downing Street a envoyé, jeudi dernier, des messages aux six autres pays (Etats-Unis, Japon, Canada, France, Allemagne et Italie) leur proposant de recevoir le président soviétique après le sommet. «Nous attendons encore certaines réponses, mais nous savons que tous sont d'accord, aussi une invitation sera-t-elle délivrée vraisemblablement le jour suivant le sommet. Il reste à en définir les termes exacts».

A Moscou, le porte-parole du Ministère soviétique des Affaires étrangères Vitaly Tchourkine a déclaré à des journalistes que M. Gorbatchev ne cherchait pas à obtenir une nouvelle aide financière de l'Europe occidentale, mais souhaitait expliquer la nature de son programme de réformes économiques. (ap)

La Toyota Previa  
une véritable voiture familiale  
2,4i, 16 soupapes

4x2  
ou 4x4

2438 cm<sup>3</sup>  
8 places



dès Fr. 31 800.-  
Garantie totale  
3 ans ou 100 000 km

Centre de vente  
TOYOTA  
Michel Grandjean SA  
Avenue Léopold-Robert 117 - La Chau-de-Fonds

Eruptions au Japon et aux Philippines

# Les volcans sont fâchés

**Les volcans sont en éruption. Tant au Japon qu'aux Philippines, les habitants ont dû être évacués afin d'éviter de nouvelles catastrophes. Les militaires et civils de la base aérienne américaine de Clarke aux Philippines ont également quitté leur postes.**

Le volcan du mont Unzen (930 km au sud-ouest de Tokyo) est une nouvelle fois entré en éruption hier soir, déclenchant d'assez importantes coulées de lave, ont annoncé des responsables de l'armée.

Des roches brûlantes et des cendres volcaniques ont dévalé le volcan sur 300 mètres, ont précisé des responsables de la Force d'auto-défense. Des hélicoptères ont repéré les coulées qui descendaient les pentes raides du volcan en direction de la ville de Shimabara et qui ont provoqué d'épais nuages de fumée. Aucun drame, mort ou incendie, n'a été rapporté jusqu'à présent en liaison avec cette nouvelle éruption.

Plus tôt dans la journée, les autorités avaient ordonné l'évacuation de 590 personnes qui

habitaient au pied du volcan, en raison de signes d'une reprise de l'activité volcanique.

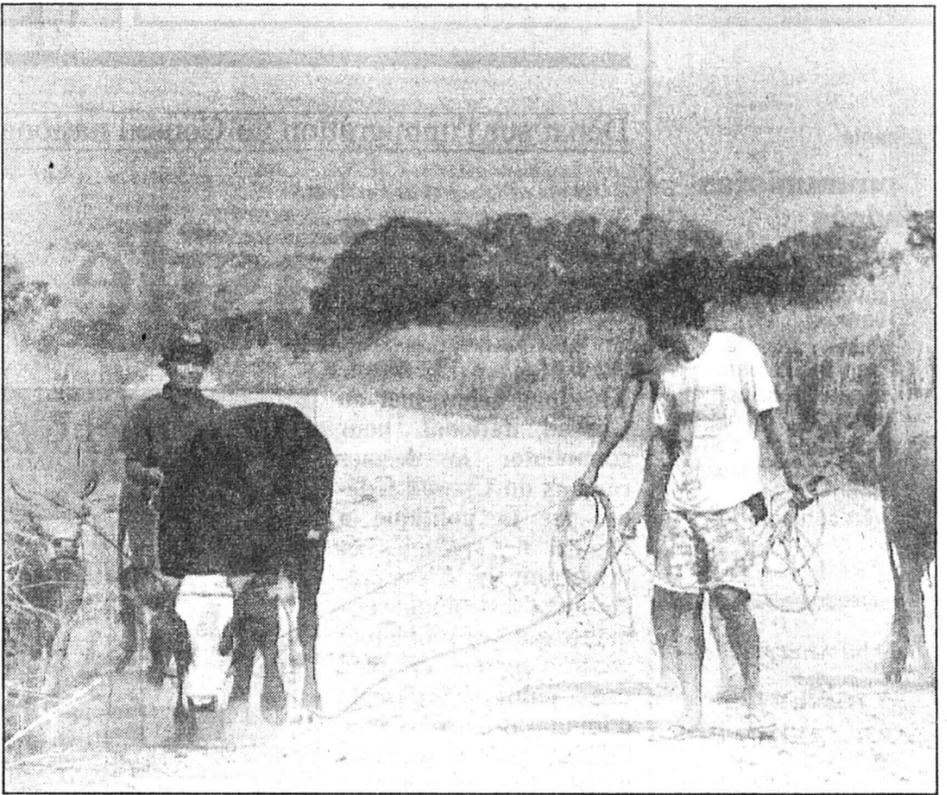
## BASE AMÉRICAINE DÉSERTÉE

Près de 15.000 civils et militaires de la base aérienne de Clark l'ont évacuée hier en raison de la poursuite d'activité du volcan philippin Pinatubo, qui crachait des cendres et des gaz pour le deuxième jour consécutif.

Des experts rapportaient que du magma jaillissait aussi à la surface du Mont Pinatubo (1.462m d'altitude) et qu'une importante éruption était à craindre.

De ce fait, le personnel de la base de Clark, l'une des plus importantes bases américaines à l'étranger, qui est située à une quinzaine de kilomètres du volcan, s'est replié sur la base navale de Subic Bay, distante de 80km. Les Américains ont emporté pour trois jours de vivres.

Hier, le volcan continuait à cracher des gaz, des cendres chaudes et des débris volcaniques, dont certains étaient projetés à des vitesses de plus de 100 km/h. D'épais nuages gris s'élevaient à 4000 m dans le ciel au-dessus de ce volcan situé une centaine de kilomètres au nord-ouest de la capitale Manille. ap)



Philippines

Après six siècles de sommeil, le volcan Pinatubo s'est réveillé, obligeant les populations à quitter la région. (AFP)

**11.6.1895** - La Grande-Bretagne annexe le Togo afin d'interdire au Transvaal un accès à la mer.

**11.6.1898** - Kang Yéou-Wei entreprend de réorganiser la Chine sous le règne de l'empereur Te Tsung; c'est la période réformiste dite des Cent Jours, mais l'impératrice Tseu Hi reprendra le pouvoir.

## BRÈVES

### Inde

#### Mousson meurtrière

Les violentes pluies de mousson qui se sont abattues en cette fin de semaine en Inde ont fait plus de 47 victimes à Bombay, dont un quart de la superficie a été recouvert par les eaux. De nombreuses maisons ont été emportées par des torrents d'eau et au moins 87 personnes sont mortes depuis le début de la mousson d'été.

### Israël

#### Présence européenne acceptée

L'Etat hébreu a accepté que la Communauté européenne joue un rôle actif dans la conférence de paix israélo-arabe, a déclaré hier Joseph Hadass, directeur général adjoint du ministère israélien des Affaires étrangères. La décision a été prise dimanche lors d'une réunion ministérielle en dépit des objections émises par les conservateurs membres du gouvernement.

### Madagascar

#### La démocratie réclamée

Une manifestation de l'opposition malgache en faveur de la démocratie a réuni hier 10.000 personnes dans les rues d'Antananarivo. La manifestation, composée principalement de jeunes, s'est déroulée sans incident en présence d'importantes forces de police.

### Togo

#### Capitale paralysée

L'opposition togolaise a appelé, hier matin, lors d'un meeting à Lomé, à la poursuite de la grève générale illimitée, déclenchée jeudi dernier, alors que des heurts ont éclaté à la fin de cette réunion.

### New York Soldats fêtés

L'ivresse patriotique, qui a saisi les Etats-Unis depuis la guerre du Golfe, a atteint son apogée hier à New York avec la «mère de toutes les parades» qui a honoré les soldats américains et alliés.

### Liban-Sud Israël pilonné

L'artillerie israélienne a bombardé hier, les localités situées au sud du Liban face au secteur oriental de la «zone de sécurité» établie par Israël dans cette région, provoquant un immense incendie dans les oliveraies.

Quatre milliards de francs pour le Bangladesh

## Le cyclone rapporte

Un cadeau de deux milliards de francs et autant en crédits. Tel est le montant de l'engagement en faveur du Bangladesh que les pays donateurs viennent de prendre à Paris. Foudres meurtriers, cadavres éparpillés, champs submergés, animaux en décomposition... le choc des images a fait gonfler le ballon d'oxygène: 800 millions de plus que l'an dernier. La Suisse maintiendra son budget annuel de 18 millions.

Selon une estimation de la Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement (CNUCED), le Bangladesh aurait besoin de 4 milliards de francs par an jusqu'en 1995 pour se remettre sur les rails. Khalil Rahman, un Bangladeshi qui travaille à la CNUCED insiste sur la priorité: construire des abris en cas d'intempéries futures. Car malgré tant de catastrophes précédentes et de très bonnes intentions exprimées par la suite, très peu de refuges ont été construits. Les fonds étaient insuffisants ou gaspillés.

### SUISSE SENSIBLE

Niklaus Zingg, responsable du Bangladesh à la coopération suisse (DDA), présent à Paris, explique: «Nous avons été sensibles à la détresse du peuple ban-

gladeshi, mais nous nous sommes surtout réjouis du fait qu'il y a un nouveau gouvernement (réd: dirigé par une femme) élu démocratiquement à Dacca. Les pays donateurs voulaient encourager la nouvelle démocratie, les Droits de l'homme en général, les femmes et ceux qui étaient jusqu'ici en marge du développement. Le nouveau ministre des finances a également promis une gestion saine de l'économie et une lutte contre la corruption et le gaspillage».

La DDA maintiendra son budget de 18 millions pour 1991-92. Cette somme n'inclut pas les 3 millions déjà engagés en urgence le mois dernier, pour l'achat de médicaments par l'UNICEF, la réparation des conduites d'eau, et l'envoi d'un avion rempli de 36 tonnes de vivres de Genève. Sur place, les Suisses ont été les premiers à réagir après le désastre: le copérant en poste à Dacca a pu expédier immédiatement cinq camions de vivres à Chittagong, la ville côtière la plus touchée.

### PROJETS SAUFS

Allah est grand, les projets suisses au Bangladesh sont indemnes. Ils sont en majorité situés dans une zone peu touchée. Sauf à Chittagong où six écoles

en bambou et en tôle ondulée ont été emportées par les rafales. Le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe entreprendra bientôt la reconstruction. Cette fois, les écoles seront plus résistantes et transformables en abris en cas d'inondation ou de cyclone.

Selon Khalil Rahman, pour que le Bangladesh sorte vraiment la tête de l'eau, il doit d'abord sortir du cyclone économique. Sa dette s'élève à 15 milliards de francs. Le remboursement consomme 25% des recettes d'exportations: «Il est essentiel que les créanciers allègent au moins une partie de ce fardeau. Et cessent de pénaliser nos exportations. Comment peut-on admettre que les pays les plus riches mettent des barrières commerciales aux T-shirts d'un des plus pauvres?». Le malheur vient jamais seul. L'envoi d'argent par les travailleurs bangladeshis employés en Irak et au Koweït est tombé de 771 millions de francs en 1990 à 15 millions cette année. Les pertes totales qui incluent les frais de rapatriement, de réhabilitation et le manque à gagner de l'embargo contre le Koweït et l'Irak, s'élèveraient à 2,2 milliards de francs. A Dacca, on craint également une chute de l'aide des pays arabes. (InfoSud)

Calme précaire en Algérie

## Nombreuses arrestations

Les arrestations se sont multipliées dans les milieux islamistes en Algérie, sous l'état de siège en vigueur depuis six jours, alors que le nouveau premier ministre, M. Sid Ahmed Ghazali, a poursuivi hier sa quatrième journée consécutive de consultations avec les partis politiques en vue de former un gouvernement de personnalités «indépendantes».

Selon un membre du Majliss ech-Choura (conseil de concertation), instance suprême du Front islamique du salut (FIS), ces arrestations sont le fait de la police et non de l'armée, et elles se comptent par «centaines» dans tout le pays.

Ces arrestations de militants islamistes, souvent en tenue militaire et parfois armés de pistolets ou de couteaux, ont été opérées dans l'Algérois et en province, selon un communiqué.

### «BARBUS» ARRÊTÉS?

Ce communiqué ne précise pas si les «barbus» arrêtés sont tous membres du FIS. Mais le nom de ce parti religieux a cependant été cité à l'occasion de l'arrestation dans ses locaux à Oran d'un ressortissant français, M. Dominique Pierron, «portant une barbe et accouturé d'une tenue

militaire», selon le communiqué. C'est la première fois qu'un ressortissant étranger est appréhendé en Algérie en rapport avec le mouvement islamiste.

Parmi les personnes arrêtées figurent également des membres du mouvement extrémiste islamique «al Takfir wal Hijra» (expiation et renoncement), connu pour ses méthodes violentes et dont les responsables sont souvent d'anciens moudjahidines d'Afghanistan. Ce mouvement, impliqué dans plusieurs vols d'explosifs, représenterait en quelque sorte l'aile militaire clandestine de la mouvance islamique.

### SON COURS NORMAL

Alors que le couvre-feu dans Alger et les départements voisins est maintenu pour la quatrième nuit consécutive, le dispositif militaire allégé a été conservé autour des édifices publics dans la capitale, où la vie a tout à fait repris son cours normal.

Sur le plan politique, M. Ghazali poursuit ses intenses consultations pour la formation de son équipe, dont la mission principale est la préparation et l'organisation d'élections législatives et présidentielles anticipées. (ats, afp)

Chiites encerclés en Irak

## La répression couve

La télévision iranienne a fait état hier d'explosions dans le sud de l'Irak, qui marquent, selon elle, le début d'une offensive des forces irakiennes contre des centaines de milliers de musulmans chiites bloqués dans les marécages de la région.

La télévision iranienne a précisé que des unités de l'armée irakienne avaient envoyé des forces à la frontière iranienne pour les empêcher de pénétrer en Iran.

Les explosions ont été entendues depuis la ville iranienne de Howeizeh, près des marécages où se trouveraient ces réfugiés. «Simultanément à ces attaques, la situation empire à Amarah et

Nassiriyeh, où la population s'affronte à l'armée», a rapporté la télévision.

### «ATTAQUES PRÉPARATOIRES»

Citant des «sources diplomatiques proches des Nations-Unies», la radio iranienne avait auparavant rapporté, depuis Londres, que des chars, des unités blindées et des hélicoptères de combat avaient été utilisés dans des «attaques préparatoires» contre les chiites.

On ne possédait, dans l'immédiat, aucune confirmation indépendante de ces informations.

La radio avait précisé que ces attaques faisaient l'objet d'un

rapport secret envoyé par les observateurs de l'ONU présents à la frontière irako-koweïtienne au siège new-yorkais de l'organisation mondiale. Elle ajoutait que l'on craignait que ces attaques «se transforment dans les tout prochains jours en raids à grande échelle qui sont attendus».

Bagdad avait démenti samedi une information de la BBC selon laquelle un assaut de grande envergure contre les chiites était en cours de préparation. La radio britannique, citant des responsables de l'ONU, avait fait état de 400.000 à 700.000 chiites irakiens menacés entre Nassiriyeh et Bassorah. (ap)

Kurt Waldheim à Téhéran

## Des entretiens «constructifs»

Le président iranien Ali Akbar Hachémi-Rafsandjani s'est entretenu hier à Téhéran, pendant une heure, avec son homologue autrichien Kurt Waldheim des questions bilatérales et internationales, notamment de la situation dans le golfe Persique.

Lors d'une rencontre avec la presse, M. Waldheim a qualifié de «constructif et positif» ce premier entretien officiel, et a affirmé que la coopération irano-autrichienne, tant dans les domaines politique qu'économique et culturel, «allait dans la bonne direction». M. Waldheim a également déposé une gerbe de

fleurs sur la tombe du fondateur de la République islamique, l'ayatollah Khomeini. Il est le premier dirigeant occidental à effectuer ce geste.

M. Waldheim devait de nouveau rencontrer hier soir le chef de l'Etat iranien. Aujourd'hui, il se rendra dans le camp de réfugiés kurdes de Dokhana, dans l'Azerbaïdjan occidental, où l'armée autrichienne a mis sur pied une antenne médicale de 300 lits. Le chef de l'Etat autrichien était arrivé dimanche soir en Iran pour une visite officielle de trois jours. (ats, afp)

**DIVERS**

**Ericsson HotLine  
le nouveau Handheld**

**Un prix étonnant!**

Normalement, une telle  
qualité se paie très  
cher.

Une visite  
chez votre  
agent Ericsson  
s'impose.

**3'490.-**



**Auto-Centre  
Emil Frey SA**

66, rue Fritz-Courvoisier 2300 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 039/28 66 77



**La Chaux-de-Fonds**

**NOUVEAU**  
Coca-Cola propose  
la bouteille  
des années 90

**Les atouts de la nouvelle bouteille**

La bouteille réutilisable de 1,5 l en PET (consignée)

- ne pèse que 107 g
- est réutilisable comme une bouteille en verre
- est pratiquement incassable
- est disponible en caisses étiquetées de 10 bouteilles

**195**  
Fr. 1,5 l



En vente dans nos plus grand magasins

132-12081

club 44



Judi 13 juin à 20 h 30 Club 44, rue de la Serre 64  
Conférence de Jacques-Michel Grossen:

**Le conflit du Golfe  
et le droit international**

Entrée libre pour les membres du Club 44  
Prix d'entrée pour les non-membres: Fr. 10.-  
(étudiants, AVS: Fr. 5.-)

28-64

**GASTRONOMIE**

*Aux Rochettes*

**Cuisine selon l'inspiration  
et le marché**

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

**DIVERS**

**UNION SUISSE ASSURANCES**

L'assurance d'être  
compris

Angelo Jacquod  
Agence principale  
Rue Daniel-JeanRichard 35  
2300 La Chaux-de-fonds  
Tél. 039/23 10 69

28-12185



ÉPILATION RAPIDE

Pour vous Mesdames,  
**épilation rapide**  
avant vos vacances!

Sur rendez-vous  
**PHYSIC-CLUB  
THALASSOTHÉRAPIE**

Boulevard des Eplatures 19  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 67 77

28-14196

**Stuedler Antiquités**

au service de  
l'esthétique et de l'authentique

Ventes - Evaluations - Achats

OUVERT les après-midi du mardi au samedi

Boulevard des Endroits 2  
☎ 039/26 52 49, La Chaux-de-Fonds

28-12322

Mary Cohr ★ Mary Cohr ★

Épilation électrique  
visage, corps

Institut de Beauté  
**PRIVILEGE**

Martine Frey Esthéticienne certificat fédéral  
Parc 75, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 41 41  
28-012668

Mary Cohr ★ Mary Cohr ★

**JEANNE**

Voyante-Médium

Réputation  
internationale.  
Voyance claire et pré-  
cise de votre avenir  
professionnel, senti-  
mental, etc. Voyance  
sur photos.

☎ 038/30 51 49  
Consultation  
par téléphone.  
Discrétion assurée.

28-500460

Hello!

Les contemporaines de 1951

Rendez-vous le 14 juin à 20 heures au  
Restaurant du Grand-Pont à La Chaux-  
de-Fonds. Les nouvelles sont les bienve-  
nues. Renseignements:  
☎ 039/26 80 94/26 91 15

132-501061

**RAMASSAGE  
GRATUIT**

Meubles, vêtements,  
bibelots, vaisselle,  
livres en bon état.

**Lunetterie Centrale**  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale  
Lunetterie Centrale

**Jacques-E. Mahéas**  
Daniel-JeanRichard 15

Tél. 039/23 22 00  
La Chaux-de-Fonds

28-12391



**CSP**  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
☎ 039 / 28 37 31

**FUST**

Electroménager  
Cuisines / Bains  
Luminaires

Depuis 25 ans  
les prix les plus bas  
le meilleur service

**Cuisinières**

Cuisinières encastrables, fours, hottes  
d'aspiration. Immense choix de  
modèles Electrolux, Therna, Miele,  
V-Zug, Bosch, Gaggenau...  
Par exemple:

**Electrolux FH-913**

Cuisinière indépen-  
dante avec 3 plaques  
de cuisson. Four  
avec porte vitrée et  
éclairage. 7 boutons  
de commande.  
H 85, L 50, P 60 cm.

Prix choc FUST  
Location 25.-/m.\*

**598.-**

**Bosch HES 522 G**

Cuisinière indépen-  
dante avec plan de  
cuisson en vitro-  
céramique. Four à air  
chaud avec chaleur  
supérieure, inférieure  
et grill infrarouge.  
Porte vitrée.

Prix choc FUST  
Location 55.-/m.\*

**1298.-**

- Durée de loc. min. 6 m./droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!
- Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25  
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 51 51  
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48  
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01  
Service de commande par téléphone 021 312 33 37

**Automobilistes!  
Contrôlez  
vos véhicules**



Parking de Polyexpo: nos contrôles annuels - semaine du 17 au 21 juin.  
Membres TCS: gratuit - Non-membres: Fr. 20.-  
Inscriptions sur place dès le 10 juin ou par notre office, ☎ 039/23 11 22.

28-11865

La Commission d'école primaire du Noirmont met au concours les postes de  
**un ou deux responsables de devoirs surveillés**

**Tâches:** assurer les devoirs des élèves de l'école primaire trois après-midi par semaine.

**Exigences:** diplôme d'enseignant ou aptitude à assumer la révision des cours de l'enseignement primaire et être enclin à aider et à soutenir les enfants dans les devoirs scolaires.

Le règlement et le cahier des charges peuvent être demandés au président de la Commission d'école.

Les offres de service sont à présenter par écrit, avec curriculum vitae au président, M. Louis Girardin, Clos-Mérat, 2725 Le Noirmont, jusqu'au 22 juin 1991.

Commission d'école primaire - Le Noirmont

14-8397

**FINANCE**



Notre  
prêt personnel -  
un procrédit

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois env. Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à  
**Banque Procrédit** ☎ 039 - 23 16 12  
Av. L.-Robert 25  
2301 La Chaux-de-Fonds  
08.00 à 12.15 heures  
13.45 à 18.00 heures

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance  
solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

Albanie: ouverture du Congrès du PTA

## Sous le feu des critiques

**C'est profondément divisé entre conservateurs et réformistes que le Parti du travail albanais, le mouvement communiste qui se prépare à partager le pouvoir pour la première fois depuis 1944, a ouvert hier son congrès par une vive critique des erreurs du passé.**

Les partisans d'Enver Hodja, qui gouverna le pays d'une poigne de fer pendant 41 ans jusqu'à sa mort en avril 1985, scandaient des slogans en son honneur. Mais Djelil Gjoni, le responsable de haut rang qui a ouvert les travaux, a fermement condamné sa politique en matière de répression et de sous-développement. Même s'il lui a rendu hommage pour son rôle dans l'indépendance et l'a exo-

neré pour le culte de la personnalité développé autour de lui. M. Gjoni a implicitement ac-

cusé M. Hodja d'être responsable de la pauvreté et de l'instabilité actuelles du pays, en souli-

gnant que la rupture avec Moscou en 1960 puis avec Pékin en 1978 n'avait fait qu'exacerber des problèmes communs à tous les régimes communistes d'Europe de l'Est.

du Comité central, a démenti avoir dirigé la résistance des conservateurs à la décision prise en décembre d'autoriser le multipartisme. Mme Hodja, 71 ans, a également affirmé à deux journalistes occidentaux qu'elle était certaine que son mari soutiendrait aujourd'hui la démocratisation et le rapprochement avec l'Europe occidentale.

Preuve néanmoins des difficultés à faire l'unanimité, l'intervention de M. Gjoni en faveur d'une réforme complète du parti, avec notamment l'élection à tous les postes à bulletin secret, n'a pas obtenu les applaudissements des 1400 délégués. Et les interruptions avec vivats pour M. Hodja n'étaient pas rares durant son discours de deux heures.

Ce Congrès intervient alors qu'est attendue la nomination d'un gouvernement ouvert à tous les partis jusqu'à de nouvelles élections générales prévues en mai 1992. (ap)



**Ramiz Alia, ex-chef du parti communiste**

Selon Djelil Gjoni, il aurait dû être plus actif dans les réformes. (AP)

### IGNORANCE

«La politique d'autosuffisance (...) était complètement injustifiée au vu des conditions de notre pays», a-t-il souligné. Sans citer M. Hodja, il a aussi condamné le népotisme et l'ignorance de nombreux anciens dirigeants et a précisé que plusieurs d'entre eux, dont Adil Carcani, premier ministre jusqu'en décembre dernier, seraient expulsés du parti. Il a aussi jugé que le président Ramiz Alia, qui a renoncé à ses fonctions de chef du parti, aurait dû être «plus actif» dans la mise en œuvre des changements.

Nedjmije Hodja, la veuve de l'ancien dirigeant qui assistait aux travaux en tant que membre

**11.6.1940** - La princesse Juliana des Pays-Bas, qui a fui son pays occupé par l'armée allemande, se réfugie au Canada.

**11.6.1942** - Les Etats-Unis annoncent la conclusion d'un accord prêt-bail avec l'URSS pour aider l'effort de guerre soviétique.

**11.6.1957** - Décès de l'Aga Khan III, né en 1877.

### BRÈVES

#### Pologne

##### Grève suspendue

Les contrôleurs aériens polonais ont suspendu leur mouvement de grève hier après-midi. Le trafic a été complètement paralysé durant la journée. Ils menacent de débrayer à nouveau si, d'ici jeudi, leurs revendications salariales ne sont pas satisfaites.

#### Italie

##### Chômage chez Fiat

Afin d'obtenir une diminution de sa production de 25.000 voitures, le géant italien Fiat a annoncé qu'il mettra un tiers de ses salariés, soit 41.000, au chômage technique d'ici le 24 juin. Car, depuis février, la demande intérieure et européenne ne cesse de diminuer.

#### Croatie

##### Vive tension

Occupé à contrôler la circulation dans l'est de la Croatie, un policier croate en service a été tué par balles dimanche. Par ailleurs, un Serbe a trouvé la mort en manipulant une bombe qu'il voulait déposer dans le stade de Cuntic, en Croatie. Une autre explosion dans une caserne de Split n'a pas fait de victime, mais des dizaines de fenêtres ont été brisées.

Référendum sur les «préférences» électorales en Italie

## Le «oui» l'emporte largement

Référendum contre la magouille Avec une participation bien plus importante que prévue (62,5% des inscrits), les Italiens ont adopté à une écrasante majorité (95% des suffrages) le référendum sur la loi électorale organisée dimanche et lundi, selon les premiers résultats officiels.

Alors que les opposants à ce référendum, dont Bettino Craxi, leader du Parti socialiste, avaient appelé à l'abstention, en

affirmant que cette consultation était «inutile et coûteuse», plus de 29 millions d'électeurs sur les 47,2 millions d'inscrits se sont rendus aux urnes.

Ce résultat constitue à lui seul une nette défaite pour ceux qui affirmaient qu'une consultation aussi technique, portant sur le mécanisme des «préférences groupées» - une seule préférence sera désormais autorisée - lors des élections pour la Chambre

des députés, laisserait l'opinion publique indifférente.

En fait, les Italiens semblent bien avoir estimé que la réforme en jeu pouvait constituer un premier pas vers une réforme du système politique italien.

Ce régime est actuellement conspiré en Italie en raison de son inefficacité et des «combinaisons» provoquées par la toute-puissance des partis. (ats, afp)

### ÉVÈNEMENT

## Italie: une chance à saisir

Les Italiens ne se déplacent généralement pas pour un oui ou pour un non. Mais dimanche, il fallait atteindre le quorum de 50% pour que la démocratie l'emporte sur le crime organisé.

Plus de 29 millions d'électeurs ont saisi la chance qui leur était offerte de mettre un bâton dans les roues de l'«onorevole società». 95% d'entre eux ont préféré soutenir la réforme électorale, qui limitera désormais les magouilles qui entouraient les urnes. Le «oui» qu'ils ont souligné sur leur bulletin est réjouissant et significatif. Il sonne comme un désaveu profond à l'égard de leurs élus. Sévère affront pour la «noble» démocratie-chrétienne et les socialistes, dont les mots d'ordre encourageaient les habitants

à bouder l'isolement, par crainte de voir leur hégémonie politique souffrir de la transparence. Ce refus de l'abstention exprime aussi le ras-le-bol de la classe moyenne qui désapprouve les «combinaisons» et les abus des représentants du pouvoir. En ne donnant qu'une préférence nominale par liste électorale, les Italiens espèrent limiter les spéculations et infiltrations de la mafia dans l'organisation des élections. Il faudra agir vite avant qu'elle ne trouve une autre parade.

L'Italie ne veut plus échanger le pouvoir contre de l'argent. Premier test et première victoire de la démocratie. Mais la partie est longue et tous les coups sont permis.

Thierry CLÉMENCE

France: renforts de police en banlieue

## L'été risque d'être chaud

Le gouvernement français a annoncé hier son intention de renforcer les effectifs de la police en région parisienne, alors que de nombreux observateurs mettent en garde contre le risque d'un «été chaud» dans les banlieues françaises.

Dans un communiqué, le ministre de l'Intérieur a indiqué qu'à compter du 10 juin, six compagnies républicaines de sécurité (CRS), renforceront en permanence les commissariats de la banlieue de la capitale. Jusqu'à présent, les commissariats

n'étaient formés que de quatre compagnies de CRS. Cette décision intervient au lendemain de la mort de deux personnes à Mantes-la-Jolie (ouest de Paris): un jeune Algérien tué par balle par un policier, et une femme-policier renversée par une voiture lors d'un «rodéo» nocturne dans les rues de la ville.

Ce nouveau drame en région parisienne, alors que les incidents entre jeunes et policiers se banalisent dans de nombreuses banlieues françaises, a provoqué de vives réactions. (ats, afp)

Loi électorale en Pologne

## Walesa oppose son veto

Le président polonais Lech Walesa a opposé hier son veto à la loi électorale adoptée par les deux chambres du Parlement, en estimant qu'elle était trop compliquée et faisait peser la menace d'un gouvernement instable.

M. Walesa a adressé son veto au président du Sejm Mikolaj Kozakiewicz après avoir mis en garde le Parlement la semaine

dernière. Il avait alors exprimé ses objections concernant cette loi qui combine scrutins proportionnel (pour 345 sièges) et majoritaire (pour 115).

Ce veto peut être surmonté si le Parlement réunit une majorité des deux tiers sur le texte, qui organisera les premières élections générales totalement libres dans le pays depuis la Seconde Guerre mondiale. (ap)

# Envolez-vous pour Paris aux commandes de cette voiture!



Si vous optez pour une Galant Sedan 1800 GLSi, vous ne choisirez pas qu'une berline à trois volumes luxueusement équipée, dotée d'un moteur à injection multipoint, d'une direction assistée, d'un toit coulissant électrique et de quatre lave-glaces électriques, mais encore de vacances gratuites. En effet, pour le prix sensationnel de Fr.22'290.-, vous recevrez encore un bon de vacances Kuoni d'une valeur de 700 francs pour aller où vous le désirez! Voilà une offre fantastique, valable à l'achat de tout modèle Galant



Galant Sedan

Sedan; p.ex. une 2000 GLSi, une 2000 GLSi 4x4, une 2000 GTI 16V ou GTI 16V DYNAMIC 4. Votre profit sera triple! Car vous profiterez d'une contre-valeur élevée, d'une offre avantageuse que vous fera votre concessionnaire et du bon de vacances Kuoni. Rendez-vous sans tarder chez votre concessionnaire Mitsubishi, il sera heureux de vous faire essayer une Galant Sedan!

3 ANS DE GARANTIE D'USINE

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



**Concessionnaire direct:**

Daniel Tarditi, rue Fritz-Courvoisier 95, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 25 28

**Concessionnaire local:**

2615 Sonvilier: Garage Marquis & Roth, rue F.-Marchand 37, ☎ 039/41 45 40



# TROP BEAU POUR ÊTRE VRAI?

**PLACETTE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

VRAIS LES T-SHIRT, BIG-SHIRT ET DÉBARDEUR, 100% COTON, COLORIS MODE À FR. **10.-** PIÈCE.

132-12544

## SPECTACLES - LOISIRS

### Le mot mystère

**Définition: mammifère carnassier, un mot de 7 lettres**  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
**Solution page 20**

P	R	T	N	A	S	S	E	L	B	I	V	O	M	A
A	R	M	A	T	C	A	S	S	E	D	E	I	A	M
E	T	E	R	C	N	O	B	E	E	M	E	U	L	E
R	E	S	U	M	E	O	R	R	G	N	U	M	O	I
E	C	U	A	Q	R	T	M	N	M	A	I	L	L	E
E	V	R	B	N	A	E	A	A	E	C	U	L	L	C
S	S	E	E	R	A	R	S	T	A	T	I	O	O	A
I	E	D	S	O	O	C	B	C	E	P	E	M	L	C
A	R	P	E	U	S	N	C	H	A	M	B	R	E	E
R	R	N	T	S	E	O	Z	L	D	L	I	T	R	E
B	E	P	I	U	U	G	L	E	E	R	A	G	T	A
N	E	Y	N	M	M	E	A	R	C	H	A	I	R	E
S	I	O	A	O	B	E	T	M	L	T	O	G	R	E
E	I	F	E	R	R	U	E	B	I	C	O	N	E	E
R	E	V	E	R	B	D	S	F	A	L	B	A	T	R

- |  |  |  |                          |   |  |   |                           |  |                |
|--|--|--|--------------------------|---|--|---|---------------------------|--|----------------|
| <b>A</b> Acétate<br>Allumé<br>Amont<br>Amovible<br>Arrêt | <b>B</b> Beurre<br>Blessant<br>Borne<br>Braise<br>Braquer<br>Brayer<br>Brève | <b>C</b> Bronze<br>Canasta<br>Cassé<br>Chaire<br>Chambre<br>Colin<br>Comblé<br>Corné<br>Créosol<br>Crête | <b>D</b> Derme<br>Désuet | <b>E</b> Ergatif<br>Ergot<br>Icône<br>Image<br>Lapilli<br>Litre<br>Louage | <b>M</b> Maie<br>Maille<br>Mesure<br>Meule<br>Mica | <b>N</b> Nife<br>Nimbus<br>Noir<br>Nord | <b>R</b> Regard<br>Résumé | <b>S</b> Scalaire<br>Septum<br>Serre<br>Sève | <b>T</b> Tabla |
|--|--|--|--------------------------|---|--|---|---------------------------|--|----------------|

## DIVERS

### Prêts personnels/Leasing

jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures.  
Discretion absolue. Sans aucune garantie,  
reprise de crédit en cours possible.  
Frontaliers exclus. **Intérêts dès 13%.**  
Tél. (039) 23 01 77 de 8 h à 20 h 30  
**Intermédiaires exclus**

91-11

### ROYAL LIT

Spécialistes du lit électrique.  
Lits, matelas, sommiers, armoires.  
Reprise de votre ancienne literie  
aux meilleures conditions.  
Serre 3 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 34 35

91-27

### COURS DE VACANCES

Interlangues - 039/231 132

470-696

### CONSULTATION JURIDIQUE

DE L'ORDRE DES AVOCATS  
NEUCHÂTELOIS  
La Chaux-de-Fonds: Serre 67  
Neuchâtel: avenue DuPeyrou 8  
Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.  
Chaque jeudi de 16 à 19 heures.

28-012448

### DEMANDES D'EMPLOI

#### Jeune fille suisse

21 ans, sympathique et dynamique,  
cherche travail pour 3 matins par  
semaine. Etudie toutes propositions.  
☎ 039/31 12 12

28-900211

### IMMOBILIER

A louer pour date à convenir,  
Promenade 3, La Chaux-de-Fonds,  
dans immeuble complètement  
renové

#### Plusieurs studios

meublés ou non, dès Fr. 680.-  
charges comprises.

#### 2 petits appartements de 2 pièces

cuisinette agencée, douche W.-C.,  
Fr. 900.- + charges.

#### 4 appartements de 3-4 pièces

cuisine agencée, salle de bains, dès  
Fr. 1350.- plus charges.

☎ 038/42 44 14 entre 7 et 8 heures  
ou entre 14 heures et 18 heures.

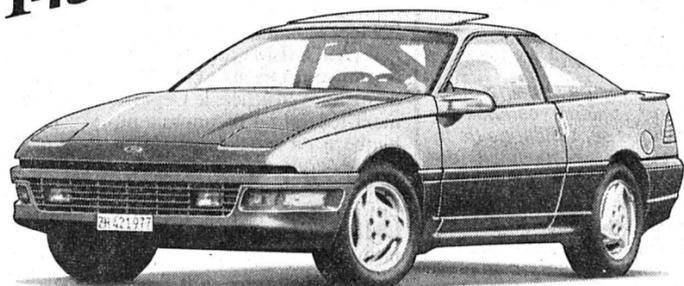
28-500680

## AUTOS - MOTOS - VELOS

# PROBE GT

145 CV

ABS  
POUR TOUS.



# TURBO

Lignes et performances d'avant-garde: 0-100 km/h en 8,2 sec. • pointe à 215 km/h  
• ABS • train roulant électronique • climatisation • Tout compris • Fr. 39 500.-

## VENEZ L'ESSAYER



GARAGE  
DES 3 ROIS SA

SÉCURITÉ COMPRISE

La Chaux-de-Fonds, Bd des Eplatures 8, Tél. 039 26 81 81  
Le Locle, Rue de France 51, Tél. 039 31 24 31

132-12007

L'annonce, reflet vivant du marché

Aide humanitaire de la Confédération

## Un milliard pour quatre ans

**Le Conseil fédéral veut intensifier l'aide humanitaire suisse en faveur des pays les plus pauvres et les plus démunis. Il a proposé hier de débloquent 1,05 milliard de francs à cet effet pour les quatre années à venir. Ce crédit doit prendre le relais des 530 millions engagés en 1989 qui seront épuisés en février prochain.**

«Il s'agit d'un montant important», a souligné le conseiller fédéral René Felber. Il est toutefois nécessaire pour répondre aux demandes d'aide urgente toujours plus nombreuses des pays du tiers monde et de ceux touchés par les catastrophes. A ces Etats, sont venus s'ajouter les pays de l'Est qui nécessitent aussi une aide humanitaire, a ajouté René Felber.

### FAMINE AU SAHEL

La famine qui a à nouveau frappé le Sahel et la corne de l'Afrique, les guerres civiles dans de nombreux pays et la situation des Kurdes ou des Chiïtes après la guerre du Golfe, ne sont que quelques exemples montrant toute l'importance de l'aide humanitaire, explique le Conseil fédéral dans son message au Parlement. Toujours plus de pays en développement sont plongés dans une situation de détresse chronique, alors que la dégradation de l'environnement provoque de nombreuses catas-

trophes écologiques qui se répètent à intervalle régulier.

Le crédit de 1,05 milliard doit financer en priorité des opérations visant à assurer la survie de populations menacées dans leur existence. Il s'agit principalement des victimes de catastrophes et de conflits armés, des réfugiés et des millions de personnes qui souffrent de la faim ou de sous-alimentation chronique. Il permettra également de financer les interventions du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe.

Avec 451 millions de francs, la plus grande part de ce crédit est destinée aux organisations internationales et aux œuvres d'entraide. Celles-ci avaient reçu 169 millions lors du crédit précédent. 140 millions sont destinés à l'aide alimentaire sous forme de produits laitiers suisses, 110 millions pour l'aide alimentaire sous forme de céréales et 125 millions pour d'autres formes d'aide alimentaire. Le Conseil fédéral prévoit de débloquent 90 millions en faveur du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe, alors que 134 millions doivent constituer une réserve en faveur des victimes de catastrophes extraordinaires.

### MIEUX RÉPONDRE

L'aide humanitaire doit mieux répondre aux besoins des populations en détresse et être davantage liée à la coopération au développement. Elle doit être «un complément de courte durée à la coopération au développement», a expliqué René Felber.

Il convient notamment de mieux intégrer l'aide alimentaire



### Nord de l'Ethiopie

L'aide humanitaire suisse se fera au travers des organisations internationales.

(Keystone-archives)

dans les projets généraux. Lors de situation d'urgence, cette aide sera davantage liée à des projets visant à distribuer des semences et des outils agricoles, ce qui permettra de réduire la durée de la dépendance à l'égard de l'aide étrangère. De plus, les

achats de semences et de denrées alimentaires de base doivent se faire autant que possible sur les marchés locaux ou régionaux, estime le Conseil fédéral.

La Confédération soutient actuellement les actions d'organisations suisses et internatio-

nales dans 80 pays. C'est avant tout l'Afrique qui bénéficie de cette aide. Entre 1988 et 1990, l'aide suisse a été destinée à 44 pays d'Afrique, spécialement en Ethiopie, au Soudan, au Mozambique, au Malawi et en Angola. (ap)

**11.6.1474 - C'est en 1474 seulement que la diplomatie française réussit, au terme de longues négociations, à faire aboutir entre l'Autriche et la Suisse la Paix perpétuelle. Arrêtée le 30 mars à Constance, elle fut sanctionnée le 11 juin 1474 à Senlis par le roi de France, Louis XI, en sa qualité de médiateur. Cette paix apportait la reconnaissance réciproque et complète des territoires des deux parties contractantes.**

## BRÈVES

### Ascom

#### Groupe américain repris

Ascom Holding SA a acquis, dans le cadre d'une joint-venture, l'entreprise américaine Timeplex Inc., une société affiliée au groupe Unisys. Selon Ascom, cette acquisition renforce la position internationale du groupe bernois dans le secteur des systèmes de transmissions destinés aux réseaux de télécommunications.

### Drogue

#### Décès d'un soldat

Un soldat de 26 ans est décédé d'une surdose de drogue tôt hier matin pendant un cours de répétition du bataillon aéroport 1 à Genève. La victime ne s'est pas injecté la drogue, mais l'a «sniffée», a précisé le porte-parole du Département militaire fédéral (DMF).

### Adia

#### Efforts sur le travail temporaire

Adia, une des premières entreprises du monde en matière de travail temporaire, va concentrer ses efforts sur ce marché et chercher de nouveaux partenaires pour ses autres activités. Afin d'assurer cette réorientation de la stratégie, le nouveau conseil d'administration a décidé d'augmenter le capital du groupe de 100 millions de fr et de créer une réserve de restructuration d'un même montant.

### Côme

#### Cocaïne saisie

Cinq kilos de cocaïne pure, d'une valeur estimée à quelque sept millions de fr, ont été séquestrés dimanche par les carabinieri de Côme (Lombardie), dans un appartement de Solbiate Comasco près de la frontière tessinoise. Les carabinieri ont indiqué hier qu'il s'agit de la plus grosse quantité de drogue jamais saisie dans cette région.

### Police hongroise

#### Une société suisse réorganise

34 officiers et agents de police hongrois sont arrivés hier en Suisse pour un stage de trois semaines dans diverses polices cantonales. Montrer ce qu'est une police démocratique au service de la population est l'un des objectifs de ces stages, qui s'inscrivent dans la restructuration générale des forces de l'ordre hongroises, conduite par une société privée, TC Team-Consult SA, de Zurich.

Vaches suisses, vaches arriérées?

## Les barons du sperme contestés

Une petite association paysanne va contester devant le Tribunal fédéral le monopole des fédérations d'élevage et de quelques autres barons du sperme sur l'insémination artificielle en Suisse. Raison de sa colère: tachetées noires ou rouges, les vaches suisses produisent moins de lait que leurs cousines américaines. A cause de la politique de compromis mi-figue, mi-raisin pratiquée par les fédérations d'élevage.

Créée l'année dernière dans le but d'importer et de distribuer du matériel génétique (semence bovine) de pointe, l'«Association suisse pour une génétique bovine économique et moderne» (ASUGEM), dont le siège se trouve à Orzens (VD), vient d'être mise en échec: le Département fédéral de l'économie publique a en effet décidé la semaine dernière de renouveler la concession accordée à la Fédération suisse pour l'insémination artificielle (FSIA), un organisme étroitement lié aux fédérations d'élevage bovin. La

FSIA gardera donc le monopole du stockage et de la distribution de sperme de taureau.

### LA FIN DES VACHES SACRÉES

Pour le jeune éleveur fribourgeois Jean-François Ecoffey, membre de l'ASUGEM, les vaches suisses sont en voie d'abâtardissement; les responsables en sont pêle-mêle l'Office fédéral de l'agriculture (OFA), les fédérations d'élevage et la Fédération suisse pour l'insémination artificielle. Selon Ecoffey: «Génétiquement, les vaches suisses ont des années de retard sur leurs cousines américaines ou canadiennes. La tachetée noire suisse produit en moyenne annuellement 2000 kg de lait de moins que certaines étrangères».

La vache «moyenne» noire est élevée surtout pour son lait. Mais, elle pourrait en produire bien davantage, selon les jeunes éleveurs de l'ASUGEM. Pourtant, ceux qui ont la haute main sur le choix de la semence ont des excuses. En Suisse, les

conditions d'élevage conviennent mal aux bovins trop sophistiqués: l'aliment des super-laitières américaines, le «concentré», est très cher. Les vaches suisses se nourrissent d'herbe et de foin. «Et si elles ont de trop grosses tétines, elle ne peuvent plus aller à la montagne l'été», explique encore Markus Hitz, de la Fédération suisse d'élevage Hostein (tachetée noire).

Les excuses sont semblables pour la tachetée rouge, vouée à la fois à la production de lait et de viande. Emanuel German, grand pont de la race, défend cette option mise en cause par l'ASUGEM: «Nous ne sommes pas les seuls à élever une race à deux fins. Les Autrichiens, les Allemands et les Français le font aussi».

Et lors de l'introduction du contingentement laitier, la tachetée rouge, moins bonne laitière, a mieux supporté le choc. Les derniers mots sont de prudence: «Il est dangereux de se spécialiser quand on ne sait pas où l'on va». (BRRI)

Abaissement de la majorité civile

## Berne propose 18 ans

**Suite à l'acceptation, le 3 mars dernier en votation populaire, de l'abaissement à 18 ans de l'âge du droit de vote et d'éligibilité, le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral de justice et police (DFJP) d'ouvrir une consultation sur l'abaissement de la majorité civile et matrimoniale. Cette majorité civile serait abaissée à 18 ans. Elle est aujourd'hui de 20 ans.**

Selon le DFJP, de nombreux pays dont l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne, le Benelux et la plupart des Etats scandinaves connaissent l'âge de la majorité civile à 18 ans. Une résolution du Conseil de l'Europe, en 1972, invitait d'ailleurs les Etats membres à fixer l'âge de la majorité à moins de 21 ans et, si c'est opportun, à 18 ans.

### PROTECTION DES CONSOMMATEURS

Selon la conception juridique suisse, l'âge du droit de vote et celui de la majorité civile et matrimoniale ne doivent pas néces-

sairement coïncider. La tradition, pourtant, veut que ces deux âges soient identiques.

Il y a lieu, écrit le DFJP, de relever les incidences importantes d'un abaissement de la majorité civile à 18 ans. En particulier, les jeunes gens de 18 à 20 ans ne bénéficieraient plus d'aucune protection contre les opérations de crédit. Si l'âge de la majorité est abaissé, le Conseil fédéral estime en effet qu'il faut renoncer à introduire des normes spéciales de protection qui remplaceraient la protection générale actuellement accordée par les règles sur la capacité civile. Les jeunes gens devraient être placés sur un pied d'égalité avec les autres adultes. En conséquence, il serait peut-être opportun de développer la protection des consommateurs sur un plan plus général, notamment en matière de petit crédit, note le DFJP.

Les partis et organisations intéressées ont jusqu'au 18 octobre pour répondre à la consultation. (ap)

Immunité de Jean Ziegler

## Les Etats discuteront

Appelée à se prononcer, hier, sur la demande de levée de l'immunité parlementaire du conseiller national Jean Ziegler, la commission des pétitions du Conseil des Etats a décidé par 6 voix contre 2 et une abstention d'entrer en matière. Elle proposera au plenum, le jeudi 20 juin, de renvoyer l'affaire au Conseil national, a fait savoir à la presse un membre de la commission.

Le 22 mars, le Conseil national avait décidé par 97 voix contre 72 de ne pas entrer en matière sur la demande de levée

de l'immunité. A l'origine de cette demande, une plainte du financier genevois Nessim Gaon. Le refus d'entrer en matière signifiait que les propos de M. Ziegler n'avaient pas de lien avec son activité de parlementaire.

La commission du Conseil des Etats juge au contraire que ce lien existe, et elle souhaite un débat de fond sur l'immunité. Si toutefois le Conseil national maintient son attitude, l'affaire sera tout de même terminée et l'immunité sera levée. (ats)

Festivités du 700e

## La bulle qui fait des bulles...

Les bulles d'utopie imaginées dans le cadre des festivités du 700e anniversaire de la Confédération doivent surprendre mais celle-ci dépassait les bornes! Voilà ce qu'a répondu le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz à Geneviève Aubry (prd/BE) et Mario Grassi (pdc/TI) qui l'avaient interpellé hier, lors de l'heure des questions au Conseil national, sur la bulle d'utopie réalisée par l'ancien membre des

Brigades rouges Alvaro Baragiola-Lojacono qui vient d'être lourdement condamné par la justice tessinoise.

Ce petit film ne sera jamais diffusé, ni dans sa version première, qui avait reçu l'aval des autorités fédérales, et encore moins dans sa version seconde. La première version a en effet été modifiée par la suite, par ajout d'un texte final qui en faisait un réquisitoire contre la jus-

tice helvétique, a précisé le patron du Département de l'économie publique. Quand le délégué au 700ème Marco Solari a eu connaissance de cette modification, il a immédiatement fait interdire la bulle.

Cette bulle faisait décidément trop de bulles, a ajouté Jean-Pascal Delamuraz pour qui il y a parfois des bavures et qui méritent correction. (ap)

**OFFRES D'EMPLOI**

Nous cherchons pour cause de maladie  
**un machiniste en raboterie**  
 menuisier ou personne consciencieuse et motivée avec connaissances dans le domaine du bois, pourrait être formée à ce poste.

De même qu'un  
**scieur sur scie multiple et ruban**

Travail varié avec place à responsabilité, stable et indépendante. Salaire en rapport avec les connaissances et la responsabilité.

Faire offre ou se présenter à:  
 Niklès S.A., Sur le Pont 5, 2610 Saint-Imier,  
 ☎ 039/41 20 43

470-100190

evro

**duplirex**  
 bureautique s.a.

Nous sommes une entreprise en pleine expansion, spécialisée dans le matériel de bureau et distributeur des photocopieurs et téléphotocopieurs Toshiba.

Nous cherchons pour la région de Neuchâtel et du Jura

**un collaborateur de vente**

- ayant le sens des responsabilités
- capable de travailler de façon indépendante
- qui a un moral de vainqueur

Nous vous offrons:

- un salaire au-dessus de la moyenne
- une voiture de service
- les prestations d'une société moderne

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leurs offres de service (curriculum vitae et photo) à:  
 M. H. Brulhart, Duplirex Bureautique SA  
 Route André-Piller 2, 1762 Givisiez

420-584



1941 - 1991

**JEUDI 13 JUIN**

*A l'occasion du cinquantième anniversaire de  
 MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG*

**LE TRADITIONNEL  
 CADEAU MIGROS**

vous sera offert!

Venez tous,  
 le déplacement en vaut la peine

**OUVERT SANS INTERRUPTION  
 JUSQU'À 18 H 30**

28-92

**MIGROS** Forges

Place du Tricentenaire  
 LA CHAUX-DE-FONDS  
 tél. 039 / 26 95 37

POUR VOTRE GOUVERNE: VOICI COMMENT  
 SE PRÉSENTE UN BREAK DIGNE DE CE NOM.



5-12699/4\*4/

Même si la publicité chante les louanges des 5 portes, des sièges arrière rabattables et d'un design caractéristique, toutes les voitures ne méritent pas l'appellation de break ou de berline grand espace. Et même lorsqu'elles peuvent accueillir une palette aux normes européennes.

Malheureusement, vous ne vous en rendez compte que le jour où vous devrez transporter un objet encombrant qui dépasse les normes courantes. Alors, vous apprécierez le seuil de chargement à 58 cm, la surface remarquablement plane du coffre, le correcteur d'assiette auto-

matique et, petit détail, et non des moindres, la forme classique d'un break Volvo. Mais ceci ne l'empêche toutefois pas de conserver tous les avantages d'une grande routière, prête à se mesurer à n'importe quelle berline. Bien au contraire. Pour en juger par vous-même, n'hé-

sitez pas à faire un essai sur route de l'un de nos 6 modèles break.

LE BREAK VOLVO.

**VOLVO**  
 SANS COMPROMIS.

# DENNER

## SUPERDISCOUNT

# Rôti de porc

## (épaule) kg

# 11.90



# Ragoût de porc

# 9.90

Viande à rebibes  
**des Grisons**  
coupée  
100 g 5.50 **4.50**

**Fromage Tilsit**  
pasteurisé 100 g  
kg plus de 2.50  
meilleur marché **1.45**

**Oeufs pour pique-nique**  
importés  
6 pièces 1.95 **1.65**

**Oranges Jaffa**  
en sac de 2,5 kg  
(1 kg 1.70) **4.25**

**Floralp**  
**Beurre de choix**  
200 g 3.35 **2.75**

**Poires Packham**  
étrangères  
kg **2.80**

Manger bien comme en Italie avec

## Buitoni

- Sauce **Bolognese** 250 g 4.15 **3.50**
- Sauce **Pesto** 250 g 5.75 **4.95**
- Ravioli** al brasato 250 g 4.95 **4.30**
- Tortelloni** ricotta e spinaci 250 g 4.45 **3.75**
- Tagliatelle** all'uovo 250 g 3.25 **2.60**



Valable dès le: 11.06.91  
Fripro 24/110691

**Nous sommes toujours plus avantageux!**

Dans toutes nos succursales avec produits frais!

★★ **Utilatous** ★★  
Transports, débars,  
déménagements  
Ph. Schnaebeli ☎ 039/28 37 86  
28-012405

Pizzas fraîches à l'emporter ou livrées  
7 jours sur 7 - Midi et soir  
**PIZZA CORNER**  
Promenade des Six-Pompes 4  
☎ 039/28 03 24 132-501067

**Occasions photocopieurs**  
A4/A3 Zoom, avec garantie  
Photocopieur couleur  
super prix, ☎ 039/41 14 10  
470-1057

**EMMAÜS**  
Fondateur l'abbé Pierre  
La Chaux-de-Fonds - Crêtets 99  
**OUVERTURE DU MAGASIN**  
lundi au vendredi: 14 heures à 18 heures  
Samedi 9 heures à 12 heures  
14 heures à 16 heures  
28-12166

A vendre pour fin 1991  
**atelier de gravure**  
jouissant d'une bonne renom-  
mée depuis 40 ans. Travaillant  
avant tout pour l'industrie horlo-  
gère. Poinçons, médailles pour  
montres de poches, électrodes.  
Les locaux, environ 120 m<sup>2</sup> peu-  
vent être mis à disposition.  
Offres sous chiffres  
410-54506 ASSA Annonces  
Suisse SA, 2501 Bienne.

A louer EST de La Chaux-de-Fonds fin  
juin 1991 ou date à convenir  
**très bel appartement 2 1/2 pièces**  
salle de bains, bien situé, quartier tran-  
quille, tout confort. Fr. 800.- charges  
comprises. Eventuellement, même situa-  
tion.  
**très bel appartement 4 1/2 pièces**  
Ecrire sous chiffres C 132-702976  
à Publicitas, case postale 2054,  
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer à La Chaux-de-Fonds  
pour le 1er juillet 1991:  
**appartements 2 pièces**  
Loyer dès Fr. 980.-  
**appartement 2 1/2 pièces**  
Loyer mensuel dès Fr. 1180.-  
**appartement duplex**  
**3 1/2 pièces**  
Loyer mensuel dès Fr. 1280.-  
Téléphoner au  
bureau fiduciaire MOY  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ Natel 077/37 27 18  
450-1076

Affaire à saisir  
A vendre à La Chaux-de-Fonds  
**appartement**  
**5 pièces**  
cuisine agencée, 2 balcons, cheminée  
de salon, grand dégagement, quartier  
Helvétie. Prix: Fr. 320 000.-  
Faire offre sous chiffres H 028-  
704803 à Publicitas, case postale  
2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Publicité intensive, Publicité par annonces

## IMMOBILIER

**CONSTRUCTION SERVICE**  
EDMOND ANAYSA  
**GÉRANCIA & BOLLIGER SA**  
Tél: 039 / 271 171 Tél: 039 / 23 33 77

A vendre dans la vieille ville de la  
Chaux-de-Fonds  
**GRANDS**  
**APPARTEMENTS 4 1/2 PIÈCES**  
Refaits à neuf dans petit  
immeuble de 5 unités entièrement  
renové.  
Aide fédérale possible.  
Prix: 335'000.-  
Contactez-nous pour tout  
renseignement!  
MEMBRE SNGCI  
28-192

GÉRANCE  
CHARLES BERSET  
LA CHAUX-DE-FONDS  
☎ 039/23 78 33  
A louer  
pour date à convenir  
**magnifique appartement**  
de 3 chambres à coucher, salon/salle  
à manger avec véranda, salle de bains,  
cuisine agencée de frigo, cuisinière  
vitrocéramique, lave-vaisselle et hotte,  
quartier très tranquille.  
**splendide logement**  
de 135 m<sup>2</sup> au pignon d'un immeuble très  
bien modernisé, ascenseur, cuisine  
entièrement aménagée et très moderne,  
cachet spécial, balcon.  
**très beaux studios**  
dans immeuble rénové, tout confort,  
coin cuisine agencé de frigo et  
cuisinière, salle de douche.  
**locaux**  
dans immeuble avec chauffage  
central, pouvant convenir comme  
ateliers, rues des Crêtets et du Parc,  
accès direct.  
470-119  
**L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS**

L'annonce, reflet vivant du marché

## BOURSE

**MÉTALUX PRÉCIEUX**

Or	Achat	Vente
\$ Once	368.50	371.50
Lingot	17.850.-	18.100.-
Vreneli	105.-	115.-
Napoléon	103.-	108.-
Souver. \$ new	129.-	139.-
Souver. \$ old	129.-	139.-

**Argent**

\$ Once	4.56	4.58
Lingot/kg	212.-	227.-

**Platine**

Kilo Fr	18.550.-	18.850.-
---------	----------	----------

**CONVENTION OR**

Plage or	18.300.-
Achat	17.880.-
Base argent	270.-

**INDICES**

	7/6/91	10/6/91
Dow Jones	2976,74	2975,40
Nikkei	23035,10	24598,30
CAC 40	1860,10	1845,10
Swiss index	1119,80	1114.-

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

**HORS BOURSE**

	7/6/91	10/6/91
Kuoni	19000.-	18500.-
Calida	1450.-	1450.-

**ACTIONS SUISSES**

	7/6/91	10/6/91
C.F.N.n.	1005.-	1000.-
B. Centr. Coop.	810.-	810.-
Crossair p.	390.-	375.-
Swissair p.	780.-	781.-
Swissair n.	621.-	635.-
LEU HO p.	1610.-	1610.-
UBS p.	3670.-	3640.-
UBS n.	773.-	768.-
UBS b/p.	146.-	144,50
SBS p.	332.-	329.-
SBS n.	288.-	286.-
SBS b/p.	297.-	295.-
C.S. hold. p.	1980.-	1950.-
C.S. hold. p.	366.-	365.-
BPS	1420.-	1405.-
BPS b/p.	129.-	129.-
Adia Int. p.	790.-	820.-
Elektrowatt	2970.-	2950.-
Forbo p.	2340.-	2320.-
Galenica b.p.	344.-	345.-
Holder p.	4890.-	4880.-
Jac Suchard p.	8310.-	8500.-
Landis n.	1120.-	1130.-
Motor Col.	1450.-	1440.-
Moeven p.	4500.-	4400.-
Bührlé p.	485.-	481.-
Bührlé n.	148.-	152.-
Bührlé b/p.	190.-	188.-
Schindler p.	5420.-	5400.-
Sibra p.	350.-	345.-
Sibra n.	338.-	335.-
SGS n.	1750.-	1800.-
SMH 20	180.-	180.-
SMH 100	570.-	565.-
La Neuchât.	870.-	870.-
Rueckv p.	2930.-	2910.-
Rueckv n.	2400.-	2390.-
Wthur p.	4050.-	4060.-
Wthur n.	3370.-	3360.-
Zurich p.	4810.-	4770.-
Zurich n.	4060.-	4030.-
BBC I-A	4630.-	4540.-
Ciba-gy p.	2970.-	2960.-
Ciba-gy n.	2660.-	2660.-
Ciba-gy b/p.	2570.-	2550.-

**ACTIONS ÉTRANGÈRES**

	7/6/91	10/6/91
Jelmoli	1460.-	1440.-
Nestlé p.	8720.-	8640.-
Nestlé n.	8610.-	8560.-
Nestlé b/p.	1685.-	1680.-
Roche p.	7740.-	7700.-
Roche b/j	4860.-	4820.-
Sandoz p.	2540.-	2500.-
Sandoz n.	2390.-	2380.-
Sandoz b/p.	2300.-	2270.-
Aluisse p.	1175.-	1150.-
Cortaliod n.	6200.-	6180.-
Sulzer n.	4800.-	4800.-

Sara Lee	57.75	56.50
Rockwell	40.75	40.-
Schlumberger	92.50	91.50
Sears Roeb	59.50	58.50
Waste mgmt	61.25	61.-
Sun co inc	48.50	48.50
Texaco	97.25	97.75
Warner Lamb.	107.-	106.50
Woolworth	49.25	48.-
Xerox	82.25	80.75
Zenith el	11.50	11.50
Anglo am	49.-	50.-
Amgold	103.50	108.-
De Beers p.	34.25	34.25
Cons. Goldf I	33.-	34.50
Aegon NV	91.-	91.-
Alko	86.75	87.25
ABN Amro H	29.25	29.25
Hoopovens	45.25	45.-
Philips	24.25	24.-
Robeco	77.25	76.75
Rolinco	76.75	76.25
Royal Dutch	120.50	119.50
Unilever NV	126.50	126.-
Basf AG	219.-	217.50
Bayer AG	250.50	249.-
BMW	453.-	449.-
Commerzbank	226.-	225.-
Daimler Benz	652.-	650.-
Degussa	322.-	317.-
Deutsche Bank	587.-	582.-
Dresdner BK	338.-	334.-
Hoechst	218.50	215.-
Mannesmann	242.-	242.50
Mercedes	526.-	521.-
Schering	692.-	682.-
Siemens	565.-	567.-
Thyssen AG	199.-	205.-
VW	346.-	342.-
Fujitsu Ltd	11.50	12.-
Honda Motor	15.-	15.-
Nec corp	15.25	14.75
Sanyo electr.	6.10	6.-
Sharp corp	16.50	16.25
Sony	66.-	64.75
Norsk Hyd n.	44.75	44.50
Aquitaine	94.50	93.75

**NEW YORK**

	7/6/91	10/6/91
Aetna LF & CAS	41%	41%
Alcan	20%	20%

Alumino of Am	68%	68.-
Amex Inc	23%	24.-
Asarco Inc	26%	26%
ATT	36%	36%
Amoco Corp	52%	52%
Atl Richfld	121%	121%
Boeing Co	47%	47%
Unisys Corp.	4%	3%
Can Pacif	17%	17%
Caterpillar	51%	52%
Citicorp	17%	17%
Coca Cola	54%	55.-
Dow chem.	56.-	56%
Du Pont	46%	46%
Eastm. Kodak	42%	42%
Exxon corp	57%	58%
Fluor corp	48%	47%
Gen. dynamics	39%	38%
Gen. elec.	74%	74%
Gen. Motors	41%	41%
Halliburton	43%	43.-
Homestake	15%	16%
Honeywell	61%	60%
Inco Ltd	35%	35.-
IBM	102.-	102%
ITT	61%	61%
Litton Ind	81%	81%
MMM	93.-	92%
Mobil corp	65%	65%
NCR	104%	105.-
Pacific gas/elec	25%	25%
Pepsico	30%	30%
Pfizer inc	57%	56%
Phil. Morris	66%	66%
Phillips petrol	26%	26%
Procter & Gamble	82%	82%
Rockwell intl	26%	26%
Sears, Roebuck	39.-	39.-
Sun co	32%	32%
Texaco inc	64%	64%
Union Carbide	20%	20%
US Gypsum	1%	2.-
USX Corp.	24%	24%
UTD Technolog	45%	45%
Warner Lambert	70%	70%
Worlworth Co	32.-	32.-
Xerox	53%	53%
Zenith elec	7%	7%
Amerada Hess	55%	54%
Avon Products	44%	44%
Chevron corp	73%	73%
UAL	154%	152%
Motorola inc	66%	65%

**BILLETTS (CHANGE)**

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.48	1.56
1 \$ canadien	1.27	1.37
1 £ sterling	2.41	2.66
100 FF	24.25	26.25
100 lires	-1080	-1230
100 DM	84.50	86.50
100 fl. holland.	75.-	77.-
100 fr. belges	4.-	4.30
100 pesetas	1.31	1.46
100 schilling aut.	12.05	12.35
100 escudos	0.90	1.10
100 yens	1.05	1.11

**DEVICES**

1 \$ US	1.5025	1.5375
1 \$ canadien	1.3075	1.3375
1 £ sterling	2.5050	2.5650
100 FF	25.-	25.60
100 lires	0.1136	0.1176
100 DM	85.05	86.25
100 yens	1.0680	1.0820
100 fl. holland.	75.45	76.65
100 fr belges	4.14	4.22
100 pesetas	1.37	1.41
100 schilling aut.	12.10	12.24
100 escudos	0.9675	1.0075
ECU	1.7515	1.7755

Cyclisme - Le leader du Giro attaque

# Le panache de Chioccioli

**11.6.1984** - Lors d'un match amical de football disputé au stade Maracana à Rio, l'Angleterre bat le Brésil 2-0 grâce à des buts de John Barnes et Mark Hateley.

**11.6.1986** - Au Mondial mexicain de football, l'Angleterre se qualifie pour les huitièmes de finale en battant nettement la Pologne 3-0. Le héros du match s'appelle Gary Lineker, qui signe un authentique hat trick (8e, 14e, 36e).

Cyclisme

## Le grand retour de Herrera

Malgré tous les efforts de Tony Rominger, vainqueur hier du contre-la-montre, Lucho Herrera a remporté le Dauphiné Libéré, il signe ainsi son grand retour sur la scène internationale.

Page 11

Tennis

## A la gloire des cogneurs

L'édition 1991 des Internationaux de France a été marquée par la suprématie des cogneurs. Reste que le spectacle offert par Courier (photo AP) et Agassi n'a pas enthousiasmé tout le monde.



Page 13

Football

## Le grand soir

A moins d'un cataclysme, les SR Delémont goûteront ce soir aux joies de la promotion. Une promotion qui sera synonyme de couronnement et de liesse pour les Jurassiens. Ça promet...

Page 13

**L'Italien Franco Chioccioli, avec panache, est passé à l'attaque, dans la quinzième étape du Giro et a augmenté son avance en tête du classement général à six jours de l'arrivée de l'épreuve.**

Chioccioli, 31 ans, a mené une formidable échappée solitaire de 54 kilomètres pour enlever sur les hauteurs d'Aprica (1.181 m) sa première victoire d'étape depuis le départ du Giro. Loin de se cantonner à la défense, il a attaqué à 8 kilomètres du sommet du Mortirolo (1.852 m), une très rude ascension de 12,6 km qui était la plus difficile de cette courte étape de montagne (132 km), et a distancé de 46 secondes ses rivaux directs pour la victoire d'étape, parmi lesquels l'Italien Gianni Bugno qui a fait jeu égal avec son compatriote Claudio Chiappucci et l'Espagnol Marino Lejarreta.

Le porteur du maillot rose a compté jusqu'à 2'30" d'avance à 18 km de l'arrivée, après avoir franchi le sommet de Mortirolo (Km, 86) avec un avantage de 1'10" sur le premier groupe de poursuivants. Claudio Chiappucci, Marino Lejarreta, l'Espagnol Iñaki Gaston et l'Italien Massimiliano Lelli appartenaient à ce groupe, que Gianni Bugno avait rejoint dans les

deux derniers kilomètres, comblant ainsi un écart de 30 secondes sur cette distance et rassurant partiellement ses nombreux supporters.

### UN COUP D'AUDACE

Dans la descente du Mortirolo, Chioccioli a augmenté sensiblement son avance. Il a faibli dans l'avant-dernière montée, celle de Santa Cristina, courte (4,5 km) mais pentue. De 2'30" (km 114), l'écart a chuté à 1'20" (km 122) sous l'effet d'une poursuite menée le plus souvent par Lejarreta et Chiappucci.

Seul contre tous, l'Italien a résisté jusqu'au bout avec un panache qui a enflammé la foule italienne. Il a conservé 32" sur les deux Français Jean-François Bernard, deuxième pour la troisième fois dans ce Giro, et Eric Boyer, qui sont partis en contre-attaque dans la montée vers Aprica. Pour la quatrième place, le Polonais, Zenon Jaskula, un coéquipier de Chioccioli, a battu Chiappucci, devant Lejarreta et Bugno.

Par ce coup d'audace, Chioccioli se retrouve nanti, grâce au jeu des bonifications, d'une avance de 1'26" sur Lejarreta et 2'21" sur Chiappucci. Mais il doit encore franchir deux étapes de haute montagne, mardi et mercredi, et récupérer pour cela de sa débauche d'efforts prodigués entre Morbegno et Aprica. (si)

## Classements

**Aprica. Tour d'Italie. 15e étape. Morbegno - Aprica (132 km):** 1. Chioccioli (It) 4 h 01'53" (moyenne 32,743 km/h). Bonification 12". 2. Bernard (Fr) à 32". Bon 8". 3. Boyer (Fr) à 32". Bon. 4". 4. Jaskula (Pol) à 46". 5. Chiappucci (It) à 46". 6. Lejarreta (Esp) à 48". 7. Bugno (It) à 48". 8. Lelli (It) à 50". 9. Sierra (Ven) à 58". 10. Rodriguez (Col) 58". **Puis:** 29. Vitali (It/S) à 8'08". 36. Fuchs (S) à 8'36". 71. Wyder (S) à 19'36". 81. Müller (S) même temps.

**Classement général:** 1. Chioccioli (It) 72 h 37'17". 2. Lejarreta (Esp) à 1'26". 3. Chiappucci (It) à 2'21". 4. Lelli (It) à 2'31". 5. Bugno (IT) à 3'37". 6. Boyer (Fr) à 4'48". 7. Sierra (Ven) à 5'10". 8. Jaskula (Pol) à 5'34". 9. Echave (Esp) à 6'05". 10. Giovanetti (It) à 8'20". **Puis:** 24. Fuchs (S) à 25'02". 35. Vitali (It/S) à 49'48". 44. Fignon (Fr) à 58'05". 75. Müller (S) à 1 h 31'24". 96. Wyder (S) à 1 h 54'14".



**Franco Chioccioli**  
Il a frappé un grand coup.

(AP)

Hockey sur glace - Assemblée générale ordinaire du HCC

## Tout en douceur

Les assises générales ordinaires du HCC tenues hier soir n'ont pas réservé de surprise. L'ordre du jour a ainsi défilé tout en douceur, dont le point d'orgue aura été la passation de pouvoir entre Gérard Stehlin, président sortant, et Bernard Goumaz, appelé à prendre sa succession à la tête du club.

Après les salutations d'usage aux cent quinze personnes présentes et l'acceptation des divers PV et rapports, le président sortant passa la parole à Georges Berringer pour le plat de résistance de la soirée, à savoir les comptes de la saison écoulée et le budget de celle à venir.

### UN CHIFFRE PRÉOCCUPANT

Le caissier commença par rappeler que si les objectifs n'avaient de loin pas été atteints sur le plan sportif, les moyens importants mis en œuvre n'en étaient pas moins demeurés. Dès lors, les 714.717 francs de recettes n'ont pas pesé bien lourd

face aux 1.113.476,70 francs qui ont été déboursés. «Des chiffres qui correspondent au budget qui avait été établi il y a douze mois» a précisé Georges Berringer. En d'autres termes, le club n'a pas trop dépensé, il n'a pas assez encaissé.

Bref: pour des raisons qu'il est superflu de rappeler, le déficit de l'exercice écoulé - à savoir 398.759,75 francs - a fait passer le découvert du club à plus de 400.000 francs. Un chiffre que le nouveau président a qualifié de préoccupant.

Ces comptes ayant reçu l'approbation de l'assemblée, Bernard Goumaz put présenter la nouvelle équipe dirigeante, forte de cinq membres. Le président sera assisté dans sa tâche par MM. Georges Berringer, Marc Monnat, Vincent Cour et Jean-Claude Wyssmüller.

L'échec de la saison passée a amené les dirigeants à revoir quelque peu leur politique. «Nos objectifs à moyen terme se résument en trois points: assurer

l'équilibre financier du club, relancer notre mouvement juniors et former une équipe susceptible d'accéder à la LNB et de s'y maintenir.» Et Bernard Goumaz d'ajouter que le but du prochain championnat serait d'atteindre les play-off. «Et pourquoi pas aller plus loin...»

Pour y parvenir, le club aura à sa disposition un budget de 1.082.000 francs. C'est dire que si les ambitions ont été revues à la baisse, les moyens seront sensiblement les mêmes. Pour ce qui est des recettes, elles ont été programmées à 863.000 francs. Si ces prévisions se vérifient, le découvert d'exploitation du HCC serait donc accru de 219.000 francs au cours du prochain exercice. Pas très réjouissant...

Il est vrai cependant que l'on peut toujours espérer que la cuvée 91/92 aura meilleur goût que la précédente et que le public reprendra en masse la direction des Mélézes. J.-F. B.

Giro - Abandon de LeMond

## L'Américain fatigué

Greg LeMond a abandonné le «Giro», à Morbegno, au soir de la 14e étape, et a choisi de prendre plusieurs jours de repos. L'Américain, qui fêtera ses 30 ans le 26 juin prochain, a terminé très fatigué les trois dernières étapes d'une course dont il occupait, dimanche soir, la 51e place, à 52'14 du leader.

«J'ai besoin de me reposer pendant trois à quatre jours», a déclaré LeMond, avant de regagner son domicile de Courtrai, en Belgique.

Le triple vainqueur du Tour de France n'est pas pour autant alarmé par cette grosse fatigue, survenant à moins d'un mois du départ du Tour de France. «J'ai déjà connu cela, a-t-il précisé. Je ne suis pas inquiet. Le fond de ma condition est bon. Je sais que je ne suis pas malade. Mais la course dans le «Giro» a été très fatigante. Si cette 14e étape avait eu lieu à une allure moins rapide, j'aurais essayé de continuer. Là, ce n'est plus possible.»

Greg LeMond a l'intention de poursuivre ensuite le programme prévu. «Je serai au départ du Tour de Suisse, le 18 juin, a ajouté l'ancien champion du monde. (si)



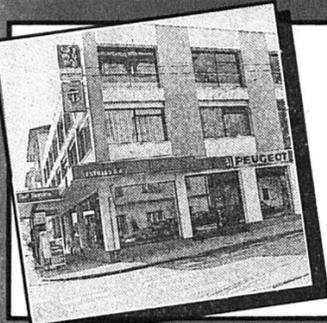
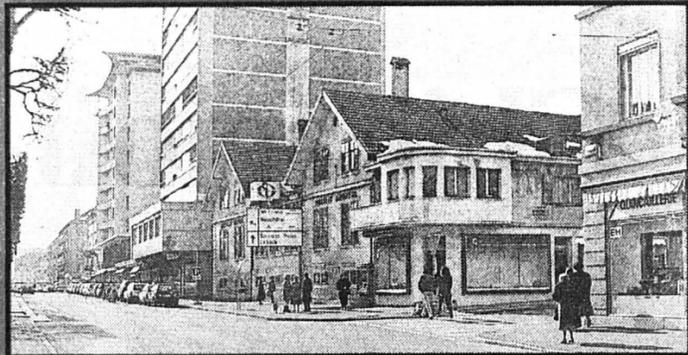
**Greg LeMond**  
L'Américain rit un peu jaune. (ASL)

Avec le soutien

**Tournoi de carambole/soirée dansante Les 15 et 16 juin 1991 Tramelan**

de - L'Impartial

# LE GRAND PONT



## ENTILLES SA

**GARAGE ET CARROSSERIE**  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 42 42  
Le Locle - ☎ 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE  
**PEUGEOT TALBOT**

28-12006



## Oswald Quincaillerie Outillage

Léopold-Robert 102  
☎ 039/23 86 24  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Démonstration de grill  
samedi 15 et dimanche 16 juin  
au camping du couvent**

132-12098



## DAMES MESSIEURS BIOSTHETIQUE COIFFURE EMILIO

Maîtrise fédérale

*du style de la mode des techniques*

Av. L.-Robert 110 - ☎ 039/23 84 55  
28-12819



## BAR À CAFÉ La Ruche

Didier Girard  
Avenue Léopold-Robert 108  
☎ 039/23 28 44

**Ouverture matinale du lundi  
au samedi dès 6 heures**

**En plus, une nouveauté:  
tartes et gâteaux maison**

28-12832



## Nuance Styliste Angela

Salon dames et messieurs  
Coiffure de soirée et de mariée Sur rendez-vous

**Offre spéciale:**  
sur coloration ou reflet  
du 15 juin au 15 juillet

Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 14 69  
Rez supérieur La Chaux-de-Fonds  
28-12683

## CARREFOUR DES ACHATS

## tout pour la plage...



*pour dame*  
**Costume de bain**  
83% polyamide  
17% élasthane  
noir, motifs couleurs  
mode  
Gr. 36-42 **25.-**

*pour homme*  
**Bermudas de bain**  
100% polyamide  
bleu, motifs couleurs  
mode  
gr. 44-52 **30.-**

*pour garçon*  
**Short „Cycliste”**  
80% polyamide,  
20% élasthane  
noir, motifs couleurs  
mode  
gr. 128-176 **18.-**

*pour fille*  
**Costume de bain**  
80% polyamide  
20% élasthane  
fuchsia ou lilas,  
étoiles noires  
gr. 128-176 **20.-**

*Grand choix de linges de bain,  
divers grandeurs, dessins et coloris*

*en vente dans les principaux  
Marchés MIGROS*

## Oui, à MIGROS

NEUCHÂTEL-FRIBOURG

## OFFRES D'EMPLOI

Atelier de guillochage  
engagerait:

**personne  
avec formation  
mécanique**

ou ayant de bonnes connaissances en  
mécanique. Pour pouvoir travailler de  
façon indépendante, à l'exécution de  
divers travaux de gravure mécanique.  
Veuillez prendre contact au  
039/23 55 44 La Chaux-de-Fonds  
132-501089

**Société industrielle  
chaux-de-fonnière,**  
dans les domaines de la sécurité et de  
l'horlogerie cherche

**un(e)  
responsable**

pour son service à la clientèle.  
Le candidat doit avoir une formation  
technico-commerciale et parler couram-  
ment l'allemand avec de bonnes  
connaissances de l'anglais. Quelques  
années d'expérience souhaitées. Ecrire  
sous chiffres avec curriculum vitae  
T 132-703123, Publicitas, case postale  
2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

## Une année en Suisse alémanique

Electricien (mont., méc.)  
Serrurier  
Mécanicien

Dans le temps, tous les bons ou-  
vriers voyageaient pour perfection-  
ner leurs connaissances!

Continuez avec cette belle tradition  
et apprenez en même temps l'alle-  
mand (chambre payée, salaire extra,  
contribution aux frais de transport).

**Vous ne risquez rien, si vous me  
téléphonez: 01/432 56 56, Reel-  
part AG, M. Lüdi.**

681-438

# Dunlop série M2: La nouvelle formule des inventeurs du pneu!

La nouvelle génération M2 – pour  
tous ceux qui attachent une  
importance primordiale à la sécurité  
de route en toutes circonstances.

**D40/M2** – Pour les véhicules hautes  
performances et les exigences les plus  
élevées.

En vente dans le commerce dès  
aujourd'hui.



**D8/M2** – Pour les berlines sport.  
Dans toutes les dimensions courantes.

Le meilleur pneu qui soit selon le test  
«Auto-Moto-Sport» 1990.  
(Edition du 18.5.90)

**DUNLOP**  
les inventeurs du pneu

Cyclisme - Tony Rominger enlève la dernière étape du Dauphiné Libéré

# Le grand retour de Lucho Herrera

Il s'appelle Luis-Alberto Herrera-Herrera. On le nomme couramment Lucho Herrera, ou «Le petit jardinier», sobriquet qui lui est venu de son premier métier, appris dans son bled de Fusagasuga, au fond de la Colombie, où il a vu le jour, il y a un peu plus de 30 ans, le 4 mai 1961.

Depuis 1984, il a pourtant troqué ses outils contre la machine, le vélo. Il est venu prendre la relève de ses compatriotes Alfonso Florés (vainqueur du Tour de l'Avenir 1980), Patrocinio Jimenez et Edgar Corredor (premiers grimpeurs colombiens apparus au Tour de France). Mais, c'est bien avec Lucho Herrera que les petits grimpeurs colombiens ont acquis leurs lettres de noblesse.

## SECOND SUCCÈS

Lucho Herrera ne se contentait pas de ravir les maillots blancs à

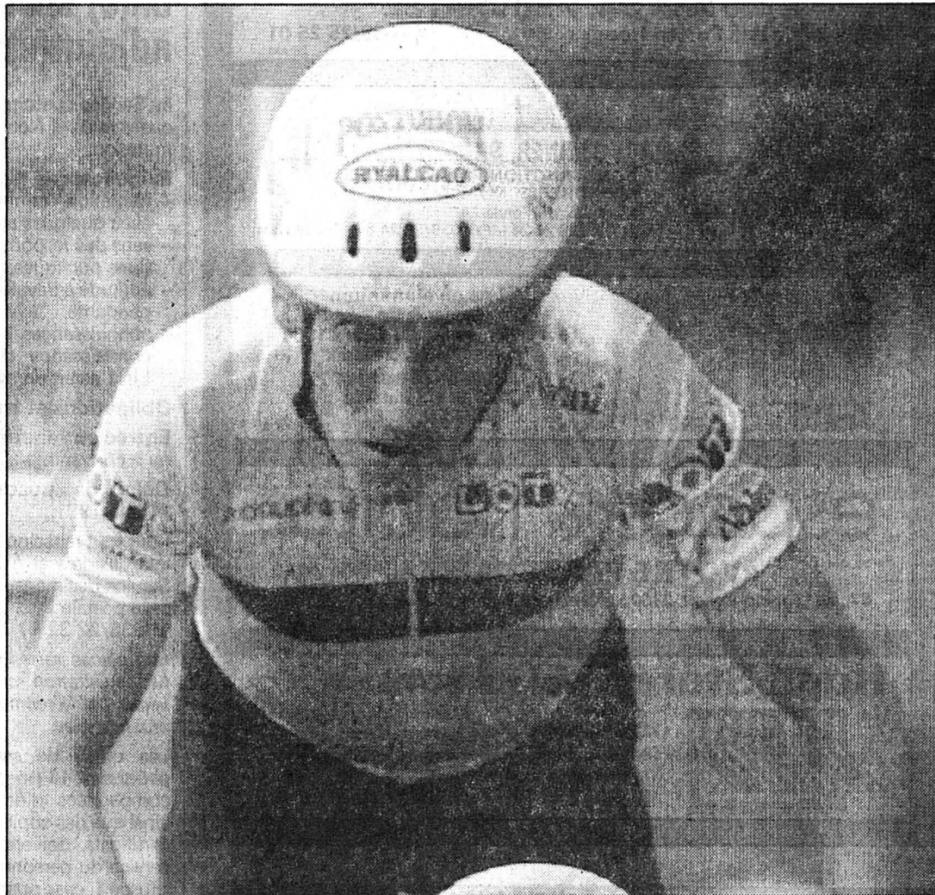
pois rouge (Grande Boucle en 1985 et 1987) ou vert (Giro en 1989), signes distinctifs des meilleurs grimpeurs, mais s'immisçait dans la lutte pour la victoire finale. Seul Martin Ramirez, vainqueur du Dauphiné, y avait réussi en 1984.

Vainqueur du Tour d'Espagne 1987, Herrera dut cependant se contenter des 5e, 6e et 7e places au Tour de France. L'an dernier, il apparut usé jusqu'à la corde. Aucune victoire, sélection manquée pour le Tour de France. Cette année, grâce à son second succès dans le Dauphiné après 1988, son équipe sera sans doute admise à participer au plus grand tour du monde.

## PLUS DE CHANGEMENT

Le Colombien s'est sublimé durant ce Dauphiné. Vainqueur de la première étape alpestre, second - en bon père, il laissa la victoire à Laudelino Cubino - de la deuxième, il a étonné tout son monde dans le contre-la-montre final.

Tony Rominger a donné tout ce qu'il avait, mais derrière le



Lucho Herrera

Le Colombien semble avoir retrouvé la grande forme.

(AP)

Suisse et le fantastique rouleur qu'est le Soviétique Viatcheslav Ekimov, c'est Lucho Herrera, qui a pris la 3e place. Et comme Laudelino Cubino a terminé 4e, à une seconde de Herrera, le classement général établi la veille n'a pas subi plus de changement. Il faut préciser, tout en insistant sur les progrès des Colombiens en général, de Herrera en particulier dans le contre-la-montre, que le circuit d'Aix-les-Bains était très, très difficile, comportant notamment une côte de huit kilomètres. Meilleur temps à mi-parcours, Herrera limitait parfaitement les dégâts par la suite.

## ROMINGER: ÉCHEC

Vainqueur de Paris-Nice et du Tour de Romandie, 2e du Tour méditerranéen et du Dauphiné, Tony Rominger (30 ans) n'a rien à se reprocher, au plan strictement sportif, même s'il a échoué dans la réalisation des trois objectifs qui étaient les siens dans l'épreuve de notre confrère français: 1) réaliser le triplé Paris-Nice, Tour de Romandie, Dauphiné Libéré; 2) obtenir ses victoires numéros 9 et 10 de la saison; 3) sauver de la disparition la formation Toshiba.

Les autres Suisses, pour leur

part, n'ont pas particulièrement brillé dans cette épreuve. Certes, le revenant Urs Zimmermann a tenté un «truc» dans la seconde étape de montagne. Toutefois, le Soleurois se rend compte de ses limites: «Je n'ai pas retrouvé ma décontraction. Par rapport au Tour de Romandie, je pensais progresser. Même si ce ne fut pas le cas, je continue...»

Jocelyn Jolidon, quant à lui, n'a pu éviter la lanterne rouge dans une course qui comportait trop de haute-montagne pour lui. Un peu comme pour Pascal Richard, contraint à l'abandon par des maux de dents. (si)

## Voile - Open UAP

### Les Suisses deuxièmes

Le Canadien Mike Birch, à bord de son trimaran «Fujicolor» a remporté lundi matin à 04h46 (GMT) la première étape de l'Open UAP de la communauté européenne à la voile, Lorient - Torquay, couvrant les 287 milles du parcours à la moyenne de 16,43 nœuds.

Birch, qui prend la tête du classement général dans la classe des multicoques, a devancé de douze minutes «RMO» barré par le Suisse Laurent Bourgnon, qui a pris la deuxième place. «Elf Aquitaine» du Français Jean Maurel a coupé la ligne d'arrivée à 05h42 (GMT), peu avant «Alimentos de España» de l'Espagnol Juan Zarausa et «Ker Cadelex» (06h13). «Cela a été une bagarre infernale avec Fujicolor» a déclaré Laurent Bourgnon qui a estimé avoir perdu 7 milles dimanche soir au large d'Ouessant, après s'être pris dans un casier à homard.

Le premier maxi-monocoque «Safilo», mené par le duo franco-italien Alain Gabbay-Giorgio Falck, est arrivé dans la matinée, à 07h15 (GMT). «Safilo» a franchi la ligne avec 15 minutes d'avance sur «Merit», barré par le Suisse Pierre Fehlmann, et plus d'une heure sur «La Poste» du Français Daniel Malle. «Merit» a par ailleurs connu quelques difficultés (éclatement de la voile arrière) et a été forcé de finir avec la seule voile avant.

«Pen Duick VI», avec son équipage de Belges et skippé par Arnaud Dhalenne, a été contraint à l'abandon.

Le départ de la deuxième étape Torquay - Don Loaghaire (Irl), d'une distance de 484 milles pour les multicoques, 338 milles pour les monocoques, est prévu demain. (si)

## BRÈVES

### Voile Succès italien

Au championnat du monde des Two Tonners qui se sont déroulés récemment à Kiel, le bateau italien «Larouge» a remporté l'enjeu. Pour sa part, «Corum Rubis» - commandité par l'horloger suisse Corum et défendeur des couleurs françaises - s'est octroyé la cinquième place.

## Classements

8e et dernière étape (contre-la-montre à Aix-les-Bains, 33 km): 1. Rominger (S) 46'55"30 (moy. 42,198 km/h). 2. Ekimov (URS) à 34". 3. Herrera (Col) à 50". 4. Cubino (Esp) à 51". 5. Bouwmans (Ho) à 1'34". 6. Millar (Ec) à 1'38". 7. Jdanov (URS) à 1'40". 8. Lino (Fr) à 1'46". 9. Hampsten (EU) à 1'51". 10. Krieger (All) m.t. **Puis:** 51. Zimmermann (S) à 4'12". 69. Winterberg (S) à 5'20". 83. Diem (S) à 6'16". 89. Jolidon (S) à 7'03". **Non partant:** Holdener (S).

**Classement général final:** 1. Herrera (Col) 28 h 38'09". 2. Cubino (Esp) à 46". 3. Rominger (S) à 1'18". 4. Millar (Ec) à 4'20". 5. Rincon (Col) à 4'50".

6. Bouwmans (Ho) à 5'17". 7. Hampsten (EU) à 5'24". 8. Leblanc (Fr) à 5'35". 9. Farfan (Col) à 6'13". 10. Mejia (Col) à 7'52". **Puis:** 25. Winterberg (S) à 18'13". 30. Zimmermann (S) à 19'31". 69. Diem (S) à 50'49". 102. (dernier) Jolidon (S) à 1 h 46'30".

**GP de la montagne:** 1. Claveyrolat (Fr) 158 points. 2. Rominger (S) 84. 3. Herrera (Col) 73.

**Classement aux points:** 1. Ekimov (URS) 73 points. 2. Rominger (S) 62; 3. Herrera (Col) 52.

**Prix du fair-play:** Rominger (S).

**Prix de la combativité:** Rominger (S).

## Motocyclisme - Boécourt - La Caquerelle

### Maîtres chez eux

Les Jurassiens sont demeurés maîtres chez eux, qui ont signé deux succès dans la course de côte Boécourt - La Caquerelle. Certes attendues, les victoires de Philippe Chevolet et d'Henri Lachat ont été acquises avec brio.

Sixième manche du championnat suisse de vitesse, la classique jurassienne a tenu toutes ses promesses. Malgré la pluie, ce sont plus de 3500 spectateurs qui sont venus applaudir aux exploits des quelque cent cinquante pilotes engagés.

#### LES CLASSEMENTS

**125 cm3:** 1. Chevrolet (Lugnez), Honda, 1'38"47 (120,63 km/h). 2. Lattion (Orsières), Honda, à 1"87. 3. Frossard (Diesse), Honda, à 1"43"77. **Positions au championnat suisse (6 courses):** 1. Reichen (Zürich), Honda, 68. 2. Tschudin (Fahrweid), Honda, 63. 3. Lattion 62.

**250 cm3:** 1. Bosshard (Büetigen), Honda, 1'31"10 (130,41 km/h). 2. Graf (Mellingen), Yamaha, à 2"88. 3. Leuthard (Rickenbach), Honda, à 3"70. **Positions au championnat suisse (6 courses):** 1. Graf 105. 2. Steiner (Uetendorf), Yamaha, 74. 3. Muff (Niederdorf), Yamaha, 73.

**Super-sport (600 cm3):** 1. Blanc (Le Péage), Suzuki,

1'31"21 (126,10 km/h). 2. Gabioud (Orsières), Kawasaki, à 0"43. 3. Schüpbach (Lugano), Yamaha, à 0"78. **Positions au championnat suisse (6 courses):** 1. Haug (Nürensdorf), Honda, 93. 2. Gabioud 90. 3. Künzi (Kandergund), Yamaha, 78.

**Superbike (750 cm3):** 1. Romanens (La Verrerie), Yamaha, 1'27"96 (135,06 km/h). 2. Imstepf (Sion), Ducati, à 1"12. 3. David (Lacconnex), Honda, à 2"86. **Positions au championnat suisse (6 courses):** 1. Krummenacher (Grüt), Honda, 77. 2. David 65. 3. Imstepf 63.

**Side-cars:** 1. Bachmann/Etienne (Le Lignon), LCR, 1'43"54 (114,74 km/h). 2. Müller/Cavadini (Inwil), Kawasaki, à 0"45. 3. Borer/Schneider (Bâle), Seymaz, à 3"81. **Positions au championnat suisse (4 courses):** 1. Müller 27. 2. Bachmann 13. 3. Bereuter/Bär (Wettingen), Yamaha, 10.

**Promo-cup (125 cm3):** 1. Lachat (Boécourt), Cagiva, 1'44"02 (114,21 km/h). 2. Disner (Ardon), Cagiva, à 6"57. 3. Maugeri (Orbe), Aprilia, à 8"37. **Positions au classement de la coupe (6 courses):** 1. Lachat 120. 2. Maugeri 79. 3. Michel Audois (Cortailod), Cagiva, 69.

(Imp, si)

## Tir - Finale cantonale de groupes à 300 mètres

### Chézard et Cornaux dominateurs

Dernièrement, a eu lieu au stand de Plaine-Roche à Neuchâtel la finale cantonale de groupes qui réunissait les seize meilleures équipes du canton au mousqueton et fusil d'assaut. Rappelons encore que les quatre premiers groupes du classement de chaque catégorie pourront tirer les tours de qualifications en vue de la finale suisse d'Olten.

La brume matinale n'a pas permis aux groupes favoris du programme A de faire de grands résultats. Pour la deuxième année consécutive, le groupe de Chézard-Saint-Martin, remarquablement emmené par son chef Hans Steinemann avec des tours de 94, 87, 94 points, remporte le titre.

Les trois groupes suivant dans l'ordre, Neuchâtel, Dombresson et Montmollin ont également acquis le droit de tirer les tours de qualification pour la finale suisse.

Après les deux premiers tours, six groupes pouvaient encore prétendre à une place dans le quatuor pour Olten. Ceci promettait une rude bataille lors du troisième tour qui fut nettement enlevé par les tireurs de Chézard-Saint-Martin avec 10 points d'avance sur leurs poursuivants.

Fantastique performance de la section de Cornaux-Thielle-

Wayre qui remporte le titre du programme B, mais place encore ses deux autres groupes qualifiés au quatrième et septième rangs.

A noter que le meilleur tireur de cette finale est une dame membre du groupe 1 de Cornaux Mady Schweizer avec des tours de 70, 74 et 69 points.

Les deux autres groupes qualifiés pour les tours pour la finale suisse sont de Chézard-Saint-Martin et Dombresson qui ont réussi la qualification dans les deux catégories. (rg)

#### RÉSULTATS

**Programme A, (mousqueton, arme libre ou fusil d'assaut):** 1. Chézard-Saint-Martin, Armes sportives 1345 points. 2. Neuchâtel, Mousquetaires 1334. 3. Dombresson, Patrie 1333. 4. Montmollin, La Rochette 1331. **Programme B, (fusils d'assaut exclusivement):** 1. Cornaux-Th. Wayre, Le Vignoble I 1047. 2. Chézard-Saint-Martin, Armes Sportives I 1033. 3. Dombresson, Patrie 1019. 4. Cornaux-Th. Wayre, Le Vignoble III 1019.

## Championnats d'Europe

### Une fin finlandaise

La dernière journée des championnats d'Europe à 300 mètres, à Winterthur, a été marquée par une domination finlandaise.

Kalle Leskinen a remporté le titre à l'arme standard, devant son compatriote Tapio Säynevirta, la formation finnoise l'emportant également au classement par équipes. Quant à la Suisse, elle a cette fois dû se contenter de deux quatrièmes places, par Norbert Sturny et par équipes.

Malgré cet échec relatif, la Suisse, avec 5 médailles d'or,

une d'argent et deux de bronze, n'en ressort pas moins victorieuse de ces joutes pour lesquelles, fait regrettable, les meilleurs tireurs du monde font de plus en plus défaut. Il est vrai qu'elles ne sont pas classées comme disciplines olympiques.

**Championnats d'Europe à 300 m. Arme standard, match aux trois positions:** 1. Leskinen (Fin) 579. 2. Säynevirta (Fin) 577. 3. Maksakov (URSS) 575/96. **Par équipes:** 1. Finlande 1730. 2. Norvège 1712. 3. URSS 1710. 4. Suisse 1708. (si)

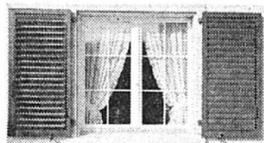
Construction

# Bâtir solide

Vous savez que le «bon marché» est toujours «trop cher» !  
**Pour vos fenêtres - Verrières - Vérandas - Jardins d'hiver**  
 Portes et devantures  
 adressez-vous au spécialiste assurant un super rapport qualité-prix  
**DONAX SA, NEUCHÂTEL**  
 30, avenue des Portes-Rouges ☎ 038/25 25 01  
 28-464



**PAUL STEINER SA**  
 CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
 SERRURERIE  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 24 24 - Fax 039/28 24 54 28-12644



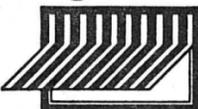
**Volets en aluminium**  
 Stäger & Co  
 Fabrication en Suisse depuis 1960  
 Pour la Suisse romande:  
**Oswald Kessler**  
 2123 Saint-Sulpice  
 ☎ 038/61 23 62 28-1373

## espace & habitat

«VOTRE PARTENAIRE»

67, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 77 77/76  
 28-12185

## Hugli Stores, volets S.A.



2042 Valangin  
 Stores roulants - Stores lamelles - Stores toile  
 Volets bois + aluminium  
 ☎ 038/57 26 66 - Fax 038/57 25 10 28-640

### OFFRES D'EMPLOI

## Conseilray SA

Ingénieurs-conseils  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Nous sommes mandatés par une entreprise suisse en forte expansion  
 située dans le haut du canton de Neuchâtel afin d'engager un

## employé de comptabilité

chargé de réaliser les activités suivantes:

- organisation et suivi des circuits administratifs;
- comptabilisation des pièces;
- travaux de consolidation et d'analyse pour les filiales suisses et étrangères;
- à terme: responsabilité de la comptabilité.

**Pofil demandé:**

- expérience pratique dans une activité similaire;
- capacité d'adaptation à un environnement très évolutif;
- la langue anglaise est nécessaire.

Nous attendons avec intérêt votre candidature que vous voudrez bien adresser à:

## Conseilray SA

Avenue Léopold-Robert 108,  
 2300 La Chaux-de-Fonds,  
 ☎ 039/23 83 39

Nous vous garantissons une discrétion absolue.

470-842



cherche

POUR LE DÉPARTEMENT  
 DE JUSTICE

## un(e) secrétaire adjoint(e)

au Service cantonal des mensurations cadastrales, à Neuchâtel, par suite de mutation.

**Exigences:**

- formation commerciale complète avec quelques années de pratique,
- sens des responsabilités et des relations publiques,
- aptitude à travailler de manière indépendante,
- connaissances en bureautique (la connaissance du progiciel AL-LIN1 serait un avantage).

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** 1er juillet 1991 ou à convenir.

**Délai de postulation:** jusqu'au 21 juin 1991.

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à M. P.-A. Trachsel, Service des mensurations cadastrales, case postale 502, 2001 Neuchâtel. ☎ 038/22 32 17

*Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.*

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119

**Au plus vite!**

Nous avons besoin de

## serruriers CFC aides-serruriers

avec expérience.

Contactez Patrice Blaser  
 ou Steve Scheidegger.

23 63 83



Conseils en personnel  
 31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Neuchâtel 038/25 13 16 132-12610

Atelier d'horlogerie de la place cherche

## HORLOGER RHABILLEUR

à domicile, pour travaux soignés.

Faire offres sous chiffres T 132-703162  
 à Publicitas, case postale 2054  
 2302 La Chaux-de-Fonds 2

## PARTNER



107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

**Offrez-vous le plaisir de bien choisir!**

Pour une entreprise de la ville, nous souhaiterions rencontrer

### 1 micromécanicien CFC

- intéressé à s'investir dans une entreprise dynamique
- motivé, dynamique, précis, consciencieux et créatif

**Nous offrons:**

- fabrication outillages, posages, prototypes
- travail varié, pièce unique ou petites séries
- place stable, entrée en fonction à convenir

Prenez contact avec M. Dougoud pour une entrevue d'information.



Tél. 039/23 22 88 470-178

### OFFRES D'EMPLOI

## Conseilray SA

Ingénieurs-conseils  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Nous sommes mandatés par une entreprise d'horlogerie de renommée mondiale, située à La Chaux-de-Fonds, pour trouver très rapidement un

## chef de ligne pilote

capable de suivre le montage en très grandes séries de modules d'horlogerie, en assumant en parallèle les relations et le soutien du développement harmonieux de cette production avec des partenaires situés à Hong-Kong.

Ce poste convient particulièrement à un horloger ayant déjà assumé une telle responsabilité et sachant s'engager à fond pour tenir les objectifs qui seront définis avec lui.

La maîtrise de la langue anglaise est absolument nécessaire.

Nous vous prions de bien vouloir faire parvenir vos offres écrites à:

## Conseilray SA

Avenue Léopold-Robert 108  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/23 83 39

Nous vous garantissons une discrétion absolue.

470-842



**SECTOR**  
 SPORT WATCHES

Société de distribution sur le plan mondial des montres SECTOR SPORT WATCHES, cherche pour renforcer sa structure plusieurs collaborateurs, soit:

## un(e) responsable gestion du stock

Personne de confiance, apte à travailler de manière indépendante.

Ce poste implique les tâches suivantes:

- gestion complète d'un stock;
- établissement des documents douaniers;
- préparation des expéditions.

## une secrétaire

au bénéfice d'une formation complète et de quelques années d'expérience, ayant une parfaite connaissance de la langue allemande, si possible anglais souhaité.

Ce poste implique les tâches suivantes:

- prise en charge en priorité des marchés Allemagne, Autriche, Scandinavie;
- suivi des dossiers, contact direct avec notre clientèle;
- correspondance;
- préparation de voyages.

## une secrétaire comptable

au bénéfice d'une formation complète et de quelques années d'expérience.

Ce poste implique les tâches suivantes:

- suivi de la comptabilité débiteurs;
- suivi de la comptabilité fournisseurs;
- suivi de la comptabilité générale;
- participation aux boucllements mensuels et annuels.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer les documents usuels à:

ARTIME SA  
 Ruelle W.-Mayor 2  
 2001 Neuchâtel  
 Mlle Garzoni

28-1406

## Banque Cantonale Neuchâteloise



Nous cherchons pour notre agence mobile qui dessert Bevaix, Boudry, Cortaillod et Saint-Blaise

## un agent itinérant

âgé de 23 à 32 ans, de formation bancaire ou commerciale, avec quelques années de pratique aux guichets. Cette fonction nécessite le permis B poids lourds. Pour les candidats intéressés à ce poste, nous prenons en charge les frais de formation y relatifs.

Entrée dès que possible.

28-57/4x4

Faire offres écrites accompagnées des documents habituels à:

Banque Cantonale Neuchâteloise  
 Service du personnel, 2001 Neuchâtel

## Mécaniciens faiseurs d'étampes

Si vous cherchez un emploi stable où vous pourrez mettre en valeur toutes vos compétences et connaissances professionnelles, contactez sans tarder notre service du personnel.

Nous offrons:

- travail dans le cadre d'une équipe dynamique et compétente
- possibilités de perfectionnement
- rémunération attractive
- avantages sociaux d'une entreprise moderne

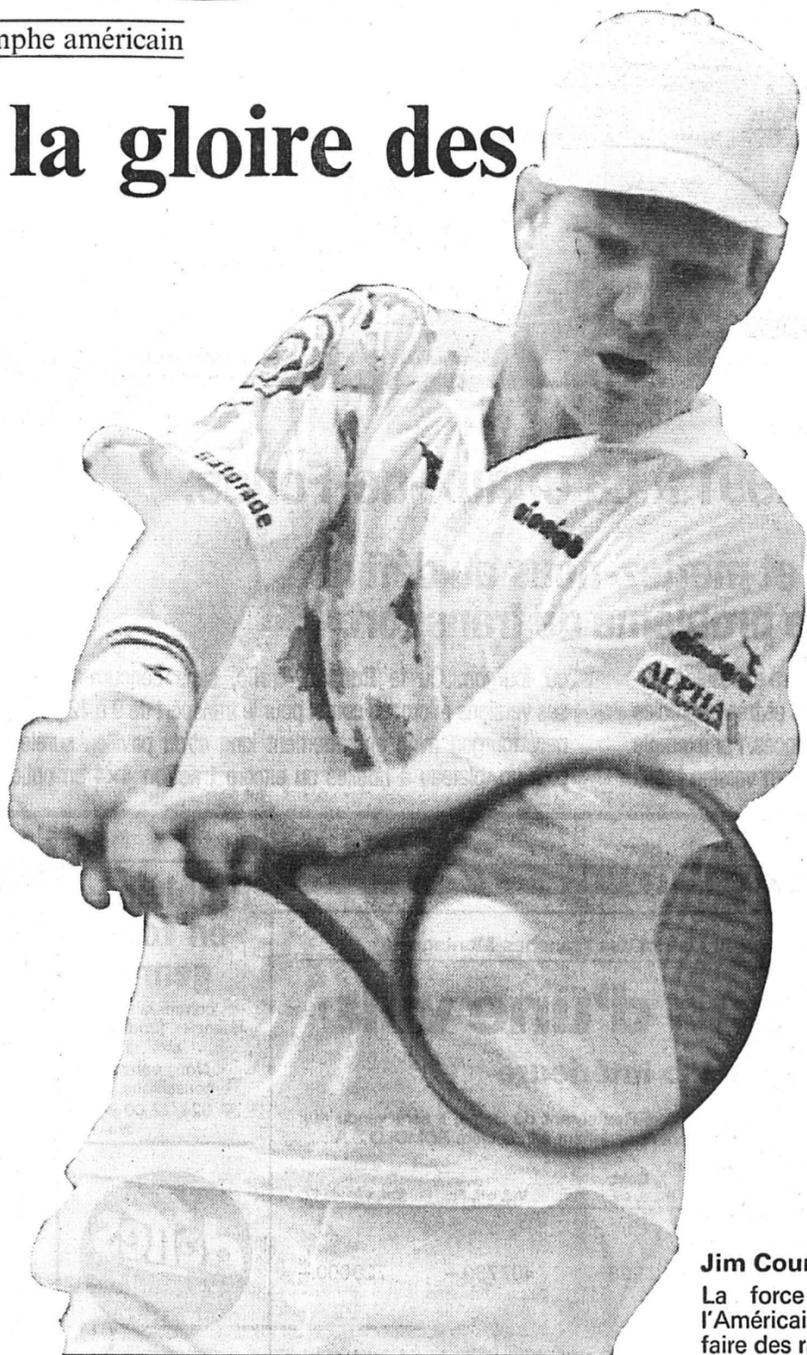
Nous prions les personnes intéressées de prendre contact téléphoniquement afin de convenir d'un rendez-vous.

470-556

JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés  
 Crêtets 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06

Tennis - Roland Garros: triomphe américain

# A la gloire des cogneurs



Jim Courier

La force de frappe de l'Américain n'a pas fini de faire des ravages. (AFP)

Tom Gorman est un capitaine heureux. Le responsable de l'équipe américaine de Coupe Davis n'a que l'embarras quant au choix de la surface et des hommes. Ainsi ce week-end, il a opté pour le gazon de Newport et le duo Sampras-McEnroe pour le quart de finale contre l'Espagne. En septembre prochain, Gorman se tournera, en cas de qualification, vers la terre battue et alignera Courier-Agassi pour défier l'Allemagne.

Devant leur public, les deux finalistes de Roland Garros frapperont encore plus fort leur coup droit pour, sans doute, déguster à jamais Boris Becker de la terre battue. A Paris, il est écrit depuis huit ans, date du triomphe de Yannick Noah, que Roland Garros ne se gagne plus au filet. Stefan Edberg, saoulé par la frappe de Jim Courier, et Boris Becker, qui a certainement eu le tort de jouer trop contre-nature face à Agassi, se sont embourbés une nouvelle fois.

## ÇA PAIE PARTOUT

Cette finale du centenaire, tout à la gloire du «sorcier» Nick Bollettieri et de son fameux centre de Bradenton, préfigure le tennis de demain. En l'espace de trois jours, Jakob Hlasek et Boris Becker, deux attaquants qui

possèdent un registre complet, ont rendu les armes devant la frappe d'André Agassi. Comme Edberg face à Courier, «Kuba» et «Boum Boum» ont plié devant le travail de sape pratiqué par le «Kid de Las Vegas».

A l'exception du gazon, le tennis «made in Courier and Agassi» paie partout. Courier n'a-t-il pas été l'homme du printemps avec son doublé sur le ciment d'Indian Wells et de Key Biscayne? En novembre dernier, Agassi n'avait-il pas tout dévasté sur son passage sur le «Supreme» de Francfort?

## «JIMBO» FAIT LE SPECTACLE

Agassi, malgré son «look» d'enfer, et Jim Courier, qui est le premier à confondre un court avec un stade de baseball, ne présentent cependant pas un spectacle qui fait lever les foules.

Dimanche, le public parisien n'a pas franchement goûté cette finale.

En revanche neuf jours plus tôt, il avait chaviré pour le dernier baroud de Jimmy Connors face à Michael Chang. «Jimbo» s'adapte à tout. Au tennis d'hier pratiqué par des Newcombe et des Rosewall, à la nouvelle garde de Nick Bollettieri. Sa présence au premier plan depuis près de vingt ans représente un exploit que beaucoup peuvent lui envier. N'est-ce pas Björn Borg? (si)

**Chaud au cœur** - Kerry Packer a remporté dimanche avec son équipe de polo la Queen's Cup, huit mois après une opération du cœur. C'est la reine Elisabeth II qui lui a remis personnellement le prestigieux trophée. Au mois d'octobre dernier, l'homme d'affaires australien avait été victime d'une attaque cardiaque lors d'un match à Sydney. Selon ses propres dires, ce succès lui a fait chaud au cœur. (ap)

## Tennis - Classement ATP

### Le bond de Courier

Le Suédois Stefan Edberg, l'Allemand Boris Becker et le Tchèque Ivan Lendl ont conservé les trois premières places du classement ATP, publié lundi.

Grâce à son succès en finale des Internationaux de France, l'Américain Jim Courier s'est pour sa part hissé au quatrième rang, dépassant son compatriote finaliste, André Agassi.

Par ailleurs, Jakob Hlasek, quart-de-finaliste à Roland-Garros, a gagné cinq rangs et figure désormais en quinzième position. Quant à Marc Rosset, battu au premier tour par Agassi, il a conservé son 33e rang. (si)

## GAINS

Sport-Toto	
1 x 13	Fr. 46.411,50
87 x 11	Fr. 533,50
1.267 x 12	Fr. 36,60
8.049 x 10	Fr. 5,80

Toto-X	
Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot : Fr. 457.500,40	
5 x 5+cpl	Fr. 1.742,70
45 x 5	Fr. 968,20
1.858 x 4	Fr. 23,40
23.347 x 3	Fr. 3,—
Somme approximative du premier rang au prochain concours: 500.000 francs	

Loterie suisse à numéros	
2 x 6	Fr. 460.498,20
61 x 5+cpl	Fr. 58.928,90
183 x 5	Fr. 5.032,80
8.947 x 4	Fr. 50,—
148.803 x 3	Fr. 6,—

Joker	
Aucun gagnant avec 6 chiffres. Jackpot: Fr. 1.059.198,90	
6 x 5	Fr. 10.000,—
39 x 4	Fr. 1.000,—
387 x 3	Fr. 100,—
3.900 x 2	Fr. 10,—
Somme approximative du premier rang au prochain concours: 1.300.000 francs.	

## TV-SPORTS

TSI (chaîne sportive)	15.30 Cyclisme. Giro.
FR3	13.00 Sports 3 images.
RAI	15.30 Cyclisme. Giro.
	18.45 Basketball.
	Italie - Yougoslavie.
TVE	17.30 Estadio 2.

## Olympisme - Session du CIO

### La sécurité en question

Deux attentats terroristes en six mois, près de Barcelone, à l'approche des Jeux olympiques d'été de 1992, ont remis les problèmes de sécurité au tout premier rang des préoccupations du Comité international olympique (CIO), qui est réuni depuis hier et jusqu'à dimanche, à Birmingham.

Les membres du CIO, qui doivent donner le feu vert pour l'invitation de l'Afrique du Sud et désigner la ville qui organisera les Jeux d'hiver de 1998, attendent un message sécurisant des organisateurs espagnols.

La confiance affichée par M. Juan Antonio Samaranch, pré-

sident du CIO, qui s'est déclaré «certain que le gouvernement espagnol adoptera les mesures nécessaires pour un déroulement normal des Jeux», n'a pas suffi à apaiser les craintes ravivées après les six morts de Sabadell, en décembre, et les neuf tués de Vic, le 29 mai dernier. Les séparatistes basques ont frappé dans deux localités qui vont accueillir des compétitions olympiques, l'an prochain.

La toute récente abolition de deux des trois derniers piliers juridiques de la ségrégation raciale en Afrique du Sud (légalisation sur la propriété de la terre et l'habitat) devrait renforcer le

CIO dans son intention de ratifier les dispositions préconisées par sa Commission exécutive. Ces dispositions doivent ouvrir le chemin de Barcelone au sport sud-africain, dont la dernière participation aux Jeux remonte à 1960 (Rome).

De plus, le CIO aura à choisir, entre cinq candidatures, celle qui lui paraît la meilleure pour organiser les Jeux d'hiver de 1998. Nagano (Japon) et Salt Lake City (Etats-Unis) possèdent les meilleurs dossiers. La loi de l'alternance continentale favorise la station japonaise et semble devoir éliminer les trois candidatures européennes: Oestersund (Suède), Aoste (Italie) et Jaca (Espagne). Leurs chances sont minces après Albertville (1992) et Lillehammer (1994).

## 53 NATIONS EN LICE

A propos d'Albertville, le comité exécutif a annoncé la participation de 56 nations aux prochains Jeux d'hiver d'Albertville, du 8 au 23 février 1992. Moins de pays participeront donc aux J.O d'hiver 1992 qu'à ceux de Calgary en 1988 où ils étaient au nombre de 63. Mais compte tenu des pays qui ne seront représentés que par des dirigeants, ce sont finalement 53 nations qui prendront part de manière effective aux épreuves d'Albertville contre 57 en 1988 au Canada.

En outre, les instances du CIO ont accepté l'intégration d'une nouvelle discipline en vue des JO d'été de 1996 à Atlanta: le softball féminin (pendant du baseball masculin). En natation synchronisée, une seule discipline et non plus deux concours (solo et duo) sera encore agendée. Par ailleurs, le CIO a reconnu les fédérations internationales de triathlon et de golf amateur. (si)

## PMUR - Tiercé à Chantilly

### Tous contre «Sun-Surfer» dans le Prix de Chaumont

Le Prix de Chaumont qui se courra tout à l'heure à Chantilly sera le support au Tiercé, Quarté+ et Quinté+ de ce jour. Réserve à des pur-sang de trois ans, cette course de 2000 mètres s'annonce très ouverte.

Dix-huit chevaux seront au départ.

Parmi les principaux candidats à la victoire, le 6 «Sun-Surfer» se dégage légèrement de l'as «Provins», du 14 «Indicator» et du 2 «Baron».

## TROIS OUTSIDERS

Pour ce qui est des outsiders, il faut les chercher parmi le 5 «El-Bankero», le 15 «Zinver» ou encore le 13 «Viranschir».

## LES PARTANTS

1. «Provins»
2. «Baron»
3. «Eroiko»
4. «Cast-Anchor»
5. «El-Bankero»
6. «Sun-Surfer»
7. «Kostr»
8. «Barzy-d'Haguenet»
9. «Don-Comrade»
10. «Carryours»
11. «Marmontel»
12. «Springsun»
13. «Viranschir»
14. «Indicator»
15. «Zinver»
16. «Akili»
17. «Romancero-Gitan»
18. «Caro-Amigo»

## Notre sélection:

6 - 1 - 14 - 2 - 5 - 15. (Imp)

## Les déboires de Rosset

Marc Rosset a rayé le mot victoire de son vocabulaire. Pour la dixième fois depuis le début de l'année, la cinquième consécutivement, le Genevois n'a pas passé le cap d'un premier tour. Sur le gazon de Rosmalen, dans une épreuve de l'ATP-Tour dotée de 250.000 dollars, Marc Rosset (ATP 33) a été dominé 6-3 6-3 par l'Allemand Christian Saceanu (ATP 110).

Dans le froid et le vent, Marc Rosset a cédé son engagement à trois reprises: au quatrième jeu du premier set, au septième et neuvième du second. Les trois fois, un manque de réussite en première balle a provoqué sa perte. «Marc n'était pas suffisamment rapide pour suivre sa seconde balle dans de bonnes conditions», relevait son coach Stéphane Oberer.

Après son service, sa relance a également été déficiente. De

toute la rencontre, le Genevois ne s'est pas ménagé la moindre balle de break. Une carence pour le moins surprenante dans la mesure où il avait réussi des prouesses en retour à l'entraînement. «Marc est trop crispé», ajoute Stéphane Oberer. Manifestement, Rosset souffre d'un terrible manque de confiance. Sa dernière victoire ne remonte-t-elle pas au début de mai avec son succès en cinq sets à Davos contre Andrei Chesnokov dans le cadre de la Coupe Davis?

Marc Rosset va encore rester quelques jours en Hollande. Il est en effet toujours en lice en double. Avec l'Israélien Amos Mansdorf, il doit disputer le dernier tour des qualifications contre la paire américaine Rive/Van't Hof.

Rosmalen. ATP Tour. 250.000 dollars. Premier tour du simple: Saceanu (All) bat Rosset (S/8) 6-3 6-3. (si)

## Football - Promotion en LNB

### Le grand soir

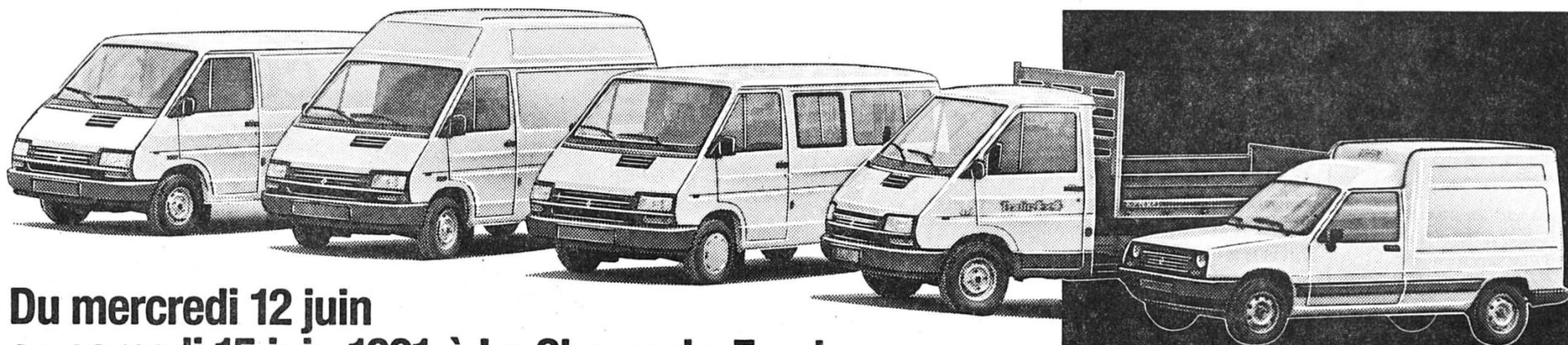
La LNB, c'est pour ce soir! A moins d'un cataclysme, les SR Delémont goûteront - enfin - aux joies de la promotion, tout à l'heure sur le coup de 21 h 45. Une promotion qui viendra couronner une saison en tous points remarquable.

Vainqueurs 5-1 samedi dernier sur la pelouse de Brüttsellen, les «jaune et noir» ne devraient pas rencontrer trop de difficultés dans le match retour agendé à ce soir, 20 h. Mieux: ils auront sans doute à cœur de soigner la manière, histoire de faire plaisir une fois encore à leur merveilleux public.

Pour ce faire, les Jurassiens n'ont en rien modifié leurs habitudes. Hier en début d'après-midi, ils ont ainsi mis le cap sur Saignelégier où ils ont préparé cette ultime échéance. «Nous nous devons d'aborder le match dans le même état d'esprit que samedi dernier, note Jean-Marie Conz. Car, en dépit des apparences, nous ne sommes encore promus.»

C'est bien connu, on n'est jamais trop prudent. Reste que dans la capitale jurassienne tout et tout le monde est prêt pour fêter dignement un moment attendu depuis plus de vingt ans. (Imp)

# Grande Exposition de véhicules utilitaires Renault



Du mercredi 12 juin  
au samedi 15 juin 1991 à La Chaux-de-Fonds.

**Venez nous voir et mettez-nous au défi de solutionner votre problème de transport.**

Ce défi, nous le relevons volontiers grâce à notre exposition permanente d'utilitaires Renault robustes, fiables et très appréciés pour leur remarquable rapport coûts/performances. Par exemple la Renault Express (500 kg de charge utile) en version break

ou fourgon. Ou le Renault Trafic, sans concurrence dans ses versions microbus combi pour le transport de 9 à 12 personnes, fourgon avec empattement long et/ou pavillon surélevé, pick-up, plateau à ridelles ou encore traction 4x4 en option.

Centre véhicules utilitaires Renault  
Garage Ruckstuhl SA La Chaux-de-Fonds  
54, rue F.-Courvoisier 039 / 28 44 44

## AVIS OFFICIEL

Office des poursuites et des faillites du district des Franches-Montagnes

### Vente publique d'une villa avec grande piscine intérieure

Mercredi 3 juillet 1991, dès 16 heures, au Noirmont, à l'Hôtel-Restaurant du Soleil, il sera vendu aux enchères publiques, au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit appartenant à la société ROMOLO S.A.:

Feuil. N°	Lieu dit, nature	Ban du Noirmont	Cont. ha. a. ca.	Val. off. Fr.	Val. vénale Fr.
224	Sous-le-Fontenatte, habitation-piscine-garage N° 339, assise, aisance		23.28	407 760.-	720 000.-

Assurance incendie (indice 110 AIJ): Fr. 1 196 800.-.

Construit en 1981, le bâtiment jouit d'une vue imprenable.

**Sous-sol:** 3 garages avec dispositif d'ouverture électrique de la porte centrale, abri P.A., douche, W.-C.; lavabo, buanderie, réduit.

**Plain-pied:** piscine 7 m x 6 m, profondeur 1 m 50 à 2 m 20, entièrement carrelée; séjour avec cheminée de salon 34 m²; salle à manger 18 m²; entrée-hall avec escalier 18 m²; chambre à coucher avec baignoire centrale; chambre 9 m²; W.-C. séparés; lavabo.

**A l'étage:** galerie-passage; grenier-réduit; chambre 15 m²; chambre 18,5 m²; chambre 21 m²; salle de bains; W.-C.; douche; lavabo.

#### Capacité d'acquies et conditions

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983. Garantie de paiement indispensable.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés à partir du 18 juin 1991.

**Visite:** mardi 18 juin 1991 et lundi 1<sup>er</sup> juillet 1991, à 16 heures, les intéressés pourront visiter l'immeuble.

Saignelégier, le 11 mai 1991.

Office des poursuites de Saignelégier:  
Le préposé e.r.: René Domont

14-8074/4x4

## Problèmes en tout genre

commercial, financier, juridique, etc.

Nous vous conseillons.

☎ 024/22 00 96

22-14657



A vendre à un prix avantageux

## SELLE

complète, avec jolie bride.  
☎ 057/33 44 82 à midi ou le soir.

512-11

## CRÉDIT RAPIDE

038/51 18 33

Discretion assurée.

Lu à sa de 10 à 20 h

Meyer Finance + Leasing

Tirage 28

2520 La Neuveville

6-1175

## IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds dans quartier résidentiel à l'ouest de la ville

### Superbe appartement de 4 pièces

Comprenant: salle à manger, salon avec cheminée, 2 chambres, cuisine agencée, salle de bains/W.-C., vestiaire, balcon, cave, garage individuel.

Libre dès le 1er juillet 1991 ou date à convenir.

Loyer brut, charges comprises: Fr. 1800.-

S'adresser à: Fiduciaire Pierre Pauli SA  
Grenier 18, 2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 74 22

MEMBRE SNGCI

470-495

## IMMOBILIER

Etablissement dans le Val-de-Ruz/NE, pizzeria-trattoria, à remettre en

### gérance libre

tout de suite ou à convenir.

Faire offres sous chiffres 1T 22-712104 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

## HPT LA PROPRIÉTÉ ACCESSIBLE

A vendre en PPE à La Chaux-de-Fonds

dans petit immeuble résidentiel, avec cheminée de salon et grand balcon

### très beau 4 pièces

Mensualité «PROMOTION 91»

dès Fr. 1757.-

Garage et parking disponibles

HABITATIONS POUR TOUS (Jura) SA  
2, rue de l'Avenir - 2800 Delémont  
Tél. 066 22 72 44

Publicité intensive, Publicité par annonces

## Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement.

On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**TUBAGE ET CONSTRUCTION DE CHEMINÉES**  
en acier inoxydable garantie: 10 ans  
**REYMOND GIRARDIN**  
Maître ramoneur  
Stand 3 - Tél. 038/53 34 41 - CERNIER

A vendre ou à louer une  
**USINE**  
surface environ 700 m², et une  
**USINE**  
surface environ 1500 m²

Belle situation ouest La Chaux-de-Fonds.

Convendraient également comme surfaces de vente.

Ecrire sous chiffres M 014-702338 à Publicitas, case postale 248 2800 Delémont 1



**CHOISISSEZ LA QUALITÉ ET UNE SITUATION EXCEPTIONNELLE**

#### A louer

env. 2800 m² de surfaces **ARTISANAT**,  
env. 3400 m² de surfaces **TECHNOLOGIE**,  
env. 1200 m² de surfaces **ADMINISTRATIF**,

situé dans la zone industrielle D de Villeneuve, ARTEVIL vous offre: des surfaces modulables dans tous les secteurs, une grande liberté dans l'aménagement de votre surface, un complexe administratif au service des locataires. Proximité immédiate de l'autoroute N9.

#### Pour visiter et louer



**J.B.** JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.  
CENTRE ARTEVIL  
Zone industrielle D  
1844 VILLENEUVE  
Tél. (021) 960 12 25

22-16710



## LES ECHOS DU WEEK-END

**Les ennuis de Martina**  
- Martina Navratilova est accusée de ne pas avoir respecté «un accord de concubinage» signé en 1986 avec Judy Nelson. Selon l'avocat de cette dernière, les deux femmes doivent partager les quelque cinq à dix millions de dollars gagnés par la tennismoman durant leur vie commune qui a duré de 1984 à fin avril dernier. (ap)

## Gymnastique

## Derniers réglages

Vingt gymnastes de Serrières et Pesoux se sont rendus ce week-end en terre fribourgeoise pour participer à la journée artistique de masculine de Fribourg. A moins de deux semaines de la Fête fédérale, c'était l'occasion d'effectuer les derniers réglages.

Les artistiques neuchâtelois qui ont pris part aux concours des classes P1, P2, P3 et P4, même s'ils ont été dominés par leurs rivaux, ont réalisé d'excellentes performances, qui ont permis à neuf d'entre eux de glaner des lauriers.

En classe d'introduction, Michael Andreoni de Pesoux, en constant progrès, s'est mis en évidence en prenant le sixième rang et en obtenant ainsi ses premiers lauriers. En P1, les Serriérois Antonin Rousseau (2e), vice-champion romand, et Gregory Burri (6e) ne sont pas demeurés en reste. En P3, Maurice Perrinjaquet de Pesoux et Christophe Didier de Serrières sont montés sur les deux dernières marches du podium, tandis qu'en P3, Boris et Joachim Von Büren, en compagnie de leur coéquipier, de Serrières Daniel Gerber ont réalisé un magnifique triplé. On notera, finalement, les bonnes prestations de Laurent Perrinjaquet (Pesoux) et de Laurent Gattolliat (Serrières), respectivement 13e et 18e en P4. (cw, Imp)

## BRÈVES

**Thon probable à Bari**  
Après la volte-face imprévue de l'attaquant anglais David Platt, les dirigeants de Bari se sont pratiquement assurés les services du milieu de terrain du Bayern de Munich, Olaf Thon, pour une somme d'environ 5 millions de francs.

**L'ultimatum de l'Inter**  
Le président de l'Inter de Milan, Ernesto Pellegrini, qui a mis son veto au départ de Giovanni Trapattoni pour la Juventus, pourrait toutefois revenir sur sa décision et donner le feu vert à son entraîneur, à condition que ce dernier s'explique plus franchement avec lui: «Je souhaite que Trapattoni vienne me voir pour discuter d'ici mercredi, sinon il restera lié à l'Inter jusqu'à l'expiration de son mandat, soit en juin 1992».

## À L'ŒIL

Pères de famille nombreuse, n'hésitez pas une seule seconde. Si vous désirez emmener tout votre beau petit monde à un match de football, et sans sortir votre porte-monnaie, une seule adresse: Brüttsellen.

Les responsables du club zurichois, qui ne s'attendaient vraisemblablement pas à ce que des centaines de supporters jurassiens déferlent samedi sur leurs terres, se sont retrouvés un petit peu court quant à l'encaissement des billets. En effet, 45 minutes avant le début de la partie, on pouvait entrer comme dans un moulin au Centre sportif zurichois. Ce qui revient à dire que bon nombre de partisans des SR Delémont ont assisté au succès de prestige de leur équipe sans déboursier le moindre kopeck. Bien vu.

## LA GUERRE DES NERFS

Le programme de match du FC Brüttsellen est remarquablement fourni. En plus de papiers forts intéressants, figurait dans ledit programme un petit pamphlet au sujet des SRD. L'histoire du club, le nom des dirigeants et punkt schluss.

En dessous de cette minuscule présentation, il y avait un post scriptum qui disait «que malheureusement, nous aurions bien voulu vous informer de façon plus complète sur le club jurassien, mais il nous a été impossible d'en savoir plus. Question tactique probablement».

A voir le résultat, une tactique payante. C'est le moins qu'on puisse dire.

## LES ENCOURAGEMENTS DU FC SION

Afin de préparer dans des conditions optimales leur match de finale, les SR Delémont s'étaient mis au vert vendredi déjà.

Ils logeaient à Geroldswil dans le même hôtel que le FC Sion qui, lui, s'apprêtait à livrer

un match capital face à GC dans l'optique du titre de champion suisse. «Nous avons dialogué avec les joueurs valaisans. Ils nous ont souhaité bonne chance. Nous en avons fait de même», a expliqué le président des SRD Yves Maître. La suite, tout le monde la connaît.

## L'ASCENSEUR, PAS QUESTION

Quasiment assuré d'accéder à la LNB la saison prochaine, les dirigeants delémontains s'apprêtent à affronter une période de transferts pénible. «Il y a énormément de contacts, mais que voulez-vous: tant que nous n'étions pas sûrs de monter, il nous était difficile d'entreprendre les démarches définitives. Une certitude: pas question de faire l'ascenseur. Nous avons rencontré tant de difficultés pour effectuer le grand saut qu'il est hors de question de retomber l'année suivante», a expliqué Yves Maître.

Vu et entendu. On en reparlera dans 12 mois.

## ON DOUBLE

Si la période de transferts ne s'annonce pas de tout repos pour les dirigeants jurassiens, il y a au moins un domaine qui ne leur cause pas trop de tracas. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, c'est celui des finances. Yves Maître: «Nous allons doubler notre budget qui se situe actuellement aux environs de 700.000 fr. Je pense que cela ne devrait pas être un problème.»

Nous avons même rencontré des dirigeants heureux... (gs)

## AVEC UN NOM PAREIL...

En ouverture d'UGS - FCC avait lieu un tournoi réservé aux juniors E. Parmi ces «gamins», on en a remarqué un qui répondait au doux nom de Guinness! Avec un tel nom, il ne pouvait évidemment pas manquer de faire mousser les autres en marquant nombre de buts...

## JUGEMENT PÉREMPTOIRE

Les jeunes cités ci-dessus se sont donné beaucoup de peine pour défendre l'honneur de leurs maillots respectifs. Mais cela n'a pas empêché un énergumène de lancer péremptoirement, et avec un accent typique de la cité de Calvin: «UGS, ils sont nullissimes, de D... de D...». Avec des jugements aussi stupides, pas étonnant que certains jeunes se découragent. Carton rouge aux vieux c...!

## HYPOTHÈSE

A Genève, malgré tout, le Servette continue d'alimenter la chronique. Ainsi, dans la tribune de Frontenex, le sort de Jean Thissen (nouveau responsable des grenat) était déjà scellé. «Si cela n'a pas marché avec Gress, cela ne marchera avec personne» déclarait un supporter d'UGS. Les paris sont ouverts...

## PRUDENCE

L'humour ne manquait pas dans le stade genevois. Ainsi, une minute avant la fin, deux spectateurs se sont levés et ont pris le chemin de la sortie. «On part un peu avant, sinon on n'arrive plus à sortir» a expliqué l'un d'eux, en devançant de justesse au portillon les 298 autres spectateurs... (lw)

## «POUR LE SUSPENSE»

Yves Forney ne manque pas d'humour. Le meilleur buteur (22 réussites) du championnat de deuxième ligue, qui était évidemment tout sourire au sortir de Serrières - Stade Nyonnais, s'est ainsi exprimé: «Franchement, un match de finales ne vaut rien s'il n'y a pas de suspense. C'est pour ça qu'on a laissé les Vaudois s'échapper à 3-1, avant de revenir juste avant la fin!» Nous, on veut bien. Reste qu'à force de jouer avec le feu, il arrive qu'on se brûle...

## DÉBILES

Les nombreux supporters nyonnais - huit cars spéciaux avaient été organisés - n'ont pas, mais alors pas du tout accepté les décisions de l'arbitre, le fribourgeois Di Cicco. A tel point que l'homme en noir a dû sortir de la pelouse sous escorte. Avinès et beuglant, les «fans» du Stade Nyonnais se sont mis en évidence d'une façon guère reluisante, qui, pour la plupart, juraient de «faire la peau» à l'arbitre. Triste... mais malheureusement trop fréquent. (rt)

## EGLI-LE-POISSARD

«J'étais à bout de souffle au moment du penalty. C'est pour cela que je n'ai pas voulu le tirer.» Celui qui parle, c'est Admir Smajic. Andy Egli s'est alors proposé. Mal lui en prit, puis-

qu'il a botté le cuir à côté. Ainsi, comme en Super-Coupe, comme en Coupe d'Europe face à Estrela Amadora, l'un des joueurs les plus expérimentés du pays, a manqué son affaire dans un face-à-face avec le gardien. Quand la poisse vous colle aux basques...

## NOUVEAU DÉFI DE FLORENCE ARTHAUD

Comme Philéas Fogg, héros de Jules Verne, Florence Arthaud se propose de «faire le tour du monde en 80 jours». Pour réaliser son rêve, elle a projeté de mettre en chantier d'ici un an, un nouveau trimaran de 40 mètres.

C'est un nouveau défi en forme d'adieux que la Parisienne est désireuse de tenter avant de se retirer de la compétition. (ga)



## Serrières

Yves Forney déborde Stéphane Barbay: «Nous avons fait exprès de maintenir le suspense!» (Schneider)

## Gymnastique

## C'est bientôt la fête pour la FSG Le Noirmont



(Galley)

## Fiche signalétique



Nom de la section: FSG Le Noirmont.  
Année de fondation: 1879.  
Président de la section: Francis Arnoux.  
Moniteurs: Jean-Philippe Gigon, Marianne Huelin et Esther Voyame.  
Nombre de membres: 145.

## FÊTE FÉDÉRALE 1991

Nombre de gymnastes actifs engagés: 40.  
Disciplines auxquelles la section participera: barres parallèles, athlétisme, anneaux balançants, barres asymétriques, gymnastique et rubans.  
Jours de passage: 14 et 15 juin pour les dames, 21 juin pour les actifs.  
But de cette participation: aimer le sport, le pratiquer et le promouvoir.

# Nouveau: Lantra DOHC 16V. Place à la classe de la championne du monde du rapport qualité/prix.



La nouvelle Lantra force l'admiration: 16 soupapes, 2 arbres à cames en tête et un rapport qualité/prix imbattable. Car, pour Fr. 20'990.-, elle affiche, outre son fougueux tempérament, un équipement plus que complet sans supplément de prix: 4 lève-glaces électriques, un toit ouvrant panoramique électrique et un radio-cassette stéréo avec 4 haut-parleurs. Pour en savoir plus sur la Lantra - qui existe aussi sans les 16 soupapes - rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai.

**FORMULE HYUNDAI**  
**10% DE MOINS A L'ACHAT**  
**10% DE PLUS EN EQUIPEMENT**  
**20% D'AVANCE TOUTE COMPARAISON FAITE**

**LA QUALITÉ DE HYUNDAI**  
**3 ANS DE GARANTIE USINE**

Lantra 1500 GLSi: Fr. 17'990.-. Lantra 1600 GLSi 16V: Fr. 20'990.-, avec transmission automatique: Fr. 22'490.-

2800 Delémont: Ets. Merçay SA, tél. 066 22 17 45; 2906 Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, tél. 066 76 64 80; 2087 Cornaux: Peter Automobiles, tél. 038 47 17 57; 2300 La Chaux-de-Fonds: Garage Patrick Bart Automobiles, tél. 039 28 40 17.

235.421.203.015/4x4

## OFFRES D'EMPLOI

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!  
Mandatés par plusieurs entreprises régionales, nous recherchons des:

- ferblantiers
- monteurs en chauffage (avec CFC ou grande expérience)
- travaux indépendants et variés
- engagement immédiat ou à convenir
- bon salaire à personne motivée

N'hésitez pas à contacter M. Hasler pour de plus amples renseignements. 470-176  
Tél. 039/23 22 88

Je cherche: **boulangier-pâtissier** ainsi qu'un **apprenti**  
Boulangerie Ferchaud, rue Haute 11, 2013 Colombier, ☎ 038/41 23 69

Famille dans les environs de Bâle cherche pour mi-août une **jeune fille** de 16 à 17 ans, propre et honnête, pour travaux ménagers et aider une journée par semaine au magasin d'alimentation.

Nous habitons une nouvelle et confortable maison familiale. Nous offrons belle chambre avec TV et une vie de famille. Occasion d'apprendre la langue allemande. Possibilité de fréquenter un cours d'allemand.

Téléphone 061 75 11 11. 03-1433/4x4

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

A la hauteur de vos exigences!  
Mandatés par un établissement bancaire régional, nous souhaitons rencontrer:

**1 SECRÉTAIRE**

- formation d'employé(e) de banque souhaitée
- éventuellement connaissances du secteur crédit
- maîtrise du traitement de texte
- rémunération selon compétences
- avantages sociaux d'une grande société

Intéressé(e)? Curieux(se)?  
N'hésitez pas à prendre contact avec M. Dougoud pour de plus amples informations. 470-176  
Tél. 039/23 22 88

Hôtel du Cheval Blanc, 2616 Renan  
cherche pour date à convenir

**jeune fille** pour l'office et la lingerie ainsi que **jeune cuisinier** avec CAP.  
☎ 039/63 16 66 6-506687

**CAPSA**  
ASSORTIMENTS POUR BOÎTES ET BRACELETS DE MONTRES DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

Equipés de machines modernes CNC de fraisage et contourage et de nombreuses machines de reprise, nous engageons tout de suite ou à convenir

- UN MÉCANICIEN DE PRODUCTION
- OU
- DÉCOLLETEUR CNC

Toutes meilleures conditions sont offertes.  
Faire offres à la Direction de l'entreprise 450-225

**CAMILLE PIQUEREZ S.A.**  
2520 LA NEUVEVILLE/SUISSE  
TÉL. 038 51 32 32-33

## FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

25

Jacques Perroux

# Les narcisses du diable

Récit

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vulliens

»Et pendant les cinq jours qui viennent, je vais être pris dans une sorte de tourbillon, qui m'empêchera d'être disponible. Mais, dès que tout sera terminé, je me promets de vous retrouver.

Cela dit, Henri Girard se tourna vers la jeune femme et lui prit la main.

Odette se laissa faire, en proie à une intense émotion.

L'homme paraissait sincère, mais l'était-il vraiment? Pouvait-on se fier à ce que pouvait dire un suspect?

- Vous ne répondez rien, Odette? Vous aurais-je blessée?

La jeune femme fit un signe de dénégation.

- Non, dit-elle. Mais je suis surprise. Comment pouvez-vous vous intéresser à une fille comme moi, une fille de campagne?

Girard sourit. C'était un des éléments, précisément, qui l'attirait.

- Dans les milieux que je fréquente, j'ai affaire à tant de femmes sophistiquées, mondaines, avec lesquelles il est impossible de discuter en profondeur... J'en suis fatigué.

Odette ne se rendit pas pour autant.

- Nous nous connaissons à peine, murmura-t-elle.

- C'est vrai, reconnut Girard. Il

reste un long chemin à parcourir avant de nous connaître vraiment. Seriez-vous d'accord que nous nous mettions en route?

L'existence monotone qu'Odette menait à Sumarais, entre sa famille et son travail, dans le désert affectif qu'elle subissait, se dressa soudain devant elle. Malgré les risques évidents que comportait cette aventure, ne valait-il pas la peine de la tenter?

Quand la jeune fille leva les yeux, elle s'aperçut que Girard quêtait sa réponse avec un regard d'une rare intensité.

Elle lui sourit, murmurant qu'elle était entièrement d'accord.

N'attendant que cela, Girard se pencha vers elle pour la prendre par les épaules. Il rapprocha sa bouche de la sienne...

Odette déduisit que l'homme était

sincère, du fait qu'il ne tenta pas un seul instant d'aller plus loin que ce baiser. Après cette brève étreinte, il décolla ses lèvres.

- Nous voici sur la bonne voie, déclara-t-il. Cela va m'aider à traverser allègrement les prochains jours. Ensuite, nous pourrons nous revoir tout à loisir.

A nouveau Odette regretta qu'elle ait été invitée chez son frère. Puis elle admit que c'était peut-être mieux ainsi. Tout avait été si vite, en ces dernières heures, qu'elle éprouvait le besoin d'avoir un peu de recul. Il était évident aussi que le Français ne tenait pas à s'engager davantage, avant d'avoir terminé son travail.

Comprenant cette raison, Odette s'étonnait pourtant que la conception d'un film exigeât autant de disponibilité.

(A suivre)

LA CHAUX-DE-FONDS  
LE LOCLE  
HAUT-DOUBS  
NEUCHÂTEL  
VAL-DE-RUZ  
VAL-DE-TRAVERS  
JURA  
JURA BERNOIS

Tunnel du Mont-Sagne

### Les Convers en point de mire!

Au Mont-Sagne, les travaux vont bon train. Les tunneliers ont creusé 280 mètres de galerie en cent jours, si bien qu'ils devraient arriver au bout du tronçon souterrain nord de la route en tunnels sous La Vue-des-Alpes en été 1992.

Page 19

Neuchâtel

### Les élèves de l'ESRN portent le flambeau

Le flambeau de la Course mondiale de la paix, porté par des élèves de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel (ESRN) a quitté le chef-lieu hier matin. Partie de New York, la course se terminera à Vienne après avoir parcouru tous les continents.

Page 24

Canton du Jura

### Le BCF passe à l'action

Le président du Gouvernement Gaston Brahier et Marie-Josèphe Lachat ont présenté hier à Delémont les objectifs du Bureau de la condition féminine pour les quatre années à venir.

Page 28



**Météo:**  
Dans l'ensemble bien ensoleillé, quelques formations nuageuses sur le versant nord des Alpes.

**Demain:**  
Au début en partie ensoleillé, ciel se couvrant plus tard, suivi de quelques pluies.

Lac des Brenets  
750,71 m

Lac de Neuchâtel  
429,38 m

Fête à souhaiter mardi 11 juin: BARNABÉ



21°  
Lever: 5 h 36  
Coucher: 21 h 27

9°  
Lever: 4 h 10  
Coucher: 20 h 45

0°  
2400 m



L'Impartial

Réinsertion professionnelle à Neuchâtel

## Centre Point à un tournant

Depuis 1985 à Neuchâtel, le Centre Point - préparation à une orientation et à une insertion nouvelle dans le travail - soutient des personnes en quête de travail. Le changement de dirigeants accentue le tournant vers la formation en cours d'emploi.

Antoinette Moekli, enseignante, vient de passer près de quatre ans à la tête d'une entreprise de travail temporaire. Une expérience directe du marché de l'emploi cantonal, côté employeurs comme employés. La formation idéale pour reprendre les rênes du Centre Point, à Neuchâtel. Avec Marie-Claude Audétat, psychologue du travail, elles espèrent développer encore le centre. Mmes S. Blatti, psychologue, animatrice et formatrice en réinsertion et C. Wyss, assistante sociale, animatrice en travail social de groupe, leur ont officiellement confié les rênes lors de l'assemblée générale de l'Association Point, hier soir.

Point signifie Préparation à une Orientation et à une Insertion Nouvelle dans le Travail. Ce centre privé collabore avec des institutions cantonales et communales, entreprises, services sociaux et organisations syndicales. Destiné aux femmes qui (re)cherchaient un emploi après une période de «foyer», il a vite pris en charge des chômeurs mal préparés à se mettre



Antoinette Moekli

Une formation idéale pour reprendre les rênes de Centre Point.

(Comtesse)

en valeur. De plus en plus, il se tourne vers une formation «en emploi».

Constante progression depuis 1985. En 1990, plus de 500 per-

sonnes se sont adressées au centre. Les nouvelles prestations ont entraîné une modification de la clientèle: la proportion des consultants en emploi a presque doublé (d'un tiers à 57%). Les

demandeurs s'intéressent d'abord à la réorientation (29%), à une meilleure insertion (28%), à la réorientation en tant que chômeurs (25%), ou que femmes (18%).

AO

● Centre Point, rue des Bercles 5, 2000 Neuchâtel, 038/25 76 40. Secrétariat ouvert le matin de 8 h 30 à 11 h 30.

Premier acte de jumelage du 700e

## Le Locle à Sankt-Margrethen

Dans le cadre du 700e anniversaire de la Confédération, le canton de Neuchâtel a comme partenaire celui de Saint-Gall. La ville du Locle a plus particulièrement été élue par Sankt-Margrethen. 160 représentants de la Mère-Commune étaient en déplacement samedi et dimanche dans cette région de la vallée inférieure du Rhin à un jet de pierre de l'Autriche.

Lors de la soirée officielle, le conseiller d'Etat Francis Matthey a relevé que «de tels

échanges ne peuvent que renforcer la tolérance et l'ouverture entre Confédérés». Son collègue, Burkhard Vestsh, président du Conseil d'Etat de Saint-Gall, a mis en évidence la «vocation commune de ces deux cantons», par rapport à leur situation géographique, qui leur donne la chance de pouvoir «dialoguer avec des voisins engagés dans l'Europe».

Président de la ville du Locle, Jean-Pierre Tritten a dégagé les points similaires qui existent entre ces deux communes fron-

tières, portées sur l'ouverture. Il s'est félicité que ce 700e anniversaire permette de combler la coupable lacune de la méconnaissance qu'ont des uns et des autres les Confédérés installés aux deux extrémités du pays.

Paul Gerosa, président de Sankt-Margrethen s'est, pour sa part, réjoui de cet échange, entre ces deux cultures en demandant que chacun accepte l'autre avec ses richesses et ses différences. (jcp)

● Lire également en page 24

REGARD

## Eau de boudin

Construire un anneau d'athlétisme sur une nappe phréatique nécessite de grandes précautions. A Colombier, durant les travaux, on a parqué les engins de chantier à l'extérieur, étudié à fond les problèmes d'engrais pour le gazon, récupéré l'eau d'arrosage... Et voilà la merveilleuse installation en service.

Le canton a encore d'autres projets pour cette zone «sports et loisirs» vouée à la détente, dans la Plaine d'Areuse. Il semble plutôt mal vu d'oser s'inquiéter de la qualité de l'eau potable captée en sous-sol et qui alimente la population de Colombier.

Au nord, à l'est et à l'ouest, l'anneau est entouré du Centre de formation professionnelle des métiers du bâtiment avec parking, du parc en terre battue de l'armée, du Centre de tennis du

Littoral, et de son parc bétonné. Les deux premières places de stationnement - vingt et trente mètres environ jusqu'à l'anneau - sont largement inoccupées en fin de semaine. Le troisième parc est réservé à la clientèle du Centre.

Les piétons et les usagers de la route qui mène au Centre de tennis connaissent des problèmes. Ce dimanche, comme le précédent, les voitures fleurissaient dans le gazon, de chaque côté de cette route étroite. Bien sûr, athlètes et supporters étaient venus courir... On n'allait pas exiger d'eux qu'ils marchent quelques dizaines de mètres en allant parquer sur les places réservées à cet effet! Quant à craindre une fuite d'huile au-dessus d'une nappe phréatique, quel pessimisme!

Anouk ORTLIEB

«Architecture» à Neuchâtel

## La voiture du Neubourg ne bougera pas

Le Conseil communal de Neuchâtel ne veut pas s'immiscer dans l'organisation de l'exposition d'architecture qui célèbre le 700e en ville de Neuchâtel. Interpellé par la commune libre du Neubourg, qui demande l'évacuation de la voiture qui obstrue la ruelle, l'exécutif s'est prononcé pour son maintien.

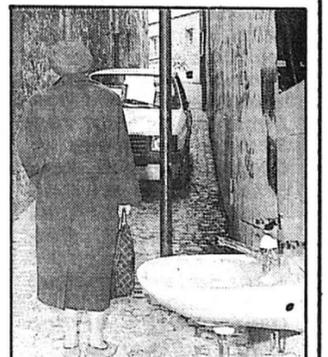
«Cette ruelle sombre et peu attrayante, sorte de canyon urbain, constitue, en réalité, un espace très dynamique». Cette ruelle est celle du Neubourg où «l'installation d'objets devenus usuels tels que la voiture, la télévision, les W.C., veut faire prendre conscience de l'incidence et du rôle essentiel qu'ils ont joué dans la transformation radicale de nos villes et évoquer aussi la problématique des déchets et de leur élimination, la volonté de masquer leur évacuation par d'innombrables parcours souterrains», selon l'architecte tessinois Renato Maggini, concepteur de l'œuvre incriminée.

Le Conseil communal de Neuchâtel a refusé de faire enlever la voiture qui gêne le passage. Aldo Bussi, maire de la commune libre du Neubourg, attend la réponse officielle à la lettre de protestation envoyée jeudi dernier.

Selon les motifs du refus, les voies légales seront utilisées pour faire libérer la ruelle. «Dans mon entourage, personne n'a été contacté avant la pose de cette voiture dans une rue plus fréquentée qu'on le croit» précise Aldo Bussi.

Par ailleurs, il s'étonne de la déclaration de non-immixtion des autorités neuchâteloises qui sont forcément impliquées: «On ne peut pas entreposer quelque chose sur la voie publique sans demander l'autorisation de la police».

A.T.



Rue du Neubourg

Un voiture «architecturale» du 700e qui met en émoi tout un quartier.

(Comtesse)

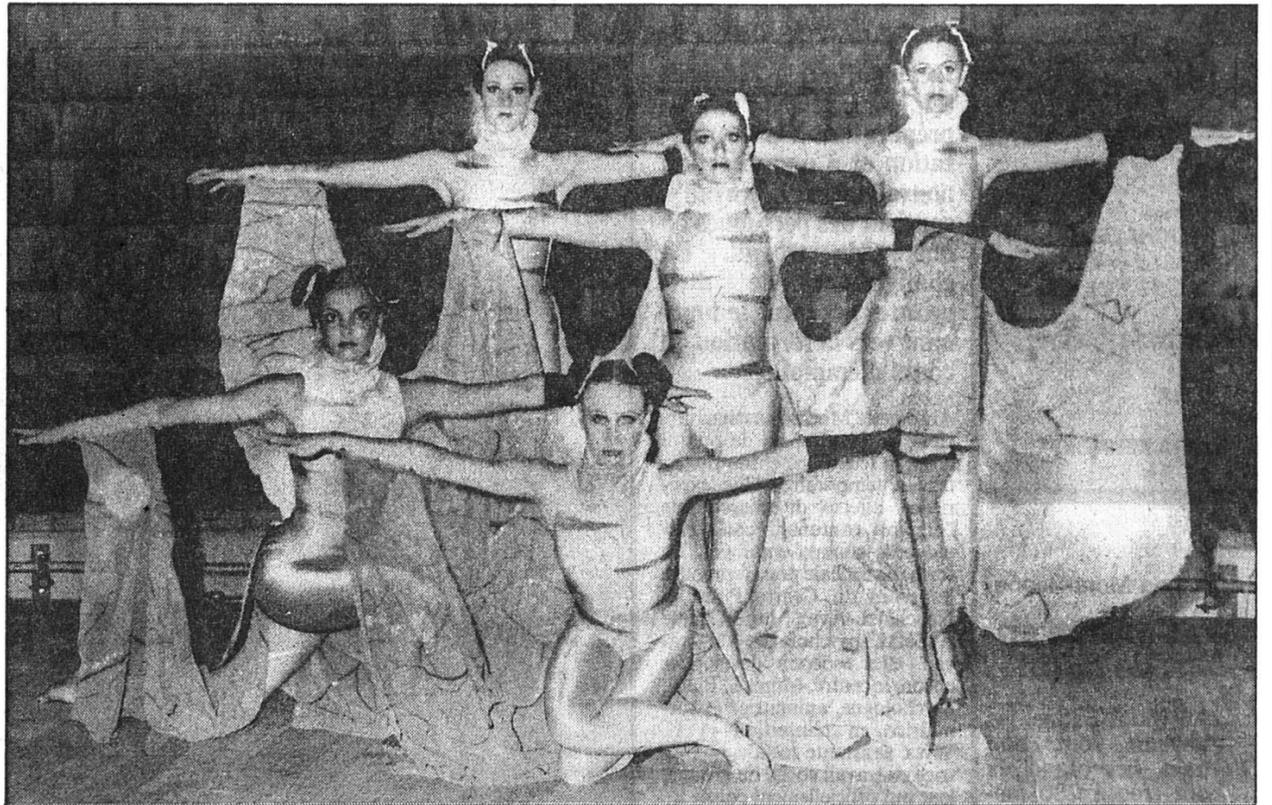
L'âge d'or des mammifères

OUVERT SUR...  
L'éthologie, page 32

L'agenda musical de l'été

## La Chaux-de-Fonds: capitale du divertissement

Estiville, malgré de très faibles moyens financiers, est à la mesure de son appétit de vivre. Pour son public, habitants de la région, des vallées alentours ou hôtes de passage, Estiville a toujours, prête, la plus irrésistible des propositions. Du 11 juin au 29 août, Estiville, outre d'intéressantes nouveautés, a plein de tours dans son sac. Et les manifestations sont gratuites.



### Danse

Sous le patronage de l'ambassade d'Australie «Perth City ballet»

me se souvient...«La ménagerie de verre» chorégraphie tirée de la pièce de Tennessee Williams. Solos, pas de deux, mouvements d'ensembles, jusqu'à «La mouche», l'Australie vue à travers les yeux d'une mouche, ballet spécialement créé pour le «Perth City ballet» en 1987, musique inspirée de chansons tradition-

nelles australiennes: la fête peut commencer.

Estiville complètement séduit par les chorales qui se sont produites les années précédentes à La Chaux-de-Fonds, proposées par le «Festival choral international» de Neuchâtel, a souhaité poursuivre cette très heureuse collaboration. Les organisateurs

du festival de Neuchâtel, qui se déroulera pour la quatrième fois au Temple du Bas, présenteront à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds deux ensembles du plus haut niveau, en l'occurrence la Chorale «Dubna» d'Estonie, composée de 50 exécutants et le chœur «Oregon repertory singers», 38 choristes de

l'Oregon. Un concert choral à ne pas manquer, mardi 6 août. Manifestement comblé par les concerts proposés les années passées dans ce contexte, par les chœurs de Belo Horizonte, Brésil, de la Guadeloupe, le public ne manquera pas une telle soirée, assurément placée au plus haut niveau choral.

Du 11 juin  
au 29 août 1991

### Vingt rendez-vous

Mardi 11 juin 20 h Parc des Crêtets

Ceux d'la Tchaux, accordéonistes Patria, Musique des Cadets

Jeudi 13 juin 20 h Parc des Crêtets

Ceux d'la Tchaux, accordéonistes Edelweiss, Fanfare La Persévérante

Mardi 18 juin 20 h Parc des Crêtets

Union chorale, accordéonistes La Ruche, Musique La Lyre

Mercredi 19 juin, 20 h Théâtre

Perth City ballet, 9 danseuses

Jeudi 20 juin 20 h Parc des Crêtets

Duo Marianne et Philippe Fromont, Musique La Croix-bleue

Mardi 25 juin 20 h Parc des Crêtets

«68 jazz band»

Samedi 29 juin 10 h

Place des Six-Pompes

One man show du clown Peach

Dimanche 30 juin 10 h

30, Place du Carillon

One man show du clown Peach

Mercredi 17 juillet 20 h

30 Salle de musique

Sound of America, 80 exécutants

Samedi 20 juillet 20 h 30

Salle de musique

United States collegiate wind band and choir, 110 exécutants

Dimanche 28 juillet 10 h

30 Place du Carillon

Appenzeller Space Schöttl, hackbrett et contrebasse

Mardi 6 août 20 h 30

Salle de musique

4e Festival choral international

Jeudi 8 août 20 h Restaurant des Endroits

Terrasse en musique avec Pilou

Dimanche 11 août 10 h

30 Place du Carillon

Concert du carillonneur officiel Emile de Ceuninck

Jeudi 15 août 20 h Restaurant Le Cafignon

Terrasse en musique avec le duo Evard

Dimanche 18 août 10 h

30 Place du Carillon

Jodler club

Jeudi 22 août 20 h Restaurant de la piscine

Terrasse en musique avec le duo Evard

### Jazz folklorique

## «Appenzeller Space Schöttl»



### Jazz folklorique

«Appenzeller Space Schöttl».

(Photos sp)

Töbi Tobler, joueur de Hackbrett virtuose et Ficht Tanner, contrebassiste de choc, ont fondé en 1981, l'«Appenzeller Space Schöttl». Au cours des dernières années, ils ont joué avec différentes formations et interprètes, ont été invités à de nombreux concerts et festivals de tous poils, jazz à Zurich, Ozone à Neuchâtel, Open-air à St-Gall.

Les expériences, événements, l'environnement, le climat d'un instant, tout cela, les deux musiciens le mettent spontanément en musique. Leurs improvisations sont renommées. Populaires, folk, jazz, rock, elles pas-

sent sans transition d'un genre à l'autre, influencées par le comportement des auditeurs et par l'emplacement.

«Appenzeller Space Schöttl» qu'est-ce que cela peut-il bien dire? «Appenzeller» parce que les deux musiciens proviennent de ce canton; «Space» parce qu'ils tiennent compte de l'espace, de l'atmosphère; quant à «Schöttl», le vocable provient de secouer, mélanger: tout un programme!

Le concert apéritif de ce duo aura lieu Place du Carillon, dimanche 28 juillet, 10 h 30. En cas de mauvais temps, il se déroulera au théâtre de la ville.

### Le clown branché

## Peach, débarqué du théâtre de Monty Python

Peach est le saltimbanque des temps modernes, un clown branché. La foule? il la prendra par la main, samedi 29 juin 10 h place des Six Pompes, dimanche 30 juin, 10 h 30 Place du Carillon. En cas de mauvais temps, repli dans le hall du théâtre.

Jongleur, équilibriste, comédien, musicien, voilà sa palette de couleurs. Mais il ne se contente pas d'enchaîner ses numéros, il demande beaucoup au public qui l'entoure. Pas question de rester bras croisés autour de lui. Il apprécie la participation des spectateurs, la suscite même. Le contact s'établit facilement, tout un art. Peach aime la foule et le kaléidoscope de personnalités qui la compose. Pas plus compliqué!

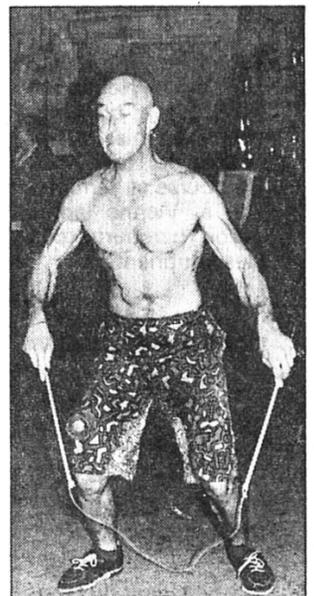
Peach débarque du théâtre de Monty Python. Dans sa mulette, tout l'humour d'outre-Manche. Bien qu'il parle fran-

çais, son accent trahit ses origines. Alors qu'il était encore à l'école, Peach voulait devenir professeur. Paradoxe. Très vite il a compris qu'il s'était trompé de chemin, bien que ses études aient été déjà avancées. Il a préféré l'Ecole du cirque de Bristol. «Je veux faire rire» qu'il dit. Et il gagne sa vie en vendant de la bonne humeur. A la fin du spectacle, il passe le chapeau. «C'est gratuit pour les ignorants...deux ou trois francs pour les radins...» éclats de rires assurés.

Puis le public le regarde s'éloigner dans son short bien trop grand, retenu par des bretelles ridicules...

Par

Denise de CEUNINCK



## Les classiques

Le plus remarquable dans l'organisation d'Estiville, c'est d'offrir dans sa programmation, une bonne place aux sociétés, ensembles, de la ville. Les concerts au Parc des Crêtets ne sont pas près de s'éteindre, ils connaissent même une fièvre nouvelle. A cinq reprises, en juin, ils mettront sur orbite fanfares et chorales du terroir. Et le concert du «68 jazz band», 18 musiciens, ne passera pas inaperçu.

La place du Carillon, avante, tient ses promesses. Concerts de carillon, concerts apéritifs, ils ont la cote, comme les «Terrasses en musique», disséminées dans la nature.

Quant aux amateurs de «concerts américains», ils ne seront pas frustrés puisque deux soirées seront consacrées à des ensembles d'outre-Atlantique.

### Infos

Les manifestations Estiville sont organisées par l'Office du tourisme en collaboration avec Musica-théâtre et les sociétés de chant, de musique, de la ville.

Pour les spectacles de plein air, le numéro de téléphone 038 / 039 181 renseigne en cas de temps incertain.

Les buvettes sont tenues par la Société des cafetiers, hôteliers et restaurateurs de La Chaux-de-Fonds.

La Foire des Six Pompes déploiera ses fastes les vendredis 14 juin, 9 août et 4 octobre 1991.

Tunnel du Mont-Sagne

# Les Convers en point de mire!

Au Mont-Sagne, les tunneliers ont creusé deux cent quatre-vingts mètres de galerie en cent jours. A l'aide d'une taube mécanique baptisée haveuse, ces «hommes de la nuit» attaquent sans relâche, depuis fin février, un mélange d'argile et de calcaire... de la marne bleue de l'Argovien. Ils vont donc leur bonhomme de chemin et devraient arriver au bout du tronçon souterrain nord de la route en tunnel sous la Vue-des-Alpes, en été 1992.

Deuxième en importance, le dernier cité de ces ouvrages reliera sur deux pistes le Bas-du-Reymond aux Convers. Commencé à la fin du mois de février, son percement avance à petit pas, mais dans le respect des délais.

Le réalisateur de cet ouvrage, un consortium franco-suisse, a choisi une stratégie de forage sans galerie pilote... Les tunneliers traverseront donc à l'aveugle deux couches géologiques principales, une de marne de l'Argovien et l'autre de calcaire.

Pour les quatre cents premiers mètres marneux, les mineurs utilisent une sorte de fraise de dentiste géante appelée haveuse. Avec ses deux têtes rotatives hérissées de pointes, cette machine s'enfonce dans les entrailles de la terre à raison d'environ 3 mètres par 24 heures. Aujourd'hui, après une centaine de jours de travail, les «hommes de la nuit» ont ainsi foré et conforté plus de 280 mètres de galerie.

## DEUXIÈME PHASE

Cet automne, face au calcaire, la tactique de combat changera!

L'haveuse ira au garage pour laisser entrer en action le génie et ses explosifs. Par bonds successifs, le chantier avancera alors de 12 à 14 mètres par jour. En conséquence et si tout se déroule comme prévu, les tunneliers devraient quitter la nuit complice de leur galerie au milieu de l'année prochaine déjà.

Une fois le trou creusé, l'agenda du tronçon souterrain Mont-Sagne prévoit encore une année de travaux d'aménagement, tels que la construction de la centrale de ventilation aux Convers, la pose de canalisations (tuyau du SIVAMO compris) et la mise en place d'installations techniques.

A fin 1994 ou début 1995, les automobilistes verront enfin le bout du tunnel! Ils y entreront par le portail nord, au Bas-du-Reymond, pour en ressortir au sud, à Boudevilliers... et vice-versa. La Vue-des-Alpes ne sera alors plus qu'un obstacle souverain!

ALP

## Rédaction

### LOCALE

Tél: 039/21 11 35  
Fax: 039/28 58 52

Corinne CHUARD  
Alain PORTNER  
Irène BROSSARD  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVES

### Copains comme cochons!

Nés il y a deux mois au Tierpark de Berne, deux porcs laineux ont élu domicile mercredi passé au Bois du Petit-Château. Rejoint jeudi déjà par un de leurs cousins, ce couple s'est installé provisoirement dans l'enclos de l'âne blanc. Ensuite, ces trois cochons de laine prendront place dans un nouvel espace subventionné en partie par la ville du Locle (cadeau pour le 100e anniversaire du parc). Chânon intermédiaire entre le sanglier et le cochon domestique, cette race en voie de disparition était connue de nos ancêtres. (alp - photo Impar-Gerber)



## AGENDA

### Histoires au féminin

La Bibliothèque des Jeunes donne la parole aux femmes et propose, mercredi 12 juin à 14 h 30, pour les enfants dès 9 ans, des «Histoires au féminin» par Corinne Müller. (ib)

### Examens publics au Conservatoire

Les examens du Conservatoire, ouverts au public, se dérouleront à la Salle du Progrès (Progrès 48). Les épreuves de trombone, hautbois, cor, chant, ont lieu, ce soir, mardi 11 juin à 19 h 30. Les épreuves de clavecin et trompette, auront lieu vendredi 14 juin à 19 h 30. (DdC)

### Ouverture de la saison Estiville

La première manifestation sous l'égide d'Estiville 91, a lieu ce soir, mardi 11 juin, dès 20 h au Parc des Crêtets. S'y produiront l'orchestre d'accordéonistes Patria, la chorale de «Ceux d'la Tchaux», la musique des Cadets. Le No. 181 renseigne en cas de temps incertain. (DdC)

Trois tronçons souterrains jalonneront la future J20: les tunnels des Hauts-Geneveys (810 m), de la Vue-des-Alpes (3250 m) et du Mont-Sagne (1650 m).

## Signalement

Départ, Bas-du-Reymond	1002 m d'altitude
Arrivée, Les Convers	1047 m
Longueur	1650 m
Largeur	+ 10 m
Hauteur	Environ 5 m
Début percement	Fin février 91
Fin excavation	Été 1992
Achèvement du tunnel	Printemps 1994

Lecture-spectacle au Théâtre abc

## On danse à Espelette

Youyou écrit à Lucho; pour lui dire son amour, pour réclamer sa présence, pour se plaindre de son indifférence. Mais qui est cette étrange amoureuse accrochée à un amant insaisissable? Isabelle Meyer a lu ses lettres, hier soir au Théâtre abc, en une lecture-spectacle à inscrire dans les manifestations du 14 juin.

Malgré une situation financière difficile, le Théâtre des gens poursuit son activité et Patrice de Montmolin met en forme la lecture d'un texte de Paul Gadenne «Bal à Espelette» (Ed. Actes Sud). Isabelle Meyer devient lectrice de vingt lettres - «trouvées» indique l'auteur en préambule. Youyou, apparemment fille de fermier dans le sud-ouest français, les a écrites à Lucho, l'amant qui jamais ne vient à ses rendez-vous et pourtant s'en va si souvent danser avec

d'autres, à Espelette tout particulièrement. Au fil des missives, s'éveille une curiosité amicale pour cette amoureuse insistante et aveugle puisque quelques lettres différentes laissent entrevoir un Lucho plutôt volage.

«Elle m'a possédée» dit l'actrice, s'attachant à cette femme au langage simple. Changeant de ton et de force, martelant les mots ou scandant les phrases, passant encore à la confiance, la comédienne insuffle la vie. En décor nu, exceptée la projection d'une série de photos de Pablo Fernandez qui confirment l'errance de l'amant, les lettres deviennent témoignage prenant. Sont-elles vraiment authentiques? Ni Patrice de Montmolin, ni Isabelle Meyer ne veulent le savoir. (ib)

● Mardi 11, mercredi 12 et jeudi 13 juin, à 18 h 30.

Chorale et Orchestre des Forges

## La Suisse en chansons

En l'année du «700e» le programme du concert de la Chorale des Forges, dirigée par Henri Grezet, déploie toutes les facettes musicales du pays. Et pour l'accompagner, un orchestre, flambant neuf, efficace en triolets, composé d'élèves du collège.

Les chants, caractéristiques de chaque canton et demi-canton, figurent au programme. «La chanson des vieux prés» illustrera Neuchâtel, «Te voici vigneron», le pays de Vaud. Quant aux chansons de Schaffhouse à Appenzell, elles seront interprétées en Schwytzerdütsch et «Le ranz des vaches» en patois fribourgeois. «Il sole dietro ai monti» en italien, «A casa» en

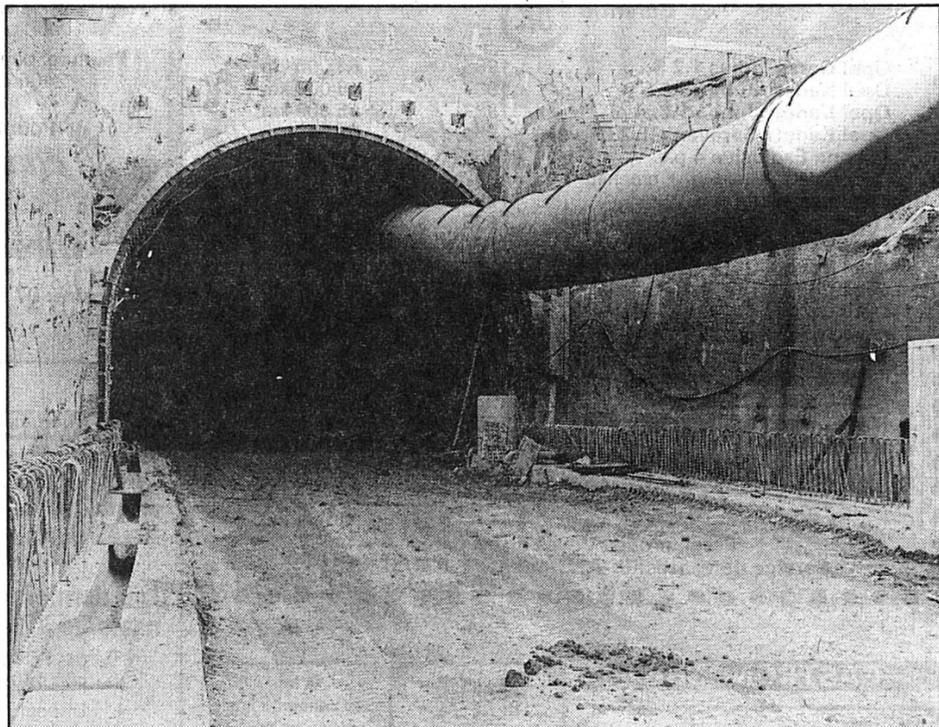
romanche: outre la sympathique invitation au voyage, on reste muet d'admiration devant l'immense travail de recherche.

L'Orchestre du Collège des Forges, tour à tour partenaire de la chorale et soliste, est composée de cinq trompettes, trois clarinettes, deux flûtes traversières, un sax ténor et deux violons.

La Chorale des Forges, 56 choristes de 12 à 14 ans, l'Orchestre, 13 musiciens du même âge, ont le goût de la musique, de la convivialité. Leur plus belle récompense, la présence d'un public pour les encourager.

D. de C.

● Aula des Forges, vendredi 21 juin, 20 h.



Mont-Sagne

Les «hommes de la nuit» arriveront au bout de ce tunnel au milieu de l'année prochaine. (Henry)

Jacques Rigaud et la culture dans les medias

## Où sont les caméras?

Le problème des relations entre les médias et la culture est un débat difficile, à l'image des frustrations de la société contemporaine. Il n'y a pas de sujet aujourd'hui qui ne tourne au procès des médias. Jacques Rigaud, dont la trajectoire professionnelle situe l'envergure du conférencier, a développé le thème, hier soir, au Club 44.

L'abrutissement général, la violence, dus à la télévision, sont autant de thèmes connus. Les médias ont l'honnêteté de plaider coupables; ils ont pris une place envahissante. Mais ne soupçonne-t-on pas certains pouvoirs politiques de les jalouser? Il y a quelque chose de suspect dans leur attitude.

Dans les milieux culturels, cela s'aggrave. On a pensé que la TV allait devenir un fabuleux instrument de culture. Certes, il y a eu un âge d'or. Il y en aura un autre, il naîtra de la surabondance des chaînes, des perspectives d'interactivité sonore, permettant plusieurs traductions. Nous nous situons actuellement au pire moment de l'histoire audiovisuelle. La TV fait des heures et non des œuvres, c'est la course à l'audience. Cela sous-tend une grave absence de créativité.

Les vedettes médiatiques ont pris une place considérable. Celles-ci sont devenues les maîtres à penser de la société contemporaine et ce tintamarre éloigne des vraies valeurs.

Quelle peut être la place de la culture dans l'audiovisuel? La TV a joué un rôle considérable pour le sport, déterminant pour le tennis. Peut-on imaginer pareil phénomène pour la culture? Si l'on considère les différents modes d'expression artistiques, on situe immédiatement les difficultés.

Quelle devrait être la vocation culturelle de la TV?

Etre le reflet de la vie, placer la culture dans l'information, à la fin du journal du soir. Créer l'éveil, l'étincelle. Qu'à travers la TV le spectateur puisse comprendre qu'il y a un au-delà culturel. Développer l'esprit critique. Et penser en termes européens!

D. de C.

## SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE  
Chapuis, L.-Robert 81, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera.

● HÔPITAL  
☎ 27 21 11.

## AUJOURD'HUI

● MUSIQUE  
Examens publics de trombone, hautbois, cor, chant. Conservatoire 19 h 30.

Concert avec l'Orchestre d'accordéonistes Patria, Ceux de La Tchaux et la Musique des Cadets. Parc des Crêtets 20 h.

● THÉÂTRE  
«La petite patrie» de C. Darbelay, par le TPR. Beau-Site 20 h.

## AVIS URGENTS

Nous recherchons  
**EMPLOYÉES DE FABRICATION**  
Préparation et suivi du planning.  
OK PERSONNEL SERVICE  
☎ 039/23.04.04  
470-584

Nous engageons  
**UN CÂBLEUR**  
Mission temporaire.  
OK PERSONNEL SERVICE  
☎ 039/23.04.04  
470-584

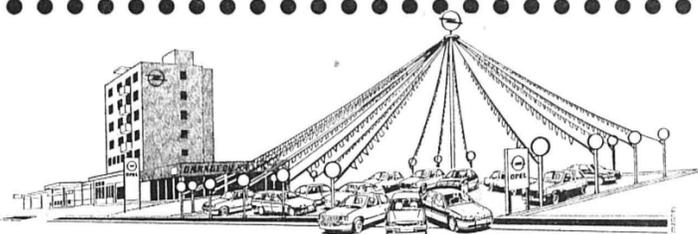
## PUBLICITÉ

**Il existe un remède contre les ballonnements et les flatulences**

Les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac. Ils agissent également efficacement contre les flatulences dans l'intestin. Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries.  
44-7183/4-4



**MARCHE DE L'OCCASION**



**GARAGE DU RALLYE SA**

Distributeur **OPEL** Le Locle

Visitez notre parc, et laissez-vous séduire par nos très belles voitures d'occasions avec la fameuse



Opel Corsa Luxus 1.2 S,	1985	64 000 km
Opel Kadett Jubilé 1.6 5 p.	1987	46 000 km
Opel Kadett Jubilé 1.6, 4 p.	1987	55 000 km
Opel Kadett Caravan GL 2.0i	1989	51 000 km
Ascona Exclusive 4 p.	1988	54 000 km
Ascona GL Aut. 5 p. + crochet	1987	53 000 km
Opel Vectra GL 5 p.	1988	35 000 km
Opel Vectra CD, 5 p., toit ouvrant	1989	40 000 km
Opel Vectra GL 4 x 4	1989	32 000 km
Opel Vectra GT, 5 p., toit ouvrant	1989	50 000 km
Opel Vectra 16V 4 x 4	1990	45 000 km
Opel Omega GL 2.0i + kit	1987	42 000 km
Opel Omega GL 2.0i	1987	23 000 km
Opel Omega GL 2.0i aut.	1987	prix à discuter
Opel Omega Montana 2.4i	1989	30 000 km
Opel Omega Caravan LS 2.0i	1988	Fr. 12 500.-
Fiat Panda Tachini 1000	1990	9 500 km
Mazda 323 1.6i	1986	47 000 km
Nissan Stanza GL 1600	1982	Fr. 5900.-

Essai, crédit. Voyez notre parc.  
Service de ventes: P.-A. Dumont, ☎ 039/31 33 33

28-14001

**OFFRES D'EMPLOI**

**Eric ROBERT RADIO-TV**

cherche pour août 1991

**apprenti électricien radio-TV**

Se présenter ou téléphoner.

Eric Robert, Daniel-JeanRichard 14  
2400 Le Locle, ☎ 039/31 15 14

28-14067

**DIVERS**

Aux entreprises, propriétaires et particuliers

**HORIZON COULEURS**

Peinture, papiers peints Moser - Rue Andrié 3  
2400 Le Locle - ☎ 039/31 65 25

*Nouveau!* Pour tous vos «parkings», notre **chariot de marquage**

est à votre disposition, **travail rapide et propre**

Horaire: 07 h 30 - 11 h 45 - 13 h 30 - 18 h 30  
Samedi: 8 à 12 heures

28-14271



**VILLE DU LOCLE**

En prévision de mises à la retraite et pour compléter l'effectif du Corps de police, le Conseil communal met au concours

**2 postes d'agent**

la formation professionnelle

**aux métiers de la police locale**

comprend notamment

- contrôle de la sécurité, de l'ordre public et de la tranquillité;
- premiers-secours en cas d'incendie;
- secours routier et service des ambulances;
- service de circulation.

Si vous êtes de nationalité suisse et âgé de 20 ans révolus, si vous avez une instruction et une éducation de bon niveau, si vous pratiquez à satisfaction un métier et jouissez d'une bonne santé, si votre réputation est honorable, si vous êtes sociable et avez le sens des responsabilités, adressez votre offre manuscrite, jusqu'au 21 juin 1991 à la Direction de police, Hôtel-de-Ville 1, 2400 Le Locle.

Traitement selon l'échelle communale. Entrée en fonction: 1er octobre ou à convenir.

Pour tout renseignement, contactez le Commandant de police, ☎ 039/31 10 17 (heures de bureau).

**CONSEIL COMMUNAL**

28-14003

Solution du mot mystère **PROTELE**

**IMMOBILIER**

**A louer**

à La Chaux-de-Fonds  
Fritz-Courvoisier 34f

**Les derniers appartements neufs de 4½ pièces**

dès Fr. 1445.- plus 140.- de charges

Disponibles tout de suite ou à convenir

Pour tous renseignements: 28-486

**Régie Immobilière**  
F. Bernasconi & Cie  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Serrières 31  
Tél. 038 31 90 31

A vendre à Bevaix, près du centre, avec vue sur le lac

**terrain**

en zone locative, permettant la construction de 20 à 25 appartements. Surface: 4000 m². Accès facile.

Faire offre sous chiffres  
W 028-704834 à Publicitas  
case postale 1471  
2001 Neuchâtel 1

A louer à Saint-Imier:

- tout de suite

**studios**

Loyer dès Fr. 520.-

- 1er juillet 1991

**appartement 3½ pièces**

Loyer Fr. 895.-

- 1er juillet 1991

**appartement 4½ pièces**

Loyer Fr. 1060.-

Téléphoner au bureau fiduciaire MOY  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ Natel 077/37 27 18

450-1076

**A vendre ou à louer**

aux Geneveys-sur-Coffrane à mi-chemin de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, à proximité des commerces et de la gare CFF, magnifique vue sur les Alpes

**villas neuves**

5 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, parc couvert, réduit, jardin d'hiver

Pour tous renseignements: 28-486

**Régie Immobilière**  
F. Bernasconi & Cie  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Serrières 31  
Tél. 038 31 90 31

**MINI-ANNONCES**

**demandes d'emploi**

**JEUNE TESSINOISE, EMPLOYÉE DE COMMERCE**, désirent pratiquer son français, cherche travail à La Chaux-de-Fonds. Lorna Fasano. ☎ 039/61 13 88  
132-501099

Jeune femme **CERCHE EMPLOI JUILLET à OCTOBRE**, étudie toutes propositions. ☎ 0033/81 67 34 42  
132-501088

Urgent! **JEUNE FILLE CERCHE TRAVAIL DANS BUREAU.**  
☎ 039/28 40 86  
132-501010

**JEUNE FILLE AU PAIR CERCHE EMPLOI** à La Chaux-de-Fonds.  
☎ 039/23 11 75, repas.  
132-501097

**JEUNE CADRE COMMERCIAL** avec expérience, bonnes connaissances en informatique, cherche changement de situation.  
Ecrire sous chiffres K 132-703132 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**offres d'emploi**

**JOB POUR VACANCES**, cherche **ÉTUDIANT(E)S** dès 18 ans, de juillet à septembre. ☎ 039/23 77 55  
132-501039

**immobilier**

**APPARTEMENT 3 PIÈCES** à louer au Locle pour 3 ans. Libre dès septembre. Avec terrasse individuelle. Fr. 600.-, charges comprises. ☎ 039/31 84 83, dès 18 heures.  
28-900214

**JEUNE COUPLE CERCHE FERME À LOUER**, Franches-Montagnes, Jura neuchâtelois, avec dépendances.  
☎ 039/28 61 12, soir.  
132-501005

Urgent! A louer à Sonvilier pour le 1er juillet 1991, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**. Location, charges comprises Fr. 500.-. Téléphoner aux heures des repas à: Marcel Wampfler, rue de la Gare 2, 2615 Sonvilier.  
☎ 039/41 20 25  
132-501094

Urgent! A louer, La Chaux-de-Fonds, fin juin, **APPARTEMENT 5 PIÈCES**, salon rénové, Fr. 1100.-. ☎ 039/26 82 70  
132-501095

A louer **APPARTEMENT 4½ PIÈCES**, neuf, confort moderne, proche du centre. Libre tout de suite ou à convenir.  
☎ 038/31 81 81  
28-001389

**TERRAINS POUR VILLAS**, à vendre au Val-de-Ruz. Prix Fr. 240.- le m².  
☎ 038/33 73 80, midi et soir.  
450-100184

A louer au Locle, fin juin ou à convenir, **APPARTEMENT COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ** avec cachet, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger de 40 m², cheminée, cuisine agencée, W.-C. séparés. Jardin, barbecue. Ascenseur. Situation tranquille. Fr. 1500.- + charges.  
☎ 039/31 57 27 ou 039/31 36 02.  
28-900207

**URGENT!** A louer au Locle, **2½ PIÈCES**, tout de suite, Fr. 750.- + charges.  
☎ 039/34 21 00 ou 039/31 45 74, Mlle Bovet.  
28-900202

A louer **LOCAL**, 30 m², avec vitrine, rez. Midi 1, Le Locle. Fr. 450.-  
☎ 039/28 34 35  
132-500904

A louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, Fr. 950.- + charges. ☎ 038/33 73 80  
450-100184

**chambres à louer**

**CHAMBRE MEUBLÉE INDÉPENDANTE**, centre La Chaux-de-Fonds.  
☎ 039/23 38 12  
132-500696

**vacances-voyages**

**VENDEE, BELLE VILLA**, 4-6 personnes, de juin à septembre, 40 km de l'océan. Fr. 1000.- pour 2 semaines.  
☎ 0033/50 41 40 81  
132-501025

**amitié-mariage**

**MONSIEUR VEUF**, 74 ans, possédant abonnement général CFF, sans automobile, cherche dame 70-74 ans pour sorties, éventuellement vivre ensemble. Ecrire sous chiffres 28-900215 à Publicitas, 2400 Le Locle.

**à vendre**

**TABLE DE JARDIN BOIS MASSIF**, 6 places. Prix intéressant. ☎ 039/31 10 59, heures service.  
28-900219

**ROBE DE MARIÉE**. Bustier avec boléro, taille 36, Fr. 500.-. ☎ 038/53 17 87  
132-501097

**FRIGO FUST\*\*\*\***, avec compartiment congélateur, Fr. 650.-. **ARMOIRE D'ANGLE** noire, Fr. 50.-. Table de cuisine, bon état, Fr. 90.-. Chambre à coucher, 1 personne, bon état, Fr. 160.-. ☎ 039/26 82 70  
132-501095

**MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRONIQUE BROTHER CE 1050** peu utilisée, Fr. 1200.-. ☎ 039/28 45 18, heures repas.  
132-501017

**divers**

A louer **GENTILS CHEVAUX POUR PROMENADES INDIVIDUELLES.**  
☎ 039/28 78 50  
132-500145

**L'ÉDUCATION DE VOS ENFANTS VOUS PRÉOCCUPE?** PARENTS-INFORMATION, service anonyme vous écoute, vous renseigne. Lundi 18-22 heures, mardi, mercredi 9-11 heures, jeudi 14-18 heures. ☎ 038/25 56 46  
28-890

**marché de l'occasion**

Vends **MOTO YAMAHA DT 125 cm³**, 1980, 39000 km, bon état.  
☎ 039/23 20 70  
132-501096

Vends **MITSUBISHI STARION TURBO, 180 PS**, 27000 km, 1983, expertisée, kit carrosserie. Prix à discuter.  
☎ 039/28 13 20  
132-501079

Vends **BMW 325i**, modèle 1987, 65000 km, nombreuses options, expertisée. ☎ 039/28 83 33 ou 039/28 76 89  
132-501082

Vends **BUS VW**, 1977, moteur 28000 km, aménagé, toit réhaussé, Fr. 5500.-.  
☎ 039/32 11 23, le soir.  
28-900209

**nos amies les bêtes**

**À DONNER BEAUX CHATONS.**  
☎ 039/28 66 30, dès 19 heures.  
132-501078

Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)  
**Annonces commerciales exclues**

**GASTRONOMIE**

BRASSERIE  
SALLE À MANGER GASTRONOMIQUE  
SALLES POUR BANQUETS  
CONFÉRENCES  
RECEPTION

ASCOT'S BAR  
**LA CROISÉE**  
Nicole et François Berner  
**DÉGUSTATION SAUMON ET CAVIAR**  
jusqu'au 30 juin  
ANIMATION MUSICALE  
AVEC FRANCK



Marais 10 - Le Locle  
☎ 039/31 35 30

28-14083

**PEELING VÉGÉTAL**

rajeunit, régénère, revitalise votre peau

**LIFTING BIOLOGIQUE** (nouveau)  
**INSTITUT JUVENA**  
Grande-Rue 18  
Le Locle  
☎ 039/31 36 31

28-14050

A louer au centre du Locle

**3½ pièces**

Libre dès le 1er juillet ou 1er août.

Ascenseur, cuisine entièrement équipée.  
Fr. 1150.- + charges,  
☎ 077/28 21 55  
/021/964 39 34.

442-171012

Publicité intensive, Publicité par annonces

**OFFRES D'EMPLOI**

BRASSERIE  
SALLE À MANGER GASTRONOMIQUE.  
SALLES POUR BANQUETS  
CONFÉRENCES  
RECEPTION

ASCOT'S BAR  
**LA CROISÉE**  
Nicole et François Berner  
cherchent

**sommelière**

pour début août 1991.

Bonne présentation exigée.

Veuillez prendre contact avec  
**M. François Berner**  
au ☎ 039/31 35 30  
Marais 10, Le Locle

28-14083

**IMMOBILIER**

La Chaux-de-Fonds.  
**A vendre pour entrepreneur**

**TERRAIN** de 625 m²

avec sanction définitive pour construction de 3800 m²  
☎ 038/31 94 06  
450-201

A louer au Locle proximité du centre commercial

**surface commerciale de 65 m²**

au rez-de-chaussée, avec vitrines et sanitaires, accès pour camions.

Finitions au gré du preneur.

Loyer à discuter.

Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:  
☎ 038/31 11 79

450-100274

**DIVERS**

Atelier de polissage aux Brenets cherche

**tous travaux de polissage et d'ébavurage à la main ou en machine**

☎ 039/32 19 37

28-14241

Cent soixante Loclois à Sankt-Margrethen

# Accueil enthousiaste pour un jumelage linguistique

Au terme d'un déplacement ferroviaire d'environ cinq heures, marqué de quelques piquantes péripéties, une délégation locloise forte d'environ 140 personnes, rejointe quelques heures plus tard par les membres du Chœur mixte catholique, arrivait en gare de Sankt-Margrethen, samedi vers 14 h. Une visite effectuée à l'occasion d'un jumelage inscrit dans le cadre du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, entre la Mère-Commune et cette cité saint-galloise, sise sur la frontière autrichienne.

Conduite par Jean-Pierre Tritten, président du Grand Conseil et de la ville du Locle, Francis Matthey, Conseiller d'Etat, Lu-

cette Matthey, présidente du Conseil général, ainsi que plusieurs membres du législatif, cette délégation a été accueillie en fanfare avant d'être saluée par le président de commune de Sankt-Margrethen, Paul Gerosa et M. Bühler, un Neuchâtelois établi depuis 35 ans en terres saint-galloises.

Cette délégation, outre les autorités locloises, était formée des chanteurs et danseurs adultes des Francs-Habergants, de la Musique scolaire, puis, quelques heures plus tard, du Chœur mixte catholique et d'un groupe œcuménique.

Et c'est en cortège, derrière la fanfare de Sankt-Margrethen, dirigée par Siegfried Kohler, que les Loclois traversèrent la localité.

## DÉCOUVERTE DES LIEUX

Par petits groupes, sous la conduite de guides-interprètes ou individuellement, les Loclois, malgré la pluie, visitèrent différents sites, étapes d'un rallye organisé par cette ville-hôte, concours à l'appui. Ces différents postes, avec panneaux ex-

plicatifs, donnaient thématiquement des reflets fort intéressants de la vie, économique, culturelle, administrative de Sankt-Margrethen et de son histoire. Grâce à cela, les visiteurs ont pu rapidement dresser un portrait de cette ville qu'ils ont pu admirer depuis le restaurant panoramique installé au sommet du silo d'une société de produits agricoles.

## MUSIQUE, CHANTS ET DANSES

Durant la soirée officielle organisée à la Rheinauhalle, les sociétés et groupements loclois se sont exprimés à plusieurs re-

prises sur scène. Leurs prestations ont été hautement appréciées par les habitants de cette partie de la vallée inférieure du Rhin.

Se sont aussi produits les musiciens de la fanfare de Sankt-Margrethen, les membres du Chœur d'hommes du lieu, renforcés par quelques voix venues de localités voisines, la chorale des enseignants et des représentants de l'Ecole de danse de la localité. Ces productions furent entrecoupées de discours (voir la première page de ce cahier) et la soirée se poursuivit par un orchestre autrichien de variétés.

Le lendemain, le départ de

cette seconde journée fut marqué par un culte œcuménique avec, notamment, le Chœur mixte catholique, alors que les festivités se poursuivaient par le chant et la musique. Regrettant déjà la brièveté de leur séjour, la chaleur et la qualité de l'accueil reçus à Sankt-Margrethen, les Loclois reprirent le train à 14 h 30 alors que, sur le quai, des centaines de personnes leur adressaient des signes d'au revoir. Un au revoir, car ses habitants seront au Locle les 28 et 29 septembre prochains. Aux Loclois maintenant de répondre à la remarquable réception dont ils ont bénéficié. JCP

## Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## BRÈVES

### L'exécutif et la grève du 14 juin

Vendredi 14 juin est donc décrété journée de grève des femmes. «Qu'en pense le Conseil communal?», avaient demandé toutes les représentantes de la gent féminine, siégeant au Conseil général. En application d'un règlement du statut du personnel, en cas de grève de certaines employées, le temps d'arrêt devra être remplacé ou le traitement équivalent sera suspendu. Toutefois, le matin de cette journée d'action, l'exécutif invitera toutes les dames à prendre ensemble le café. (jcp)

### 3 Rois mais 4 étoiles

L'Hôtel des Trois Rois, dirigé par Max Koçan et Sylvie Faivre, vient de se voir couronner d'une quatrième étoile. C'est au terme de diverses formalités et demandes, auxquels les exploitants se sont soumis, et d'une enquête dirigée par une commission de la Société Suisse Hôtelière (SSH), que leur établissement s'est récemment vu attribuer une quatrième étoile. Un Hôtel quatre étoiles... cela ne s'était encore jamais vu au Locle. Cette distinction n'est pas accordée facilement, car pour l'obtenir il faut répondre à des critères très précis. (jcp)

### De la belle pétanque

Le Club de pétanque Le Locle-Col-des-Roches organise un «Grand Prix Col-des-Roches», le 15 juin et un «Championnat cantonal doublettes», dimanche 16 juin. Ces deux manifestations auront lieu sur le parking Dixi, le nouveau boulevard de club loclois étant trop exigü pour l'assistance annoncée. C'est qu'on attend près de 200 joueurs samedi et plus de 150 personnes se sont déjà inscrites pour dimanche. (Imp)

## ÉTAT CIVIL

### Le Locle

**Naissance**  
Sandoz-Othenin Martin Arnaud, fils de Sandoz-Othenin Michel Henri et de Peruccio Sandoz-Othenin née Peruccio Isabelle Edwige Antoinette.

**Promesses de mariage**  
Waldherr Norbert Alfred Ferdinand et Matricon Julie Camille Marie. - Coendoz Patrick et Battoia Tania.

## Sankt-Margrethen en bref

Passage obligé entre la rive suisse du Lac de Constance et le Voralberg autrichien, sur l'ancienne route des Brigands (d'où le nom de la ville autrichienne toute proche) de Bregenz, Sankt-Margrethen (684 hectares) compte 5290 habitants (dont 28% d'étrangers) et offre 3900 places de travail, occupées, dans une très large mesure, par des frontaliers... autrichiens. Située à 450 mètres d'altitude, dans la vallée inférieure du Rhin, les origines de la localité sont très anciennes, dues à sa situation clé sur cet important axe nord-sud. On en parle depuis 393, sous le nom d'Ad Rhenum, même si ce n'est qu'en 980 que la ville reçut un statut «d'autonomie» de l'empereur Otto II.

Aujourd'hui, Sankt-Margrethen est gérée par un exécutif de sept membres dont seul le président, Paul Gerosa, est permanent. La localité qui dispose d'une gare internationale frontière attend toujours, depuis 1964, que les Autrichiens la relie à l'autoroute helvétique. A signaler, parmi d'autres points commun avec Le Locle: le buffet de la gare est fermé. (p)



Cortège à Sankt-Margrethen  
Les Loclois traversent la ville.

(Impar-Perrin)

## Festival de rock amateur

# Groupes, fiche signalétique

Sept groupes se produiront, samedi soir 15 juin, à la halle polyvalente du Communal, dans le cadre du Festival rock amateur organisé par le Parlement des jeunes.

Jeunes, les musiciens le seront aussi: le règlement stipulait que chaque groupe ne devait comprendre qu'une seule personne âgée de plus de vingt ans.

Ci-dessous, présentation de cinq de ces sept formations.

● «Névrose», un groupe jurassien formé de trois musiciens: José, guitariste et chanteur, Eddy, batteur, tous deux de Saignelégier et Cyril, bassiste, de Bassecour. Ils pratiquent un style qui tourne autour du speed-trash. Ils composent eux-mêmes ou reprennent de vieilles compositions.

● «Les Sagouins», groupe régional formé de deux Loclois: Gilbert Pluma, chanteur et Fabien Schild, guitariste et de deux Chaux-de-fonniers: Mathias Gautschi, bassiste et Diba Grootendorst, batteur. Un groupe qui joue du blues, Pink Floyd, en passant par les Beatles. Autres influences: Goldmann, Renaud, Patrick Bruel.

● «Shangaï», groupe de Delémont fondé en 1988. Il comprend Louis Belle, chanteur et guitariste, Raphaël Nobs, guitariste, David Etique, bassiste et Stéphane Willemin, batterie. Déjà à son palmarès: un 45 tours et une participation à l'enregistrement d'un CD. Influencé notamment par Kiss, Shangaï compose et interprète dans le

style heavy rock. Il s'adresse, nous indique son press-book, à un public plutôt féminin!

● «No Miss No Mess» est un groupe rock instrumental frivole qui joue dans sa formation actuelle, après avoir changé de bassiste. Soit: Nicolas Meier, guitariste, Patrick Middelndorf, bassiste, Ralph Mullet, batteur et Patrick Chanez, clavier. Les compositions du guitariste sont inspirées à la fois du jazz, du funk et du hard rock.

● «The Red Bidons», est un groupe chaux-de-fonnier composé de Delphine Juvet, basse, Stéphane Jornod, batterie, Charles Chrétien, guitare et Alexandre Juvet, guitare et chant. Les Red Bidons interpréteront six chansons «home made», le soir du 15 juin. (cld)

## Assemblée du Service d'aide familiale

# Des tarifs sociaux

Lors de sa dernière assemblée générale, le Service d'aide familiale du Locle a notamment fait le tour des changements survenus dans son administration, ainsi que de ses préoccupations financières.

Après le départ de Christiane Tillmann, c'est Claire Müller qui a repris le poste de directrice et Monique Aubert qui a remplacé Jean-Pierre Gerstch au poste de responsable de placement. Il s'agit de deux postes à temps partiel, respectivement à 80% et 70%. Mmes Müller et Aubert gèrent le travail de trois aides familiales, 16 aides au foyer; 8 aides de vacances et 3 stagiaires.

Au cours de l'année écoulée, le SAF a accompli 22.754 heures de travail dont 20.152 auprès de personnes âgées, soit 702 heures de plus qu'en 1988 (+3,2%). Le SAF a aidé 47 familles et 243 foyers de personnes âgées.

Les tarifs du SAF sont cantonaux et basés sur le revenu et la

fortune déclarés. Pour Le Locle, le coût réel d'une heure d'intervention est de 27 fr 50 alors que le coût moyen facturé est de 10 fr 50... A titre indicatif, la moyenne cantonale est de 35 fr 40 et 11 fr 70 (en 1989, elle était de 29 fr 15 et 8 fr 40). Dans son rapport, la présidente du SAF, Annelise Berger, exprime toute sa gratitude aux pouvoirs publics ainsi qu'aux membres cotisants et donateurs. «Leur substantiel soutien nous permet de pratiquer des tarifs à caractère social».

Le comité présente la forme suivante: présidente, Annelise Berger; vice-présidente, Francine Faessler; secrétaire, Bernadette Vogel; membres assessseurs, Marianne Brossin, Ernest Buttikofer, Pierre Maspoli, Pierre-André Schneider, Mirielle Simonis et Simone Vernetti. Avec voix consultative: Jean-Pierre Tritten représente l'autorité communale; Claire Müller représente le service. (comm-imp)

## AVIS URGENT

### OYEZ, OYEZ!

Gens du Locle et des alentours, n'oubliez pas de passer À LA FOIRE DU LOCLE aujourd'hui, toute la journée.

132-12551-10

## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE  
Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE  
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE  
☎ 31 10 17.

## NAISSANCES

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Tiens, me voilà!  
Thierry, Brigitte, Gérard  
EPPNER  
ont la joie d'annoncer  
ma venue

**KATIOUCHKA-MARISA**

le 7 juin 1991  
Famille Eppner  
Cardamines 7 2400 Le Locle

28-14122

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

CHRISTINE et YVES  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**LOÏC**

le 7 juin 1991

Famille  
SANTSCHI-GOSTELI

28-14122

Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

JEAN

a l'immense plaisir  
d'annoncer la naissance de  
sa ravissante petite sœur

**LAURE**

le 10 juin 1991

Sandrine et Jean-Claude  
MARGUET

28-800115

La mort d'un président à Charquemont

# Il prit racine il y a trois cents ans

Vieux de trois siècles au moins, le vénérable sapin président de Charquemont aurait mérité les honneurs du passe-partout et de la hache, mais ce sont les lames des tronçonneuses qui ont expédié ce géant à terre, mort dignement, sans une plainte, devant quatre à cinq cents personnes recueillies et un peu tristes, il faut bien le dire. Mais il paraît qu'il était malade et fatigué, alors...

Trente-neuf mètres cinquante de long pour 19,5 m<sup>3</sup> et un diamètre de 0,80 m à sa base, ce sapin presque coupé en vieille lune fournira une excellente charpente et quelques beaux restes pour la menuiserie. C'est la scierie Brossard d'Indevillers, qui se l'est offert pour 7600 francs.

Robert Bessot, le maire de Charquemont a assisté «à regret» aux derniers instants de cet arbre, que tous les habitants de sa commune vénéraient et connaissaient pour l'avoir salué, en prenant le chemin du pique-nique, dans la forêt de Combe-Saint-Pierre.

Certains administrés du village se sont même émus de cette funeste perspective et par lettre ont exprimé leur désapproba-

tion. Ce n'est en tout cas pas de gaieté de cœur, que l'ONF a conseillé à la commune de le faire abattre, mais en raison du développement d'un champignon xylophage, l'armillaire, qui aurait menacé à terme la santé de l'arbre, avec pour corollaire des risques de chute de branches.

## JOUR DE DEUIL

C'était donc jour de deuil, samedi dernier en forêt communale, où plusieurs centaines de curieux avaient tenu à assister à la mort programmée, pour 14 h, de ce président déchu. Il est tombé de son trône en vingt minutes, le temps nécessaire aux tronçonneuses des équipes de bûcherons Renaud d'Indevillers et Cuenin de Fessevillers de dévorer son pied. Les bûcherons ont officié en professionnels, parvenant à orienter la trajectoire de l'arbre, là où sa chute causerait le moins de dégâts. Sitôt abattu, le sapin a été livré aux écorceuses, alors que Robert Cailhol, le garde-forestier responsable du triage de Charquemont désignait son successeur.

## GARDIEN DU TEMPLE

Le nouveau roi de la forêt communale rivalise en mensurations avec son ancien maître. Il lance également sa cime très haut dans le ciel, fièrement, dominant de plusieurs mètres les sapins qui forment sa garde. La commune prévoit d'aménager un sentier empierré pour se rendre à proxi-



Le sapin président abattu à Charquemont

Trois cents ans pour grandir, vingt minutes pour mourir.

(Impar-Prêtre)

mité. Une page de l'histoire locale du patrimoine forestier s'est tournée samedi, le sapin président emportant peut-être dans sa tombe les secrets d'amour légitime ou coupable qui se sont déroulés à ses pieds?

Les responsables de l'ONF présents samedi, en l'occurrence

l'ingénieur Sandoz, le chef Labart ou encore les agents Gros-lambert et Viennet, sont conscients de l'intérêt qu'il y a à préserver dans nos forêts des arbres de cette envergure, pour l'héritage qu'ils représentent, mais aussi pour la noblesse et le caractère qu'ils donnent à la forêt.

La forêt n'est pas qu'une usine à bois et doit conserver aussi une âme, en exerçant une fonction sociale, écologique et d'accueil du public incarnée par «ces gardiens du temple» sylvicole que sont les sapins présidents et leur escorte.

Pr.A.

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETTE  
François CHAUVIN  
Jean-Pierre COUR  
Eric DOTAL  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY

## BRÈVES

### Besançon

#### Grève de la faim

Trois des quatre membres du «gang des Corses» ont entamé, samedi, une grève de la faim. Ils ont ainsi mis à exécution la menace brandie aux premiers jours du procès, pour obtenir la présence du juge Bruel à la barre. (p. sch)

## AGENDA

### Trois «divines» soirées à Maiche

Une association chrétienne annonce «trois soirées qui peuvent changer la vie», les 11, 12 et 14 juin à Maiche, à 12 h 30 en mairie. Thèmes des conférences: «Attention!, les guérisseurs», «La guérison divine aujourd'hui... est-ce encore possible?» et «Victoire sur la dépression nerveuse». (comm-imp)

## TAPIS VERT

### Tirage du 10 juin:

sept de pique  
neuf de coeur  
valet de carreau  
dame de trèfle

## Découverte du patrimoine du Doubs

### Les «Mardis d'accueil»

Créés en 1989 par l'ADED (Agence de développement économique du Doubs), les «Mardis d'accueil» permettent aux touristes de découvrir certains aspects du patrimoine, de la vie locale et les richesses de ce département aux mille et une facettes.

Les différents partenaires du secteur de Pontarlier et du Haut-Doubs présentent un programme très riche, du 7 juillet au 3 septembre: découverte de la faune et de la flore avec la Maison de la Réserve, la forêt avec l'ONF, randonnée pédestre ou

en VTT avec des accompagnateurs en moyenne montagne, films et diaporamas commentés par des conteurs locaux, théâtre ou cinéma avec le ciné-club Jacques Becker ou le centre d'animation du Haut-Doubs...

Une palette d'animations et d'activités pour passer d'excellentes vacances dans la région en s'imprégnant de l'odeur de ce terroir...

Vous pouvez vous procurer le programme complet dans tous les offices du tourisme, du participant à l'opération. (ed)

## Motard accidenté à Besançon

### Vaine mobilisation pour sauver un bras

Les chirurgiens bisontins ont tout tenté pour sauver le bras d'un motard du Russey (25), accidenté dimanche après-midi près de Champagnole dans le Jura.

T. C. avait heurté avec sa moto une voiture qui circulait en sens inverse, à la sortie du tunnel de Bourg de Sired. Son bras a été sectionné en heurtant le montant gauche de la calandre.

D'importants moyens ont été déployés par l'ensemble des secouristes pour tenter l'impossible. Peu après le choc, le motard était transporté à Champagnole, alors que, sur place, les sauveteurs cherchaient inlassablement, dans la voiture et à proximité, le bras arraché.

Dès qu'il fut retrouvé, sur une butte à une dizaine de mètres du lieu de l'impact, le membre fut réfrigéré et transféré à Champa-

gnole, où attendait l'hélicoptère de la gendarmerie de Dijon.

Avec le blessé, l'appareil prenait aussitôt la direction du centre hospitalier régional de Besançon. Une équipe de chirurgiens attendait pour intervenir.

Malgré cette mobilisation générale, l'opération n'a pas porté ses fruits. Lundi, les spécialistes considéraient que la greffe n'avait pas pris. P. Sch.

## FORMATION MARKETING

Nous vous offrons dès septembre une formation de préparation au brevet fédéral de

### Technicien en Marketing

reconnu par l'OFIAMT

Genève  
Lausanne  
Moutier

Marketing: stratégie, organisation, instruments et mix, étude de marché. Vente, publicité, promotion de vente, distribution, relations publiques, coût et calculations.

Total environ 280 heures sur 18 mois  
Information: Marketing Personnel Management  
Av. de la Rasude 2  
1006 Lausanne Tél. 021 / 20 55 68  
Genève Tél. 022 / 794 76 75

Marketing  
Personnel  
Management



## FORMATION EXPORTATION

Nous vous offrons dès novembre une formation de préparation aux brevets fédéraux de

### spécialiste exportation

reconnu par l'OFIAMT

### spécialiste expédition

reconnu par l'OFIAMT

Cette formation est organisée par:  
SCE Association suisse des cadres du commerce extérieur

Ces cours sont recommandés par:  
OSEC Office Suisse d'Expansion Commerciale  
CCSR Chambre de Commerce Suisse Romande

Cette formation comprend plus de 200 heures sur 18 mois  
Information: Marketing Personnel Management  
Av. de la Rasude 2  
1006 Lausanne Tél. 021 / 20 55 68  
Genève Tél. 022 / 794 76 75

Association suisse  
des cadres du  
Commerce Extérieur



## FORMATION Commerce de détail

Nous vous offrons dès septembre une formation de préparation à

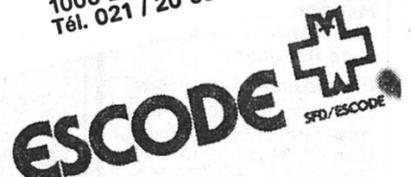
### la Maîtrise fédérale de Commerce de Détail

reconnu par l'OFIAMT

- Art. 41 vendeur
- Cours préliminaire
- Cours principal

selon la formation de base

Information: Ecole Suisse de Commerce de Détail  
Av. de la Rasude 2  
1006 Lausanne  
Tél. 021 / 20 59 45



22-2996/4x4

Le Grand Conseil neuchâtelois siègera les 24, 25 et 26 juin

# La culture sous la loupe des députés

La session de juin du Grand Conseil neuchâtelois sera culturelle ou ne sera pas. Tête d'affiche du programme des 24, 25 et 26 juin prochains, les députés se pencheront sur le rapport de la commission spéciale chargée de l'examen du projet de loi sur l'encouragement des activités culturelles. Extraits du menu chargé du législatif, la question de la décentralisation des services de l'Etat, les rapports sur la nouvelle échelle des contributions ou le projet de loi concernant la hausse des taxes des véhicules à moteur ne manqueront pas d'intéresser les Neuchâtelois...

en fin de compte de celle proposée par le Conseil d'Etat, la commission présidée par le radical Willy Haag a opté pour une refonte du projet initial.

## AUDITIONS

Les commissaires ont procédé à plusieurs auditions. Au plan national, Edgar Tripet, vice-président de Pro Helvetia, a expliqué le fonctionnement de la fondation qui dispose de 21 millions de francs à redistribuer au titre de subventions. Un exemple d'application cantonale a été apporté par Berne dont l'Office des affaires culturelles fonctionne sur recommandation de commissions.

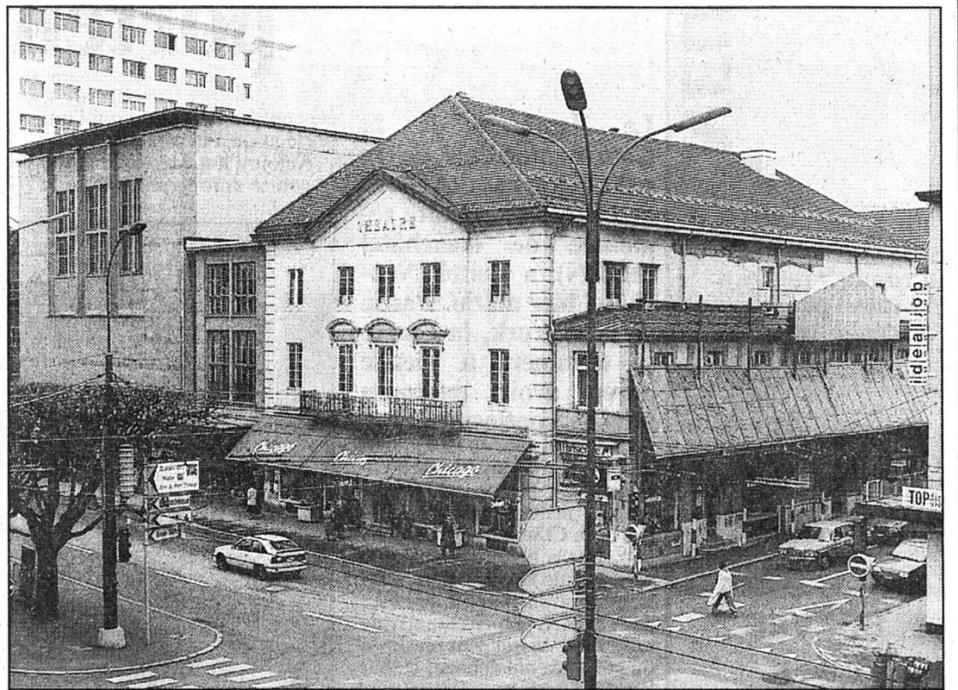
Compte-rendu  
Mario SESSA

Au plan communal, Lausanne a réalisé une intéressante enquête sur la culture et l'économie, concluant à l'apport de la première en faveur de la seconde. La politique culturelle lausannoise ne vise pas à susciter la création, mais à répondre aux demandes qui sont de plus en plus nombreuses de la part des «acteurs» culturels de la commune.

Enfin, un volet sponsoring et mécénat a permis de se faire une idée des stratégies publicitaires et promotionnelles qui se cachent derrière ces opérations. La Maison Ebel, à La Chaux-de-Fonds, a fourni un excellent exemple d'action dans ce domaine.

## FISCALITÉ

Aucune politique culturelle nécessitant l'engagement de



Le Théâtre de La Chaux-de-Fonds

La culture ne doit pas être l'apanage des institutions.

(Gerber)

moyens financiers ne saurait se faire sans contre-partie, publicitaire d'une part, mais fiscale aussi. Frédéric Douillot, administrateur des contributions pour le canton, est venu rappeler à la commission les règles du jeu à ce propos. On citera, à titre d'exemple, qu'une personne physique peut déduire de son revenu brut «des biens affectés à des buts de pure utilité publique», alors que les sociétés en font de même, par déduction sur

le bénéficiaire, si l'affectation est assurée de manière durable.

## LE PROJET

Le champ d'activité du projet de loi recouvre diverses notions clés. Puisque l'impact de la culture sur le développement économique d'une région n'est plus à démontrer, la culture doit aussi concerner la promotion économique et l'aménagement du territoire. L'encouragement des activités culturelles s'effor-

cera d'englober la culture populaire et de permettre sa survie.

L'Etat doit prendre des mesures fiscales propre à encourager le mécénat privé et créer des fonds spéciaux, tout en incitant les communes à regrouper leurs efforts. Il est par ailleurs demandé que la commission consultative cantonale de la culture soit composée de spécialistes des domaines concernés et propose des répartitions budgétaires.

## INCOMPATIBILITÉ

Soumise au double vote, le projet socialiste de modification de la Constitution permettant aux fonctionnaires et employés cantonaux de siéger au Grand Conseil sera examiné par les députés. Le décret précise que les très proches collaborateurs des chefs de départements ne pourront siéger. La droite combat le projet en arguant qu'il y a là atteinte au principe de la séparation des pouvoirs.

## 980'000 francs pour l'Université

La politique de recherche de la Confédération implique un engagement plus important des cantons universitaires pour conserver à leurs hautes écoles des compétences d'intérêt national. Aussi, l'acquisition et le renouvellement d'un équipement scientifique de pointe s'avère indispensable, d'où une demande de crédit de 980'000 francs pour ce faire.

## Les millions du chauffage

Le canton comprend deux réseaux de chauffage à distance utilisant pour énergie la chaleur de l'incinération des ordures. Il s'agit du Service communal de chauffage urbain (SCCU) à La Chaux-de-Fonds, et du Chauffage à distance Basse-Areuse (CADBAR) à Colombier. Afin d'assainir urgemment le réseau chaux-de-fonnier, le Conseil d'Etat demande un crédit de 2 millions et propose de cautionner CADBAR à hauteur de 1,5 mio en garantie de l'octroi vital d'un nouveau crédit bancaire.

## Initiative tiers monde

Conformément au budget, le canton désire verser une contribution de 200'000 francs à l'action annuelle du Jeune fédéral, dont le programme général prévoit des réalisations en matière rurale dans divers pays du tiers monde. A titre unique et exceptionnel en cette année du 700e, il est prévu aussi de verser 35'000 francs au Groupe de liaison des activités de jeunesse neuchâteloise (GLAJN).

## Triple pétition

Trois pétitions sont inscrites à l'ordre du jour de la session. La première, émise par le POP, porte 933 signatures et demande que l'on entreprenne de toute urgence l'étude d'une voie d'évitement de la ville du Locle. La seconde, signée par les Juristes démocrates neuchâtelois, s'inquiète de l'application de la loi sur la protection de la personnalité qui n'a pas empêché des dérapages comme l'affaire des fiches. La dernière concerne le règlement d'un litige entre un ingénieur-chimiste et la Caisse de pension de l'Etat concernant l'octroi d'une retraite complète. (ms)

## Deux initiatives pour diminuer les impôts

# Le Conseil d'Etat contre-attaque...

Nos impôts sont-ils trop lourds comparativement aux autres cantons? Une question à laquelle le Conseil d'Etat répond catégoriquement non avec, à l'appui, un double rapport démontrant que les limites sont désormais atteintes en matière d'allègements fiscaux si l'on veut financer normalement les dépenses d'intérêt général! Il recommande le rejet des deux initiatives proposant des diminutions d'impôts et contre-attaque au moyen d'un contre-projet. L'exécutif reconnaît qu'il faut réduire la charge fiscale des familles monoparentales pénalisées par le système et englober les charges sociales dans le montant de l'impôt direct.

En novembre 1988 et en février 1989, deux initiatives populaires ont été déposées à Neuchâtel, sous des formes différentes. L'initiative «pour la diminution des impôts» est conçue en termes généraux alors que la seconde, «pour une diminution juste et équitable des impôts» est rédigée de toute pièce. Dans la

première, on relève trois rubriques proposant moins d'impôts, plus d'équité et plus de clarté. L'allègement des impôts sur le revenu et la fortune figure en bonne place, tout comme la notion de «quotient familial» qui devrait être la mesure technique remplaçant le splitting de la loi actuelle. Il est aussi demandé de simplifier les barèmes et d'intégrer les charges sociales dans l'impôt direct.

La seconde initiative propose des déductions plus importantes en fonction du nombre de personnes à charges et des enfants, elle introduit encore un nouveau barème fiscal.

## REJETS

Dans ses commentaires, le Conseil d'Etat constate que les propositions contenues au chapitre du moins d'impôts sont quasiment réalisées avec la correction de la progression à froid. Le quotient familial ne corrigerait rien par rapport au splitting, pire, son application n'aurait des incidences que pour 20% des contribuables!

Dans la seconde initiative, l'exécutif constate qu'il a réalisé les objectifs de base de déduction plus élevées des charges familiales. Par ailleurs, le barème proposé n'est autre que celui du Conseil d'Etat de décembre 1988...

## CONTRE-PROJET

Le contre-projet porte sur deux points essentiels, dont des éléments figurent dans les initiatives: la réduction de la charge fiscale pour les familles monoparentales au travers de la déduction de base qui passerait de 3400 à 5000 francs pour les contribuables concernés. Il en résultera un manque à gagner de l'ordre de 700.000 francs, mais l'égalité de traitement sera respectée.

Le projet de loi propose aussi d'intégrer les fameux 25% de charges sociales dans le montant de l'impôt direct; une mesure technique simplificatrice qui nécessitera l'ajustement des dispositions légales qui en découlent.

## Les priorités de la décentralisation

Le 23 septembre 1990, le peuple neuchâtelois rejetait par 20.640 voix contre 20.154 le projet de réorganisation et de décentralisation de services de l'Etat, ainsi que le crédit de 46 millions qui accompagnait la mesure. Un vote qui avait jeté un malaise certain dans le canton.

Aujourd'hui, les problèmes posés subsistent et ils doivent être impérativement résolus, à lire le rapport d'information du Conseil d'Etat à ce propos. Ce dernier propose de reprendre les parties essentielles du projet initial et de fixer des priorités de réalisation qui feront l'objet de rapports détaillés soumis individuellement au Grand Conseil, voire au peuple.

Premier paquet de mesures: le regroupement des services de l'administration cantonale dispersés aujourd'hui dans près de 50 bâtiments en ville de Neuchâtel! La rentabilisation et l'occupation des bâtiments Tivoli 16 et 22, par l'Aménagement du territoire, et le déménagement de la Caisse de pension à Tivoli 5 figurent en bonne place à ce chapitre, avec des propositions d'achats d'immeubles.

Second volet, la décentralisation des services gérant le secteur économique n'est pas abandonnée. Un rapport sera établi dans la ligne du précédent qui visait à transférer, à La Chaux-de-Fonds, 160 des 1400 emplois publics du Littoral.

## Les taxes des véhicules relevées de 20%

On le sait, les cantons ont la compétence de prélever des taxes sur les véhicules, les remorques, cycles et autres bateaux au profit de la couverture, partielle seulement, des frais d'aménagement et d'entretien du réseau routier cantonal.

Au fil des ans, les charges dans ce domaine ont augmenté alors que les recettes n'avaient pas été adaptées aux réalités du moment. La dernière augmentation des taxes des véhicules neuchâtelois remonte à juin 1982. Aujourd'hui, le Conseil d'Etat revient à la charge en proposant une augmentation de l'ordre de 20% pour les voitures

et de 15% pour les camions afin de faire face aux lourds investissements routiers consentis ces dernières années dans les chantiers de la N5 et de la J20.

L'an passé ces taxes ont rapporté 25 millions au canton, l'augmentation proposée permettrait de trouver cinq millions supplémentaires, dont le quart irait aux communes. Pour les voitures et minibus qui représentent 82% du parc automobile neuchâtelois fort de 98.612 véhicules, le tableau ci-dessous souligne les incidences des hausses par catégories de cylindres et par rang du canton dans ces catégories (de 1, pour le moins cher, à 26):

800cm <sup>3</sup>	de 198 à 236.- (+19,2%),	passé du 14e au 22e rang;
1200cm <sup>3</sup>	de 225 à 269.- (+19,6%),	du 12e au 23e;
1600cm <sup>3</sup>	de 279 à 335.- (+20,1%),	du 13e au 24e;
2000cm <sup>3</sup>	de 333 à 401.- (+20,4%),	du 15e au 25e;
3000cm <sup>3</sup>	de 468 à 566.- (+20,9%),	
4200cm <sup>3</sup>	de 684 à 818.- (+19,6%),	du 22e au 26e.

## Vente d'appartements

La Loi limitant la mise en vente d'appartements loués (LVAL) est entrée en vigueur en juillet 1989. A l'issue de sa première année d'exercice, la commission chargée d'examiner les dossiers relevant de sa compétence a décidé de proposer des modifications à la loi propres à simplifier certaines procédures.

Jusqu'à fin mars 1991, la commission a examiné 386 dossiers et a refusé de délivrer 32 autorisations de ventes d'appartements seulement.

Il faut savoir que l'autorisation de vente d'un appartement doit être accordée: s'il n'a jamais été loué; si l'appartement est occupé par son propriétaire ou des proches; s'il est soumis au régime de la PPE dès la construction de l'immeuble et s'il existe une offre suffisante d'appartement à louer dans la catégorie et la région concernées.

## 400'000 francs pour le bâtiment

Le Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment, à Colombier, manque de locaux. Par ailleurs le DIP a été saisi d'une demande conjointe de l'Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs ainsi que de l'Association suisse des entreprises de chauffage et de ventilation mentionnant leur intention de construire un centre de perfectionnement professionnel en Suisse romande.

Ce triple intérêt a suscité une réflexion globale débouchant sur la proposition de construire ce futur centre à Colombier justement. Le projet envisagé est dévisé à une quinzaine de millions. L'Etat entend rester pleinement propriétaire du bâtiment et de louer les locaux aux demandeurs, il sollicite dès lors un crédit d'étude de 400'000 francs.

Neuchâtel: Course mondiale de la paix

## Les élèves de l'ESRN portent le flambeau

Le flambeau de la Course mondiale de la paix, porté par des élèves de l'École secondaire régionale de Neuchâtel (ESRN) a quitté Neuchâtel hier matin. Partie de New York, la course se terminera à Vienne après avoir parcouru tous les continents.

Le temps était frais mais heureusement sec, hier matin, au départ du premier relais neuchâtelois de la Course mondiale de la paix. Sur la place des Halles, le président de la ville André Buhler est venu encourager les élèves de l'ESRN, représentants de cette jeunesse qui peut réussir là où ses aînés ont échoué: établir la paix dans le monde.

«Il n'y a pas besoin d'espérer pour entreprendre, ni de réussir pour persévérer» a relevé André Buhler pour motiver ceux qui pouvaient douter de la portée de leur geste.

### SIX RELAIS

Six relais ont été assurés par les élèves de Neuchâtel, puis ceux de l'Entre-deux-Lacs, pour rallier Champion où le flambeau a

été confié aux Bernois qui l'ont porté jusqu'à la capitale. Aujourd'hui, la jonction avec la course européenne, partie le

25 mai de Madrid, sera réalisée à Spiez. D'autres coureurs, issus de tous les cantons, rejoindront également l'axe de la course qui

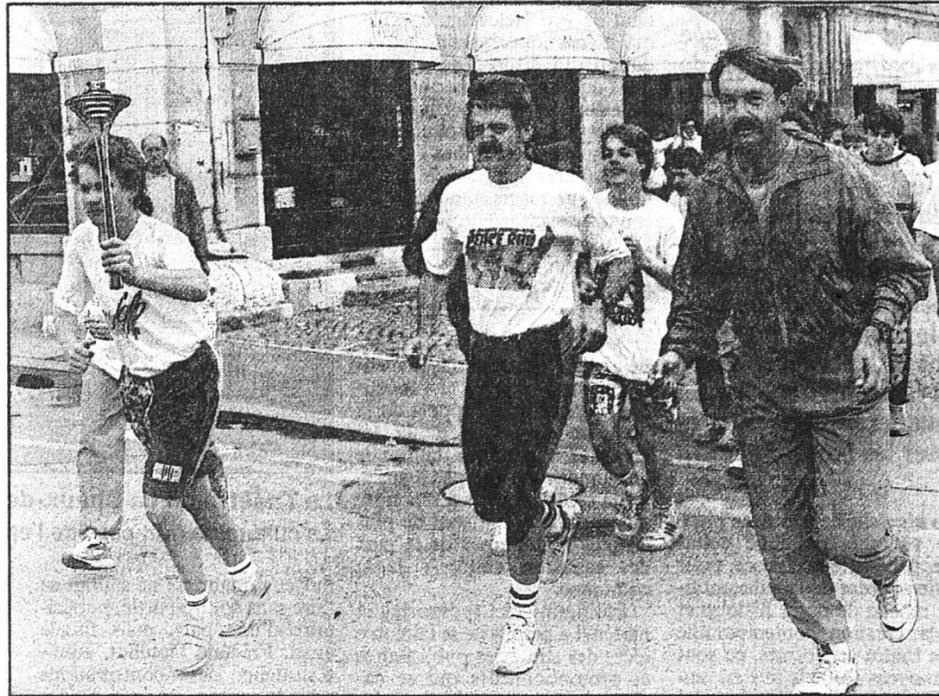
se dirige vers Vienne. Le 7 août, dans la capitale autrichienne, une cérémonie marquera l'arrivée des flambeaux qui auront

traversé 30 pays européens sur neuf axes principaux.

Partie de New York le 20 avril dernier, la Course mondiale traverse également les Amériques (du nord au sud), l'Asie, l'Australie et l'Afrique. Elle est la troisième du genre et sera la plus grande et la plus longue de l'histoire car elle a touché pour la première fois l'Europe de l'Est. Le flambeau de la paix aura uni des centaines de milliers d'hommes qui l'auront porté au-delà des montagnes et des déserts.

La course est soutenue notamment par le président de la Confédération Flavio Cotti qui a commenté: «La paix doit d'abord naître entre les individus avant de pouvoir s'étendre à toutes les nations». A l'égard du «Sri Chinmoy marathon team», organisateur de la course, il a eu ces mots: «J'estime beaucoup votre service, car les organisations comme la vôtre créent un climat de paix et d'entente. La signification de ce service pour le monde ne peut pas encore être mesurée aujourd'hui».

Sri Chinmoy, fondateur du club et initiateur de la course est un grand sportif, écrivain, musicien et peintre, né en 1931. Il considère le sport et la méditation comme deux voies complémentaires pour le développement personnel et pour l'unité et la paix dans le monde. A.T.



Place des Halles

Des adolescents porteurs du flambeau et de l'espoir de paix.

(Comtesse)

## BRÈVES

### Carte EC-direct dans des commerces neuchâtelois

Dès la mi-juin, 32 commerces neuchâtelois seront équipés d'un système permettant le paiement avec la carte EC-direct et l'Euro-card.

En annonçant cette nouveauté à la presse, le président de la Fédération neuchâteloise du commerce indépendant et de détail, F. Engdahl, a relevé l'aspect innovateur de cette démarche: «Les petits commerçants avaient tendance à céder à la pression plutôt que d'être des précurseurs». Ils ont pris cette fois-ci les devants. (at)

### Canton de Neuchâtel

#### Loterie: mise en garde

La police cantonale communique que depuis quelque temps est apparue dans la population neuchâteloise une loterie, intitulée Centre d'entraide commun CEC.

Les joueurs font miroiter un gain de 120.000 francs ou plus contre une mise personnelle d'une septantaine de francs.

Il s'agit d'un système de chaîne dit boule de neige qui, selon les participants, repose sur trois bases: la probabilité, l'arithmétique et la logique.

La police tient à mettre en garde les joueurs potentiels qu'ils s'exposent, d'une part à perdre de l'argent, et risquent d'autre part des sanctions pénales. (comm)

### La Neuveville

#### Centenaire fêté

Mlle Nelly Monbaron, domiciliée en droit à Neuchâtel et en fait au home «Mon Repos» à La Neuveville, est entrée le 9 juin dans sa centième année.

Elle a été fêtée hier après-midi par le chef du département de l'Intérieur Michel von Wyss, accompagné du premier secrétaire Pierre-François Vuillemin, et par le président de la Ville de Neuchâtel, André Buhler. (at)

## AGENDA

### Neuchâtel

#### Chœur de jeunes Américains

Le chœur «Woodward Academy singers», fort d'une cinquantaine de chanteurs américains, venus de Géorgie, donnera un concert, mercredi 12 juin à 20 h 30, au Temple du Bas. (comm)

### Dossier Patrick Wavre à Neuchâtel

## L'avocat dément

Le notaire Patrick Wavre, suspendu de ses fonctions par le Conseil d'Etat, a réfuté hier, les accusations qui lui imputaient d'avoir laissé derrière lui «une ardoise de 400 millions de francs». Au ministère public, le procureur Thierry Béguin a confirmé ce qu'a écrit L'Impartial, à savoir qu'aucune plainte n'a été déposée contre M. Wavre à l'heure actuelle.

Connu pour avoir développé une intense activité financière dans l'immobilier, Patrick Wavre, selon son avocat Philippe de Reynier, n'a rien à se reprocher.

«Il n'a commis aucune malversation, ni aucun détournement de titres» a déclaré l'avocat à l'ats.

Selon lui, toutes ces accusations sont «un tissu de mensonges».

Le trou de 400 millions de francs est une «invention pure et simple» a encore déclaré Philippe de Reynier. En fait, depuis 18 mois environ, Patrick Wavre a mené des transactions immobilières d'un montant de quelque 200 millions de francs portant sur une centaine d'immeubles environ, situés principale-

ment en Suisse romande, a encore indiqué l'avocat du notaire. (ats)

### CONSTAT

Simple constat: hormis le fait de lancer en contre-attaque que notre article est «un tissu de mensonges», rien n'est véritablement démenti. Nous avons soulevé la question de savoir si l'autorité judiciaire ne devait pas se saisir de l'affaire, car il n'est pas nécessaire qu'il y ait une plainte pour que la justice entreprenne les poursuites d'office qui pourraient s'imposer. (b)

### Limitations de vitesse sur les autoroutes

## Neuchâtel dit non

Dans le cadre de la lutte contre le smog estival, le conseiller fédéral Flavio Cotti, il y a une semaine, offrait aux cantons la possibilité de limiter la vitesse du trafic sur certains tronçons d'autoroute, à titre d'essai, durant les mois de juillet et d'août.

Les autorités cantonales étaient priées de désigner au plus vite les tronçons sur les-

quels elles entendaient abaisser les vitesses à 100 km/h pour les voitures et 70 km/h pour les camions.

Après avoir étudié la question, le Conseil d'Etat neuchâtelois annonce, par la voie de la chancellerie, qu'il a décidé de «renoncer à toute diminution des limitations pour cet été, estimant qu'en la situation actuelle

de la N5, une telle mesure n'aurait aucune répercussion sur l'environnement et s'avérerait donc inutile».

Une position parfaitement logique, étant sous-entendu qu'elle pourra être réexaminée le jour où le canton de Neuchâtel bénéficiera des liaisons autoroutières qu'il est en droit d'espérer... (g)

### Péristyle de l'Hôtel de Ville de Neuchâtel

## «L'eau du Sahel»

Une exposition, organisée dans le cadre du jumelage entre Besançon et Neuchâtel, s'est ouverte hier au péristyle de l'Hôtel de Ville de Neuchâtel. Elle a pour thème «L'eau du Sahel» et bénéficie de la collaboration du Centre écologique Albert Schweitzer.

Besançon soutient des projets de coopération technique au Burkina-Faso. Après avoir reconstruit des écoles et reboisé des régions, le forage de 14 puits est actuellement en voie de réalisation et la ville de Neuchâtel a of-

fert la collaboration de deux apprentis appareilleurs pour y participer.

Ces derniers travailleront pendant trois semaines en compagnie d'une vingtaine d'autres jeunes, issus pour la plupart des villes jumelles de Besançon. Le projet est notamment financé par le prélèvement de deux centimes par m<sup>3</sup> sur les factures d'eau des Bisontins...

En participant à l'action de Besançon, Neuchâtel a offert l'occasion au Centre écologique

Albert Schweitzer de se présenter. Ce centre, qui a son siège à Neuchâtel, travaille à divers projets au Burkina-Faso où il installe des chauffe-eau solaires, des pompes manuelles, des séchoirs solaires, des foyers améliorés pour collectivités.

Il a des contacts suivis avec les coopérants bisontins qu'il fournit notamment en matériel. (at)

● L'exposition est ouverte jusqu'au 19 juin, de 9 h à 18 h en semaine et de 14 h à 17 h le dimanche.

### Neuchâtel: malaise dans la police

## Délégation convoquée

Avant de prendre une décision à propos de la pétition des agents de police de Neuchâtel (qui demandent le départ de leur commandant), le Conseil communal de la Ville désire entendre les pétitionnaires.

«Style pointu, méthode cavalière et tyrannique, comportement inconciliable avec sa situation»: tels étaient les griefs inscrits dans la lettre signée par 63 agents de police neuchâtelois (le

corps de police compte 72 hommes) à l'encontre de leur commandant Jean-Louis Francey.

Ces reproches sont peu clairs et méritent explication, a commenté le conseiller communal Blaise Dupont, directeur de la police.

Hier matin, au cours de sa séance hebdomadaire, le Conseil communal a pris la décision de recevoir une délégation des pétitionnaires dans le courant de cette semaine. (at)

### Neuchâtel: galerie de l'Orangerie

## La famille Méautis

Sa femme Liliane maniait les couleurs tout en lumière. Sa fille Daphné sculpte avec talent. L'Université vient de publier une plaquette en hommage à l'helléniste Georges Méautis.

La dame au chapeau, qui promenait ses yeux noirs pétillants et pénétrants dans tous les vernissages, toutes les conférences. Les œuvres de Liliane Méautis rendent merveilleusement ce regard de lumière. Portraits, paysages, natures mortes fleuries... Huiles, pastels et eaux-fortes côtoient les sculptures de sa fille Daphné.

Le vernissage de vendredi soir a attiré beaucoup de monde. Le

professeur Denis Knoepfler y a présenté une plaquette que vient de publier l'Université de Neuchâtel. «Mnéma» pour Georges Méautis, l'helléniste mari et père des artistes. A l'occasion du centenaire de sa naissance, cet ouvrage propose des textes de souvenirs et d'hommages, suivis d'une bibliographie. Un éclairage très humain qui permet de mesurer la dimension du professeur, de ses connaissances et intérêts. (ao)

● Liliane Méautis et Daphné Woysch-Méautis, jusqu'au 7 juillet 1991, galerie de l'Orangerie, rue de l'Orangerie 3a à Neuchâtel, tous les jours de 14 h à 18 h 30, sauf le lundi.

### AUJOURD'HUI

- MUSIQUE  
Concert des fanfares Concordia, Les Armes-Réunies et Association Musique Militaire.  
Temple du Bas  
20 h.  
Miss Brown and Cie (funk, soul)

Plateau libre  
22 h.

### PUBLICITÉ

**tiptel**  
les répondants parlants et intelligents dès fr. 398.-

Revendeur régional par: Telson SA - Rutstr. 26 - 8952 Schlieren  
Case postale 8010 Zurich ☎ 01-732 16 04  
Numéro romand: 038/24 28 68  
Demandez-les dans les magasins électro ou bureautique!

44-55414x4

### SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE  
Soleil, rue du Seyon, jusqu'à 21 h.  
Ensuite ☎ 25 10 17.

Val-de-Travers: le Club jurassien à la rencontre du public

## Pour en savoir plus

Le Club jurassien neuchâtelois, qui regroupe neuf sections, est propriétaire du cirque du Creux-du-Van depuis 1876. Des amoureux du lieu l'achetèrent pour la modique somme de 1200 francs! Ils voulaient le mettre à l'abri des dépradations: c'est la première réserve naturelle créée en Suisse par des privés. Aujourd'hui, les sociétaires poursuivent leur action. L'installation de panneaux didactiques et d'un mirador a alimenté les débats de leur dernière assemblée générale.

qu'ils seraient terminés cette année. Mais, le travail est considérable, tant les auteurs sont minutieux. Toutefois, les maquettes sont faites; l'affaire est donc en bonne voie d'achèvement», confie le secrétaire André Sandoz.

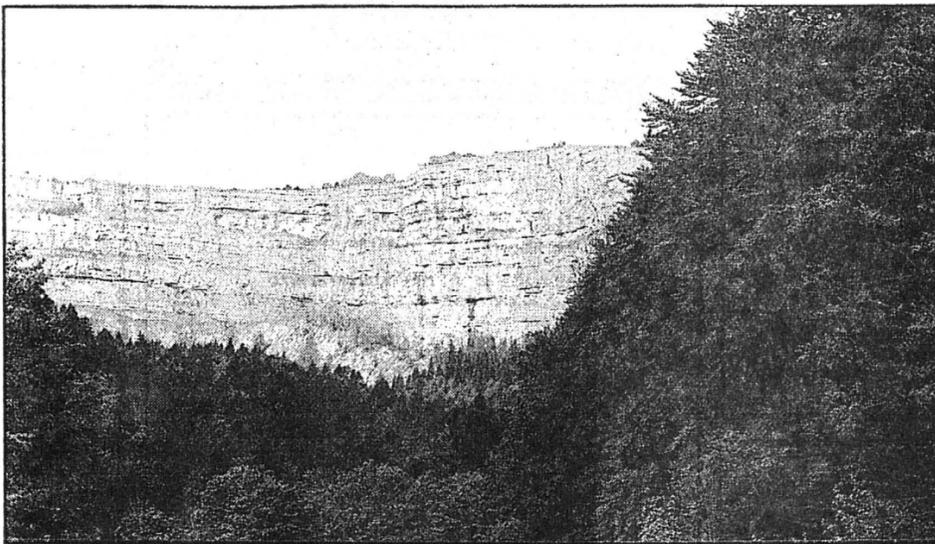
Autre sujet de discussion, le projet de construction d'un mirador au bas du sentier des Sauteurs. Il permettrait l'observation d'animaux. L'idée de Michel Weissbrodt serait de retenir les marcheurs à cet endroit et d'éviter qu'ils n'aillent plus avant dans leur promenade, de manière à respecter le coin. Cet

affût aurait l'allure d'une bâtisse en rondins aux dimensions honorables.

S'étant renseigné auprès des services cantonaux, le comité est très réticent à cette réalisation: «Elle pourrait notamment gêner les marmottes et serait même, à longue échéance, susceptible d'entraîner leur disparition», explique la présidente Valérie Schröder-Sermet. «Il est normal que les gens aient accès à la réserve; mais il ne faut tout de même pas y attirer trop de monde». Au vote, le projet est refusé à une très large majorité.

Les sections sont favorables à la création d'une commission de recrutement externe, pour l'instant temporaire, dont la tâche est de dénicher de nouveaux membres hors du canton. Enfin, le Club jurassien collabore avec l'Université de Neuchâtel. Ensemble, ils vont travailler au recensement de différentes plantes, étudier les carnivores, les insectes des cours d'eau et des mares, déterminer précisément les espèces de guêpes qui s'installent de plus en plus fréquemment en milieu urbain.

(paf)



Le cirque du Creux-du-Van  
Il est propriété du Club jurassien depuis 1876.

(Favre)

Rédaction  
du VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Daniel SCHOUWEY

Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

### BRÈVES

#### Cernier

##### Ça marche à Diga!

La chaîne de discounts Diga SA a connu une progression de son chiffre d'affaires de 8% en 1990. A Cernier, les travaux d'agrandissement vont très certainement débiter cette année encore. La nouvelle surface de vente devrait être à disposition de la clientèle dès 1992. On y trouvera une nouvelle station d'essence et un grand parking. (ha)

#### Fontaines

##### Référendum: jusqu'au 5 juillet

A Fontaines - comme nous vous l'annonçons dans notre édition du 7 juin - un groupe de citoyens s'est constitué en comité d'opposition contre la récente acceptation par le législatif d'un crédit de 6.914.750 fr. pour la construction d'un bâtiment polyvalent avec abri PC. Le référendum a été lancé, une centaine de signatures devront être réunies avant le 5 juillet prochain. (bu)

#### Les Cernets

##### Fondeurs à roulettes

L'équipe suisse de ski nordique est dans la région, une habitude prise ces dernières années. Les fondeurs effectuent actuellement un tour de Suisse en ski à roulette et en vélo tout-terrain. Les cadres nationaux arrivaient hier aux Verrières avant de passer la nuit aux Cernets. (mdc)

#### Couvét

##### Nouvelle gendarmerie

Hier, le nouveau poste de gendarmerie de Couvét a été inauguré en grandes pompes. Il est situé dans l'ancienne école mécanique. La police pourra veiller de près sur le matériel informatique du Centre télécom... Les nouveaux locaux se composent d'un hall et de deux bureaux, dont un est destiné «aux auditions». Le poste de Travers est transféré à Couvét. (mdc)

#### Môtiers

##### «Course d'école» fédérale

Demain, le groupe socialiste aux chambres fédérales sera en «course d'école» à Môtiers, «sur les traces de Rousseau». Après un apéritif chez Mauler et un dîner au Château, les parlementaires s'en iront à pied aux Mascarones et visiteront le Musée régional. (mdc)

1990, année du 125<sup>e</sup> anniversaire, le Club jurassien songe à marquer l'événement d'une façon particulière. Il imagine, avec la collaboration de spécialistes, la confection de quatre panneaux didactiques sur le Creux-du-Van. Ils seront posés à la Ferme Robert et à Champ-du-Moulin et présenteront l'histoire du site, sa géologie, sa végétation et sa faune.

#### TRAVAIL CONSIDÉRABLE

«Ils donneront plus d'informations scientifiques que les prospectus touristiques actuellement à disposition. Nous espérons

Val-de-Ruz: déchets de chantiers à Coffrane

## Un débarras qui embarrasse

Quelle aubaine! On a, à Coffrane, plein de trous qui ne servent à rien. Alors, une fois exploitées jusqu'à la moelle, les gravières deviennent décharges contrôlées et accueillent les déchets de chantier. Mais quand les décharges de Coffrane sont en passe de devenir la «poubelle romande», les autorités mettent le holà.

Depuis les récentes fermetures de décharges dans le Haut, les dépôts de Coffrane ont pris du galon, en même temps que des proportions inquiétantes.

On se contentait jusque-là d'utiliser les gravats de construction pour remblayer les gravières; depuis ce printemps, ils s'amoncellent au point d'accoucher d'une montagne de déchets.

Une vision pas vraiment agréable pour les habitants de Coffrane, sans compter qu'avec le vent, des plastiques et autres

détritus s'envolent vers les propriétés voisines!

#### DIFFÉRENCES DE PRIX

Déjà l'unique débouché pour tout le canton, Coffrane a également connu un regain d'intérêt auprès des voisins bernois ou vaudois - compréhensible quand on s'attarde sur les différences de prix pratiqués selon les décharges!

Une rencontre à la mi-mai entre le Service cantonal de la protection de l'environnement (SCPE), les autorités communales et l'exploitant, a permis de redéfinir clairement les conditions d'exploitation. De plus, interdiction formelle a été faite d'accepter des déchets en provenance d'autres cantons.

«On peut estimer que notre démarche a eu l'effet escompté», confie Jean-Michel Liechti, chef du SCPE. Les habitants, pour leur part, concèdent que «la situation n'a en tout cas pas empiré».



#### Coffrane

Les décharges du village sont en passe de devenir la «poubelle romande». (Schneider)

Stage de danse au Louverain

## Faire parler son corps

Comme chaque année, le Centre du Louverain, au-dessus des Geneveys-sur-Coffrane, ouvrira ses portes, l'espace d'une semaine estivale, aux amateurs de danse et d'expression corporelle. Ouvert à tous, dès seize ans, ce stage de danse qui aura lieu du 22 au 27 juillet 1991, sera dirigé par Sally Fox, une australienne

de 37 ans vivant à New York. Professeur, mime, et «comédienne en mouvement» (sic), Sally Fox multiplie les expériences théâtrales aux quatre coins de la planète depuis vingt ans, faisant, de la danse sur échasses, sa spécialité!

(comm-ds)

● Inscriptions: 038 57.16.66.

### PUBLICITÉ



## BIJOUX & TABLEAUX



Delicate broche diamants,  
datant des années 1920  
Adjudgée à Genève le 14 mai 1991  
pour Sfr. 18.700.

### En vue de nos prochaines ventes

Nos spécialistes, Nicholas Beurret et Michael Hall, se rendront à:

Neuchâtel et  
La Chaux-de-Fonds le 17 juin  
Lucerne le 20 juin

Ils se tiendront gracieusement à votre disposition pour tous conseils et évaluations.

Informations et rendez-vous:

Phillips Son & Neale SA  
Anne-Victoire Girard  
10, rue Chaudronniers  
1204 Genève  
Tél. (022) 28 68 28

LONDRES · PARIS · NEW YORK · GENÈVE · ZÜRICH · BRUXELLES  
Membre de la "Society of Fine Art Auctioneers"

**GARDERIE LES P'TITS LOUPS**  
recherche pour le 19 août 1991  
**jardinière d'enfants diplômée**  
à temps partiel  
☎ 039/26 40 55 ou 039/26 02 81  
132-501100

Important restaurant sur axe principal  
à La Chaux-de-Fonds cherche pour tout  
de suite

## GÉRANT(E)

expérimenté(e)

Faire offres sous chiffres T 132-702842  
à Publicitas, case postale 2054,  
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Pour le développement de notre petite entreprise dans les  
Montagnes neuchâteloises, nous cherchons un

## chef d'exploitation

avec de préférence quelques années d'expérience dans position  
similaire.

### Profil du candidat:

- Formation technique, si possible dans le domaine de l'injection plastique;
- esprit ouvert, aimant le contact avec les clients;
- capacité de diriger et de motiver le personnel;
- aimant travailler de façon indépendante;
- connaissances en programmation CNC souhaitées.

**Langues:** français et bonne compréhension de l'allemand.

Suisse ou permis de travail valable.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

### Nous offrons:

- prestations d'une entreprise moderne;
- cadre agréable.

Prière d'adresser votre curriculum vitae avec copie des documents usuels en écrivant sous chiffres 470-656 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds



**VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS**

Les métiers du service de police

## Mise au concours de postes d'agents et d'agentes

La formation professionnelle aux métiers du service de la police locale comprend notamment:

- premiers secours en cas de sinistres;
- service d'ambulance et secours routier;
- service de circulation;
- contrôle de la sécurité, de l'ordre public et de la tranquillité.

**Nous cherchons des femmes et des hommes de nationalité suisse âgé(e)s de 20 à 27 ans.**

Si vous une éducation et une instruction de bon niveau, si vous pratiquez à satisfaction un métier et jouissez d'une bonne santé (pour les hommes, être incorporé dans l'élite de l'armée), si votre réputation est honorable, si vous êtes sociable et avez le sens des responsabilités, nous attendons votre offre jusqu'au **29 juin 1991**.

**Traitement:** selon l'échelle communale.

### Pour nous contacter:

- **par écrit**, Secrétariat de police, place de l'Hôtel-de-Ville 1, 2302 La Chaux-de-Fonds 2;
- **par téléphone**, 039/276 554, durant les heures de bureau.

132-12408

## Votre avenir nous passionne

Nous recherchons pour une entreprise fabricant des montres à quartz très diversifiées, un

## responsable de coordination

### Tâches principales:

- suivi de la production, contrôle, assemblage;
- gestion du stock, achats, fournitures.

### Profil demandé:

- personne motivée, de confiance et dynamique avec esprit de fouceur;
- au bénéfice d'un diplôme d'horloger ou avec de l'expérience dans ce domaine ainsi que dans l'expédition et les papiers d'exportation.

Lieu de travail: Val-de-Ruz.

Contactez M. G. Forino pour de plus amples renseignements.

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



Etablissement cantonal  
d'assurance immobilière  
Neuchâtel

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un

## comptable expérimenté

au bénéfice d'une formation commerciale complète (CFC ou diplôme d'école de commerce) pour la comptabilité générale, gestion des débiteurs et des sinistres, statistiques, etc.

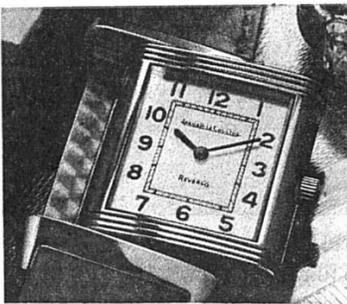
Nous offrons ce poste indépendant à une personne dynamique, âgée de 30 à 40 ans, au bénéfice de quelques années de pratique comptable et disposée à se familiariser à la maintenance de notre système informatique.

Les candidats intéressés voudront bien adresser leurs offres de service complètes, avec curriculum vitae, à la direction de l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière, place Pury 3, 2000 Neuchâtel.

28-501626



Manufacture d'horlogerie de luxe  
située à la vallée de Joux



## recherche dans le cadre de son développement international une assistante de publicité

- responsable du suivi des budgets et de la production
- expérience dans un poste similaire souhaitée
- très bonne pratique du français, anglais, allemand nécessaire
- poste avec activités variées et intéressantes

Les candidates intéressées voudront bien adresser leurs offres, avec curriculum vitae et photo, à la Manufacture Jaeger-Le Coultre SA Rue de la Golisse 8, 1347 Le Sentier (VD)

22-1392

## Votre avenir nous passionne

Vous avez de l'expérience dans la réalisation

## d'étampes de boîtes

nous avons plusieurs emplois à vous proposer. Veuillez contacter M. G. Forino.

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

## Votre avenir nous passionne

Un emploi... DES responsabilités

## collaborateur technique en décolletage

### Qualifications requises:

- connaissances approfondies en décolletage;
- langues: allemand et éventuellement anglais.

### Tâches principales:

- étude des demandes d'offres;
- calculation des offres;
- relance des offres;
- contrôle de la tendance des prix et situation du marché;
- contact avec la clientèle.

Appelez M. G. Forino

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

## Conseilray SA

Ingénieurs-conseils  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nous sommes mandatés par une entreprise d'horlogerie en plein développement, située à La Chaux-de-Fonds, afin d'engager un

## chef des approvisionnements

capable de passer les commandes de l'entreprise et de les suivre selon un système d'ordonnancement GPAO simple et efficace.

Cette importante activité, pleine d'imprévus, nécessite volonté, tact et adaptation.

Elle sera complétée par la tenue des stocks, des encours et l'établissement du prix de revient, le tout sur la base du même système informatisé.

Une bonne connaissance de la comptabilité financière est souhaitée.

La maîtrise de la langue anglaise est nécessaire.

Nous ne pouvons que vous recommander de vous intéresser à ce poste cadre particulièrement motivant.

Nous vous prions de bien vouloir faire parvenir vos offres écrites à:

## Conseilray SA

Avenue Léopold-Robert 108  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 83 39

Nous vous garantissons une discrétion absolue.

470-842

## COMMUNICATION

La communication,

clé du monde contemporain. Notre vie au quotidien.

Notre entreprise est active dans ce domaine essentiel. Elle met en œuvre des technologies avancées, elle déploie un savoir-faire de haut niveau, elle offre des produits de pointe pour assurer les échanges d'informations, de signaux, d'énergie, à l'échelon mondial. Elle ouvre donc des perspectives professionnelles passionnantes à des collaborateurs décidés.

La qualité des techniques au service de la qualité de vie se fonde sur la qualité des hommes.

C'est pourquoi notre communication peut être pour vous de la plus haute importance.



recherche pour son département systèmes et applications optiques

## un ingénieur ETS

en microtechnique ou en électronique

en qualité de chef du service de fabrication des systèmes et accessoires, qui sera responsable, après mise au courant de:

- la gestion de la production et de la sous-traitance
- l'organisation de l'atelier de montage et du laboratoire d'essai
- la mise au point de procédés de fabrication

Nous offrons un travail varié et indépendant dans un secteur de technique de pointe et d'avenir.

Nous attendons avec intérêt vos offres de service accompagnées des documents usuels.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues par téléphone au 038/44 11 22, interne 218.

Câbles Cortailod SA  
Service du personnel  
2016 Cortailod

28-221

## Votre avenir nous passionne

Mandatés par une entreprise de la ville, nous engageons

## tourneur CNC

sur commandes Olivetti.

Poste stable. Engagement tout de suite ou à convenir.

Les personnes qualifiées pour ce poste peuvent contacter M. A. Martinez.

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

## Votre avenir nous passionne

Nous sommes à la recherche, pour des entreprises spécialisées dans la terminaison de boîtes de montres et de bracelets de

## polisseurs

### Nous demandons:

- une bonne expérience dans le polissage complet de produits haut de gamme.

### Nous offrons:

- des conditions d'engagement très intéressantes.

Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact avec M. G. Forino.

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



cherche

## ENTRAÎNEURS

pour Junior E et D  
saison 1991-1992

Prendre contact au plus vite avec M. Claude Zurcher au

☎ privé 039/28 52 42  
prof: 039/31 74 35

132-12756

## Votre avenir nous passionne

Un travail motivant dans une entreprise de la région

## dessinateur machines

ou

## dessinateur en microtechnique

N'hésitez pas, contactez

Tiziana Bruni

410-471

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Hôtel-de-Ville 5 • 2740 Moutier • 032/93 45 95

Villeret: le bâtiment Cartier prend forme

## Comme un champignon

Tout comme les champignons qui ont profité abondamment des récentes averses, le bâtiment qui abritera une entreprise de la prestigieuse marque Cartier, à Villeret, est cette fois sorti de terre. En cours de montage, l'ossature métallique sera terminée à la fin du mois, le bâtiment opérationnel à la fin de l'année.

Les travaux de construction ont commencé voici quelques mois, pour une phase initiale consacrée essentiellement à l'aménagement des abris, des locaux techniques, du radier et du plancher de l'usine. Au total, cette première phase aura nécessité quelque 1100 mètres cubes de béton et 70 tonnes d'acier.

Préalablement, signalons qu'il avait fallu sortir 13.000 mètres cubes de matériaux, dont la plupart, stockés au voisinage du chantier, seront réutilisés pour l'aménagement des alentours.

### 210 TONNES D'ACIER

Voici une quinzaine de jours, le chantier a pris une autre dimen-

sion, avec l'arrivée des éléments formant la charpente métallique, qui représente quelque 210 tonnes d'acier. Une entreprise spécialisée œuvre actuellement au montage de l'ossature, laquelle sera prête à la fin de ce mois. Ensuite de quoi, il s'agira de la coiffer d'une casquette, soit environ 150 tonnes d'acier supplémentaires.

De savants calculs en perspective, pour les ingénieurs engagés dans le projet, sachant que la fameuse casquette, faite de lames inclinées fixes, dépassera nettement sur les côtés du bâtiment: 44 sur 67 m. pour le «chapeau», contre 31 sur 54 m. pour le bâtiment proprement dit.

Rappelons que sur sa façade sud, l'immeuble atteindra une hauteur maximale de 7,8 mètres par rapport au terrain aménagé.

### DANS LES DÉLAIS

Une vingtaine d'ouvriers, dont une douzaine de maçons, sont occupés en permanence sur ce chantier. Et tout se déroule selon le calendrier prévu: l'ossature métallique sera donc terminée à fin juin, tandis que l'ensemble du bâtiment sera habillé dans le courant de juillet. Rappelons que les façades seront recouvertes de verre, la toiture parée du même matériau et de tôle de zinc en cuivre titane.

Le bâtiment fermé à fin juillet, les travaux d'aménagement intérieurs débiteront immédiatement. A relever que l'installation du chauffage, de la ventilation, des conduites et de la dis-

tribution d'eau sont déjà en cours.

En août toujours, on entamera l'aménagement des alentours, qui devrait être achevé en octobre. Sauf contretemps fort im-

probable, l'usine sera donc opérationnelle à la fin 91. Nul n'ignore les espoirs dont elle est porteuse pour toute la région. (mw)



Chantier de Cartier à Villeret

Le bâtiment est sorti de terre ces derniers jours. L'ossature métallique prend forme rapidement. (mw)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

## BRÈVES

### Ecole d'administration Les diplômés romands

Les 13 nouveaux diplômés romands de l'Ecole cantonale d'administration et des transports, sise à Bienne sont les suivants: Pascal Egger (Tavannes), Pierre-Alain Faehndrich (Bienne), Stéphane Laubscher (Delémont), Nicolas Meyrat (St-Imier), Xavier Mühlethaler (St-Imier), Nathalie Pazart (La Heutte), Anouk Perrenoud (Bienne), Eric Racine (Lamboing), Isabelle Racine (Diesse), Evelyne Scaffidi (Bienne), Didier Schaller (Rebeuvelier), Martine van der Most (Bienne) et Sven Zürcher (Tramelan). (de)

### Corgémont

#### 55 sur 1050...

55 citoyens de Corgémont, sur 1050 ayants droit, ont participé à l'assemblée municipale de printemps, qui a notamment approuvé les comptes 1990. Ils bouclent avec 11.000 francs d'excédents; une bonne surprise, le budget prévoyait un surplus de charges de 30.500 francs. Mais comme dans les autres communes de la région, on parle maintenant d'austérité, nouvelle loi fiscale cantonale oblige, notamment. (gl)

### Malleray

#### 50 ans de précision

L'entreprise Daniel Charpiloz SA, Malleray, fête cette année ses 50 ans d'activité dans la fabrication de tarauds de haute précision. Pour l'occasion, elle inaugure une nouvelle halle de fabrication et un nouveau laboratoire de recherche et développement, doté d'un centre d'usinage pour l'élaboration de prototypes, ainsi que ses anciens ateliers rénovés et réorganisés. (de)

### Canton de Berne

#### Lièvres recensés

Le Gouvernement bernois vient de voter un crédit de 175.000 francs pour réaliser un recensement du lièvre brun. Ce comptage déterminera si la chasse à cette espèce pourra reprendre d'ici cinq ans. (oid)

### Nouveaux avocats

Les personnes suivantes ont reçu le brevet d'avocat par la Cour suprême bernoise: Philippe Edouard Conus (Moutier), Jean-Christophe Geiser (Cortébert), Etienne Pierre Junod (Moutier) et Philippe Zimmermann (Bienne). (de)

Reconvilier: sondage sur la situation religieuse

## Chrétiens, mais sans église

Les trois églises évangéliques de Reconvilier présentent le rapport d'une enquête menée auprès de la population locale et visant par extension à évaluer la situation religieuse régionale. Une constatation importante: les chrétiens sans église sont nombreux.

Quelque 36% des ménages de Reconvilier ont rempli un questionnaire, qui appartiennent aux églises protestantes, catholiques, évangéliques ou autres. Or le sondage - que ses auteurs jugent représentatif du district de Moutier, pour le moins - révèle que si 28% seulement des répondants

fréquentent chaque semaine un lieu de culte, 39% lisent régulièrement la Bible.

L'enquête révèle donc notamment la présence d'un nombre non négligeable de «chrétiens sans église».

Commentant ce sondage, le pasteur Brandt y relève nombre d'analogies avec différentes enquêtes récentes, réalisées celles-là aux plans suisses ou genevois, par exemple. «On veut du contenu, mais pas de l'institution», juge-t-il en n'y voyant pourtant pas un signe alarmant. Car selon ce pasteur réformé, la foi chrétienne n'a pas diminué,

mais la liberté existe et ne doit pas répondre à des obligations de façade.

### ISOLÉE?

Philippe Christen, pasteur évangélique, conclut que le sondage révèle un retour aux réunions en petits groupes, chez soi. Mais entre les commentaires du pasteur réformé et ceux des auteurs, le ton change. Les évangélistes semblent juger indispensable, pour être chrétien, de fréquenter régulièrement un lieu de culte. Qui plus est, leur propos se veut de lutte contre les religions autres que chrétiennes.

Autre constatation des enquêteurs: si 28% seulement des interrogés sont véritablement engagés dans une église, plus de 60% jugent que l'église en général a un rôle à jouer dans la lutte contre les problèmes venant clairement en tête de leurs préoccupations (toxicomanies et pollution au niveau mondial, égoïsme et non-communication au niveau social). D'où la grande question de savoir si l'Eglise ne s'est pas éloignée de la population, si elle est capable de répondre à ses attentes. Un défi à relever, pour les auteurs de l'enquête. (de)

Tavannes

## Un «Fritz»?

Présenté par le député nationaliste bernois Markus Ruf et contresigné par 17 conseillers nationaux, un postulat, déposé le 23 janvier dernier, priait le Conseil fédéral d'œuvrer pour que le monument de la Sentinelle des Rangiers soit restauré. Le postulat soulignait notamment que le nouveau «Fritz» devait être «à l'épreuve du vandalisme», c'est-à-dire «conçu sous une forme indestructible, par exemple en acier».

«Compte tenu de la valeur du monument pour toute la Suisse et vu que rien n'a jusqu'ici été entrepris pour le restaurer» affirmaient les signataires du postulat - il faut que la Confédération collabore avec les cantons, les communes et les milieux privés intéressés. Il y aurait en outre lieu, concluait le texte, d'examiner la possibilité de trouver pour la nouvelle statue un «emplacement approprié dans le Jura bernois, par exemple à Tavannes ou au col de Pierre-Perthus».

Tout en proposant de rejeter le postulat, le Conseil fédéral indiqua clairement dans sa réponse qu'il est prêt à soutenir un effort de restauration, mais qu'il n'entend toutefois pas prendre la conduite des opérations ou agir de son propre chef. (ats)

Le Ping-Pong Club Tramelan en assemblée

## Perspectives réjouissantes

Issu du CTT Kummer, le Ping-Pong Club Tramelan, fondé en juin 1989 et présidé par Denis Boegli, peut être satisfait de son bilan. Les perspectives d'avenir sont réjouissantes.

A l'occasion de l'assemblée du club, Denis Boegli a tiré le bilan des deux premiers exercices. Depuis sa création, le PPCT s'est vite mis sur les rails. Après avoir résolu le problème financier et celui du matériel, les responsables ont mis l'accent sur la formation en augmentant considérablement les possibilités d'entraînement.

Si du côté des performances, on n'a pas pu fêter de grands exploits, on n'a enregistré par contre aucune déception. Désormais, pour le président Boegli, il s'agit de persévérer et surtout d'améliorer les résultats avec le même état d'esprit qui anime actuellement chaque joueur.

### DIVERSES MODIFICATIONS

Le président a encore informé l'assemblée sur diverses modifications concernant les règlements de la FSST, l'ANJTT et la KBTTV.

Malgré une légère diminution de fortune, les finances du club sont saines. Comme le budget, les comptes ont été acceptés sans discussion malgré une petite augmentation des cotisations.

Les résultats des différentes équipes ont été passés en revue par le président technique et les capitaines. Il ressort dans l'ensemble que les résultats obtenus sont conformes aux buts fixés. L'organisation des tournois a été aussi l'occasion de faire un bilan. Si on se montre satisfait de la participation au tournoi des écoliers et au tournoi régional, on est par contre déçu du peu d'enthousiasme manifesté pour le tournoi local des non licenciés. Les causes ayant été analysées par le comité, il a été décidé d'améliorer la formule.

Il n'est pas inutile de rappeler que chez les écoliers, le PPCT a vu l'une de ses joueuses, Vanessa Guadagnino, se qualifier pour la finale suisse.

### MUTATIONS

Au niveau de l'effectif, le PPCT a enregistré trois admissions et deux démissions. Le comité, qui est à la recherche d'un responsable de presse, se présente

comme suit: président: Denis Boegli; vice-président: Gérard Geiser; secrétaire: Olivier Geiser; caissier: Pierre Zürcher; chef technique: Pascal Houllmann; matériel: Jean-Michel Christen.

Pour la première fois, une équipe dames disputera le championnat. Elle sera formée de Sandrine Piquerez, Mélanie Châtelain et Claire Millant. L'objectif des différentes équipes a été clairement défini. Il s'agira de faire mieux que la saison passée.

La concurrence étant là, chacun est invité à fournir un effort supplémentaire en cette nouvelle saison qui s'annonce passionnante.

Le club participera à différents tournois et mettra sur pied à nouveau ses traditionnelles manifestations telles que le tournoi des écoliers et le tournoi interne.

Le tournoi régional se disputera cette année à La Marelle le 17 novembre. Tous les clubs de l'ANJTT y seront conviés.

(vu)

FC Saint-Imier

## Juniors au pas de course

Pour alimenter la caisse de l'amicale et financer dès lors toutes leurs activités, camps d'automne et de préparation, participation aux tournois, fête de Noël, matériel, etc. la section juniors du FC Saint-Imier sports organise sa première course aux sponsors. Ce jeudi 13 juin dès 17 h 30, au stade de la Fin-des-Fourches, tous les juniors, de l'école de football jusqu'aux «A» et autres animateurs de la section, courront le long d'un circuit, en essayant de couvrir le plus grand nombre de tours possible en un temps déterminé. C'est que chaque tour vaudra le paiement d'une somme déterminée elle aussi, par les parrains que chaque athlète aura préalablement engagés. La buvette sera ouverte durant toute la soirée, chacun étant chaleureusement invité à venir soutenir ces juniors, moralement ou financièrement, voire les deux! (de)

### SERVICES

#### SAINT-IMIÉRIER

- MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

#### COURTELARY

- MÉDECIN  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

#### CORGÉMONT

- MÉDECIN  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

#### SONCEBOZ

- MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

#### TRAMELAN

- MÉDECIN  
Dr Graden, ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer, ☎ 97 40 28.  
Dr Geering, ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES  
H. Schneeburger, ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

Conférence de presse à Delémont

# Le BCF passe à l'action

**Le président du Gouvernement Gaston Brahier, qui a récemment hérité du Bureau de la condition féminine (BCF) dans son département, a présenté hier à la presse, aux côtés de Marie-Josèphe Lachat, les objectifs du BCF pour les quatre années à venir. Les trois objectifs prioritaires ont été intégrés au programme gouvernemental.**

«Après avoir mis l'accent sur l'éducation et la formation professionnelle, l'action gouvernementale en faveur de l'égalité s'orientera vers la lutte contre la violence, vers la promotion du travail des femmes et vers leur participation équitable à la vie politique...» a affirmé le ministre Gaston Brahier.

Concernant cette dernière priorité, le Gouvernement a récemment édicté des directives pour promouvoir la participation des femmes dans les commissions. Le quota de participation devra passer de 15% actuellement à 30% de présence féminine.

Par ailleurs, le Gouvernement a mandaté le BCF pour qu'il mette l'accent d'ici 1994 sur cinq mandats concrets.

Ces cinq mandats, issus du programme du BCF, concernent l'accès des femmes au marché du travail ou leur réinsertion, l'élaboration d'un programme de formation du corps enseignant pour une éducation non sexiste, l'étude et l'aménagement de structures d'informa-

tion et d'accueil pour les victimes de la violence et la publication d'une brochure, à l'intention des familles, contenant toutes les dispositions légales les concernant.

Le BCF devra également assurer le suivi des travaux du

Conseil de la famille. A la suite de ses récentes assises, le BCF s'est donné un programme d'activité 1991/94 en dix points. Parmi les points forts de ce programme, relevons l'objectif du BCF d'être doté du droit de plainte lors d'inégalité constatée. Ce droit devrait être suivi

obligatoirement de la mise à exécution du droit bafoué.

Autres objectifs: celui de promouvoir l'assurance maternité obligatoire selon le mandat constitutionnel et de procéder à une étude globale des problèmes, liés au sous-équipement des moyens de garde ou de prise en charge des enfants.

## PLUS INCISIF

Souhaitant améliorer sa politique et son impact, le BCF publie, en ce mois de juin, l'«Inform'elles nouveau» qui adopte résolument la couleur rose du combat des femmes. «Inform'elles» paraîtra à nouveau régulièrement (4 fois par an), doté d'un graphisme et d'une mise en page améliorés.

Dans l'éditorial de ce premier numéro, Marie-Josèphe Lachat, déléguée au BCF depuis sa création, adopte un ton plus incisif. Elle rappelle que le système des quotas - s'il est adopté par les milieux politiques - devrait permettre de vivre l'élection du Conseil national de l'an 2001 avec plus d'égalité. Marie-Josèphe Lachat constate, qu'aujourd'hui, le temps de la sensibilisation est révolu et qu'il faut passer à la mise en place de «verrou législatif» qui oblige à la prise en compte des femmes et de leurs préoccupations. Aujourd'hui, plus question de dire «s'il vous plaît», car «un droit s'exerce ou s'exige mais ne se quémande pas!»

GyBi

Rédaction  
du JURA  
Tél: 032/97 49 13  
Fax: 032/97 41 69

Gladys BIGLER

## BRÈVES

### Saignelégier

#### Première communion

Après une retraite de trois jours, animée par les abbés Renard et Rais et les catéchistes de 3e année, vingt-huit enfants ont reçu pour la première fois le Corps du Christ, en présence de très nombreux fidèles. La chorale, dirigée par Marie-Louise Paratte, l'organiste Paul Simon et la fanfare conduite par Christian Oppliger, ont animé la cérémonie. (y)

### Saignelégier

#### Treize jours de précipitations

Durant le mois de mai, le préposé à la station pluviométrique a fait les observations suivantes: 13 jours avec des précipitations contre 15 en mai 1990. Valeur de ces précipitations: 93,3 mm (92 mm en 1990). Température maximale: 20 degrés (20); température minimale: 0 degrés (5). (y)

### Porrentruy

#### Récupération des déchets

La Municipalité de Porrentruy annonce la mise en service de bennes de récupération de l'aluminium et du fer blanc, placées à côté des bennes à verres qui sont disposées en cinq endroits de la cité.

Dans une lettre aux citoyens, la Municipalité explique les raisons de ces récupérations et rappelle qu'elles portent aussi sur les piles et les huiles usagées.

## AGENDA

### Porrentruy

#### Rock Air 91

La 5e édition du Festival de rock en plein air aura lieu le 17 août à Porrentruy. Cinq groupes en seront les vedettes: un groupe local, l'm Free et les groupes de Johan Asherton, Bangkok Paddock, Mike Rimbaud et Azikmen.

Le vendredi 16, deux films, dont le dernier concert de Jimmy Hendrix à l'île de Wight, seront projetés au Colisée. (vg)

### Porrentruy

#### Fête jurassienne de chant

La prochaine fête jurassienne de chant regroupant les sociétés chorales du Jura, du Jura bernois et de Biemme romande, aura lieu à Porrentruy les 26, 27 et 28 juin. (comm)

## District de Porrentruy

# La parole aux adolescents

Le Centre de planning familial et l'Association de parents d'élèves du district de Porrentruy mettent sur pied une journée de discussions réservées aux adolescents de 14 à 16 ans. Elle aura lieu le 26 juin à l'Institut pédagogique. Les thèmes de discussions ont été définis par les jeunes.

Ceux-ci ont d'abord répondu à des affiches posées dans les écoles de la ville. Au cours de la rencontre préparatoire qui a suivi, ils ont défini les thèmes de la discussion souhaitée: le flirt, l'amour, la première expérience, l'âge, la fidélité, le jardin secret, la communication avec les parents, les implications, le sida. La discussion doit durer tout un

après-midi et se terminera par un pique-nique souhaité par les jeunes.

La plupart des écoles ont collaboré à la mise sur pied de cette expérience. On attend qu'elles accordent congé aux élèves astreints aux cours scolaires l'après-midi de la rencontre.

Les initiateurs ont été frappés par l'ouverture d'esprit et l'engagement des huit jeunes qui ont répondu à leur premier appel. Le nombre des inscriptions au débat sera un premier test de l'effet de ce projet. Si le succès devait être intense, la mise à disposition de locaux en suffisance pourrait constituer la première difficulté d'un forum qui promet. V. G.

## Conseil delémontain des jeunes

# La MJ, not'resto du cœur!

Lors de sa deuxième séance plénière, le Conseil delémontain des jeunes réunissait samedi matin, sous la présidence de Pierre Girardin, une petite vingtaine de députés. Effectif assez réduit, sur un total de 34 élus, mais en ces derniers jours d'activité scolaire, les jeunes parlementaires sont très sollicités.

Trois commissions n'en étaient pas moins représentées pour exposer, dans un premier temps, des idées de projets futurs et exprimer également toute la satisfaction éprouvée s'agissant notamment d'un débat fort suivi sur la sexualité et de l'utilité du CDJ, qui ouvre chacun à la chose publique.

La commission «créativité et développement» a obtenu sans problème le feu vert pour proposer, lors de la prochaine séance qui aura lieu en août, l'aménagement de jeux publics d'échecs et de char.

La «commission anonymes» a quant à elle obtenu 320 fr pour

organiser le 4 septembre, une action «bol de riz», destinée à sensibiliser les élèves de 5e à la 9e année à la détresse des enfants du tiers monde.

La Maison des jeunes (MJ), c'est not'resto du cœur, déclarait en substance un des mandataires de la Commission des P'tits Pois Ollie, une commission qui a parfaitement compris que le filon démocratique du CDJ était le meilleur atout pour bichonner leur lieu de rencontre.

Sans discussion, le Conseil a ratifié à l'unanimité un crédit de 3300 fr pour acheter un billard, un baby-foot, un aspirateur et des disques compact. Autre projet pour la MJ et pour lequel les jeunes députés créditent 300 fr: la mise au concours de graffitis devant honorer, en tout bien tout honneur, un paroi murale. Dernière proposition acceptée à la majorité, la «sortie du CDJ» au lac des Quatre Cantons, recevra pour son bon déroulement la somme de 1500 francs. P. S.

## Comptes de la municipalité de Porrentruy

# Une heureuse surprise

Les comptes de 1990 de la municipalité de Porrentruy bouclent avec un excédent de recettes de 14.738 francs, alors que le budget prévoyait un excédent de charges de 267.000 francs.

L'amélioration, par rapport au budget, est en fait supérieure à un demi-million de francs, puisque 50.000 francs ont été portés en réserve aux travaux publics et 200.000 francs affectés à des amortissements extraordinaires.

L'amélioration des résultats est due à l'accroissement des rentrées fiscales de plus d'un million de francs, soit 465.000

francs d'impôt des personnes physiques, 370.000 francs des personnes morales (+26%) et 183.000 francs d'impôt des frontaliers. Cette augmentation des recettes fiscales n'est réduite que de moitié par l'accroissement des charges de personnel et des dépenses sociales.

## IMPORTANT ACHAT DE TERRAINS

La Municipalité de Porrentruy poursuit, en outre, sa politique d'investissement dans le domaine foncier, en projetant d'acquérir près de 240.000 m<sup>2</sup> de terrain à 9 francs par m<sup>2</sup>, soit un

coût total de 2,15 millions qui sera soumis au vote populaire. La moitié environ de ces terrains est destinée à des lotissements résidentiels et à une extension de la zone industrielle.

L'autre moitié, en partie située sur le territoire de la commune voisine de Courtedoux, servira de terrains d'échanges notamment dans le cadre de la construction de la Transjurane.

Comme d'habitude, le Conseil municipal propose d'exonérer le vendeur de terrains de tout impôt sur le gain immobilier. V. G.

## Saignelégier

# Comptes communaux approuvés

Bien maigre participation à l'assemblée communale convoquée hier soir. Il est vrai que l'ordre du jour n'avait rien de particulièrement affriolant puisqu'il mentionnait uniquement la bien fastidieuse passation des comptes du ménage communal.

Sur les 28 ayants droit présents, la moitié était d'ailleurs là par obligation.

Après la lecture du procès-verbal, rédigé par le secrétaire Hubert Vallat, Daniel Frésard a commenté les dépassements de budget et les comptes 1990. Ils ont été approuvés à l'unanimité avec remerciements au caissier communal Benoit Bouverat.

Dans les divers, le maire Pierre Paupé a orienté l'assemblée sur diverses décisions du Conseil communal, décisions que nous avons eu l'occasion de présenter dans nos colonnes il y a quelques jours. (y)

## Cour pénale à Porrentruy

# Condamné pour recel

La Cour pénale du Tribunal cantonal a confirmé le jugement du Tribunal de Delémont condamnant un saisonnier yougoslave à trois jours d'emprisonnement pour recel, frais de justice à sa charge. L'ami du saisonnier avait volé 600 francs à un ouvrier agricole soleurois qu'elle avait rencontré et qui aurait eu l'intention de l'épouser.

Le trio avait passé une nuit dans un hôtel de Courrendlin. L'ouvrier agricole avait porté plainte le lendemain, après avoir constaté le vol dont il avait été la victime.

Le saisonnier avait utilisé cet argent, d'où la condamnation pour recel. Le saisonnier et son amie ont depuis lors été expulsés de Suisse. (vg)

## NAISSANCE

### AUDE

a décidé de nous montrer sa frimousse le 8 juin 1991

Les heureux parents: Mireille et Alain NEUENSCHWANDER-KOTTELAT 2725 Le Noirmont

Clinique LANIXA S.A. 2300 La Chaux-de-Fonds

## SERVICES

### SAIGNELÉGIÉ

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.

● MÉDECINS Dr Boegli, ☎ 51 22 28. Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84. Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

### LE NOIRMONT

● MÉDECINS Dr Baumeler, ☎ 53 11 65. Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

### LES BREULEUX

● MÉDECIN Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

Société éditrice  
et imprimeur:

**L'Impartial SA**  
La Chaux-de-Fonds

Rédaction  
et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Tél: 039/211135  
Télex: 952 114  
Fax: 039/285 852  
Fax: 039/281419

**Tirage contrôlé REMP**  
31.072

Régie des annonces:

**Publicitas**

La Chaux-de-Fonds,  
tél: 039/283 476  
Le Locle, tél: 039/311 442

## FAITS DIVERS

### Le Col-des-Roches

#### Cycliste blessé

Un cycliste du Locle, M. F. C., circulait des Brenets au Locle, hier à 11 h. A l'intersection avec la route principale, il a été surpris par une voiture qui circulait du Locle à la douane du Col-des-Roches et qui s'était arrêtée pour lui céder la priorité. Donnant un coup de guidon, il a heurté la bordure du trottoir avec la roue avant de son vélo et a chuté. Blessé, il a été conduit par ambulance à l'Hôpital du Locle.

### La Brévine

#### Bus sur le flanc

Un bus de livraison conduit par M. H. J. S. de Belfaux circulait, hier à 1 h 50, de La Brévine aux Bayards. A la hauteur du Restaurant du Cernil, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui est sorti de la route et s'est couché sur le flanc.

### L'ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE PARENTS DE PERSONNES MENTALEMENT HANDICAPÉES LES PERCE-NEIGE

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Gaston GASCHEN

membre fondateur de l'Association, ancien membre de son comité et premier président de la Fondation.

Elle gardera de ce pionnier de la cause des handicapés, un souvenir ému et reconnaissant.

### LA FONDATION NEUCHÂTELOISE EN FAVEUR DES HANDICAPÉS MENTAUX LES «PERCE-NEIGE»

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

## Monsieur Gaston GASCHEN

son premier président

Elle gardera en mémoire l'esprit de pionnier qui l'animait et sa force d'entreprendre qui ont permis la création des institutions «Perce-Neige» et leur épanouissement. Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

### LE LOCLE

Très sensible aux marques de sympathie qui lui ont été témoignées lors du décès de

## MADAME BARBARA SIEGENTHALER-LIEBERHERR

sa famille exprime sa vive gratitude à toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don.

28-14004

Profondément touchée par les marques de sympathie et d'affection reçues, la famille de

## MONSIEUR JEAN-LOUIS LEUBA

remercie très sincèrement les personnes qui ont pris part à son épreuve par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

SAVAGNIER, juin 1991.

MONSIEUR RODOLPHE LOEB;  
LES FAMILLES ZUMSTEIN-KIRCHHOFER.

profondément émus par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées, lors du décès de

## MADAME ALICE LOEB-KIRCHHOFER

expriment à toutes les personnes qui les ont entourés leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

## MADAME SUZANNE STAWARZ

sa famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons. Elle les prie de croire en sa sincère gratitude.

MONSIEUR KAZIMIERZ STAWARZ,  
SES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS

LA CHAUX-DE-FONDS, JUIN 1991

### LE LOCLE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## MONSIEUR HENRI FORESTIER

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leurs messages, leurs envois de fleurs ou dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

28-14004

Profondément touchée par toutes les marques de sympathie reçues, la famille de

## MADAME AGNÈS SCHAFFLÜTZEL

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance. Un merci particulier au révérend curé Joseph Vial, ainsi qu'au personnel hospitalier.

CERNIER, juin 1991

Monsieur et Madame Jean Schwob-Weil,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Mademoiselle Lucy WEIL

professeur de piano

leur chère et regrettée sœur, belle-sœur, parente et amie enlevée à leur tendre affection subitement dimanche à l'âge de 77 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 juin 1991.

LA CÉRÉMONIE AURA LIEU À LA CHAPELLE ISRAËLITE DES ÉPLATURES, MERCREDI 12 JUIN À 11 HEURES, SUIVIE DE L'INHUMATION.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean Schwob-Weil  
XXII-Cantons 46.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.

Monsieur Marcel Mathey:

Christiane et Philippe Rufenacht-Mathey,

Marlène Rufenacht,

Frédéric Rufenacht,

Jean-Bernard Mathey;

Madame Rosa Huvwyler et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Sidonia MATHEY née HUWYLER

leur chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection lundi, dans sa 69e année, après quelques mois de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 juin 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 13 juin, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 91, rue du Commerce.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Repose en paix cher papa  
et grand-papa.

Marie-Josée et Alfredo Picci-Voirol,  
leurs enfants Nicola et Irène;

Thierry et Silvia Voirol-De Gregori,  
leurs enfants Lionel et Xavier;

Pierre et Véronique Voirol-Junod et leur fils Tobias;

Monsieur et Madame Laurent Voirol-Frésard et famille;

Madame et Monsieur Daniel Fleury-Voirol et famille;

Madame et Monsieur André Erard-Matthey et famille;

Monsieur et Madame André Matthey-Lesquereux  
et famille;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Matthey-Romanet  
et famille;

Monsieur et Madame René Matthey-Bourquin et famille;

Les descendants de feu Marcel Matthey;

Les descendants de feu Francis Matthey,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur René VOIROL

que Dieu a repris à Lui lundi, dans sa 71e année, après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 juin 1991.

LA CÉRÉMONIE AURA LIEU AU CENTRE FUNÉRAIRE JEUDI 13 JUIN, À 8 h 30 SUIVIE DE L'INHUMATION.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Chalet 18.

Prière instante de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'Association neuchâtoise du diabète, ccp 23-5111-1.

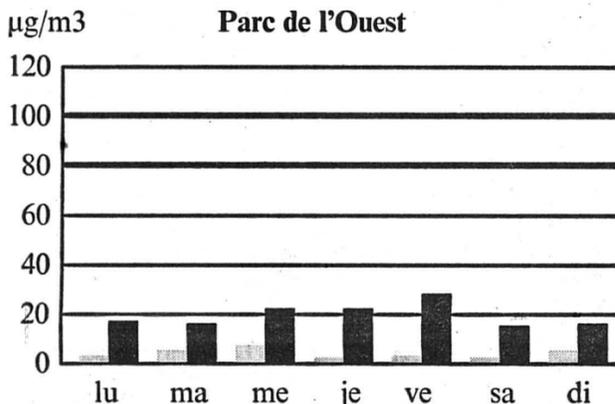
Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**Réception des avis mortuaires:  
jusqu'à 22 heures**

## La qualité de l'air

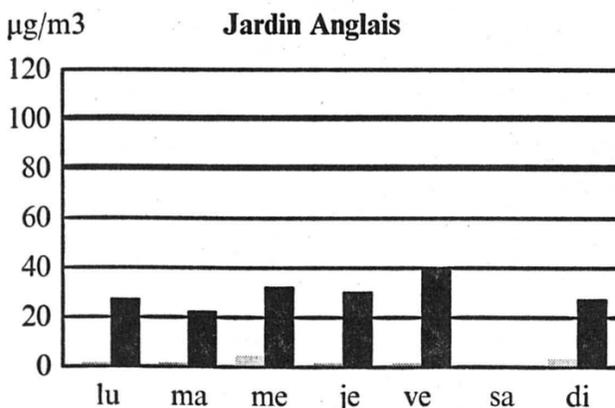
du 3 au 9 juin 1991

### La Chaux-de-Fonds Parc de l'Ouest



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 18 et 130 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 4 fois.

### Neuchâtel Jardin Anglais



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 8 et 127 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ été dépassée 3 fois.

■ SO<sub>2</sub> (Dioxyde de soufre)

■ NO<sub>2</sub> (Dioxyde d'azote)

● µg/m<sup>3</sup> = microgramme par mètre cube  
● 100 = limite SO<sub>2</sub>  
● 80 = limite NO<sub>2</sub>

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

### LE LOCLE

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## MONSIEUR CHARLES-ALBERT AELLEN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message ou leur don.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

28-14004

Dans notre magazine culturel **Singulier, chronique et sélection tv de la semaine.**

## RADIO



6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf à la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf à la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La douce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La douce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 La douce vita. 16.00 Hit-Parade. 17.00 Infos SSR. 17.05 Hit-Parade. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 2001 puces (1er mardi du mois). 19.30 Entre deux. 20.00 Sports ou Au gré des vents. 22.45 Pacific 431. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.



## La Première

9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Les 4 Suisses répondent. 13.03 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la télédiffusion.



## Espace 2

9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 question. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza: Orchestre de la Suisse romande. 16.30 Divertimento. 17.05 Magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Prospectives musicales. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.



## Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 7.40 Morgenstund'hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Passerelle. 21.00 A la carte. 23.00 Tonspur. 1.00 Nachtclub.



## France musique

7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui: jazz s'il vous plaît. 12.30 Concert: Isaac Albeniz. 14.00 Le grand bécarre. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartz: Horace Tapscott. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert de l'Ensemble baroque de Nice. 23.07 Poussières d'étoiles.

Mardi 11 juin 1991



## Suisse romande

8.50 Les bulles d'utopie du 700°  
8.55 Les annonces de Lyliam  
9.00 TJ-flash  
9.05 Top models (série)  
9.25 On ne vit qu'une fois (série)  
10.10 Les annonces de Lyliam  
10.15 Typhelle et Tourteron  
10.30 Magellan  
11.05 Au pays de la pluie Documentaire.  
11.55 Les jours heureux (série)  
12.20 Madame est servie (série)  
12.45 TJ-midi  
13.15 Cœur de diamants (série)  
13.45 Dallas (série)  
14.30 La croisière s'amuse (série)  
15.20 The Goldwyn Follies Film de G. Marshall (1938), avec A. Menjou, The Ritz Brothers.  
15.30 Cyclisme (Suisse italienne).  
17.15 Teddy Ruxpin (série)  
17.45 Rick Hunter (série)  
18.35 Top models (série)  
19.00 Journal romand  
19.15 Téléchance  
19.30 TJ-soir

A 20 h 05

## Les Démoniaques

«Les Démoniaques» font partie d'une série intitulée «La grande collection», dont la Télévision suisse romande a commencé la programmation avec «Léon Morin Prêtre». C'est le producteur français Jean Nainchrick qui a eu l'idée de cette collection et la Télévision suisse romande s'est associée à cette production en réalisant deux longs métrages sur les douze prévus.

L'idée de cette collection, c'est d'abord la passion des livres qui ont inspiré le cinéma. Le principe d'une nouvelle interprétation à partir de l'œuvre originale est admis pour le théâtre, la musique, alors pourquoi s'en offusquer pour l'image?

Les scénaristes français Philippe Madral et suisse Pierre Koralnik n'ont gardé du roman «Celle qui n'était plus», de Boileau-Narcejac, que la matérialité du crime. Ils ont réinventé les lieux, les situations, et surtout les passions qui conduisent à ce crime.



Un film de Pierre Koralnik avec Jean-Philippe Ecoffey et Angela Molina. (RTSR)

21.40 Viva Suisse... ma non troppo.  
22.30 TJ-nuit  
22.40 Spécial session  
22.50 Le manteau de Saint Martin Téléfilm de G. Béhat.  
0.10 Les bulles d'utopie du 700°  
0.15 Bulletin du télétexte



## Fréquence Jura

8.00 Infos. 8.10 Animation. 8.30 Revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Histoire de mon pays. 9.45 Jeu. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquence stars. 10.45 Jeu. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.00 Radio active. 17.30 Le zapper fou. 18.30 Jura soir. 18.45 Eco-Jura ou Coup de cœur. 19.00 Fréquence jazz. 20.00 Couleur 3.



## France 1

7.20 Avant l'école  
8.25 Téléshopping  
8.55 Haine et passions (série)  
9.35 Les amours des années cinquante (série)  
10.00 En cas de bonheur (série)  
10.25 Clips  
10.30 Passions (série)  
10.55 Mémoires (série)  
11.20 Jeopardy  
11.55 Tournez... manège  
12.30 Le juste prix  
13.00 Journal  
13.30 Météo - La Bourse  
13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)  
14.30 Côte ouest (série)  
15.25 Orages d'été, avis de tempête (feuilleton)  
16.20 Club Dorothée  
17.30 Chips (série)  
18.20 Une famille en or  
18.50 Santa Barbara (feuilleton)  
19.20 La roue de la fortune  
19.50 Le bébé show  
20.00 Journal  
20.35 Tiercé-quarté plus Météo - Tapis vert

A 20 h 45

## Train d'enfer

Film de Roger Hanin (1984), avec Roger Hanin, Christine Pascal, Fabrice Eberhard. La haine exacerbée de trois jeunes gens les conduit à commettre un crime raciste. Durée: 90 minutes.

22.25 Ciel, mon mardi!

0.15 Au trot  
0.20 TFI dernière  
0.40 Météo - La Bourse  
0.45 Intrigues (série)  
1.10 TFI nuit  
1.35 C'est déjà demain (série)  
1.55 Info revue  
2.25 Passions (série)  
2.50 Histoires naturelles  
3.20 Ballerina (feuilleton)



## La Six

6.00 Boulevard des clips  
12.35 Ma sorcière bien-aimée  
13.10 Cosby show  
13.40 Les saintes chéries  
14.05 Cagney et Lacey  
14.55 Bleu, blanc, clip  
16.30 Hit, hit, hit, hourra  
16.45 Zygomusic  
17.05 Bleu, blanc, clip  
17.15 Drôles de dames Série. Ces dames de la nuit  
18.05 Mission impossible Série. L'esclave (2e partie)  
19.00 La petite maison dans la prairie  
19.54 6 minutes  
20.00 Cosby show

A 20 h 35

## Le procès de l'incroyable Hulk

Téléfilm de Bill Bixby. Avec Bill Bixby, Lou Ferrigno.

22.15 Equalizer

Série. Aventure nocturne  
23.10 60 minutes L'île des damnés. Il y a dix ans, débarquaient dans une petite île grecque, Leros, plus de 2000 hommes, femmes et enfants, enchaînés comme de dangereux criminels. Il s'agissait, en réalité, des locataires d'un asile psychiatrique. Aujourd'hui, le spectacle offert par cet endroit est effroyable.  
0.00 6 minutes  
0.10 Boulevard rock'n'hard  
0.35 Boulevard des clips  
0.00 Les nuits de M6



## Antenne 2

6.05 Rue Carnot (feuilleton)  
6.30 Télématin  
8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)  
8.55 Top models (série)  
9.20 Matin bonheur Eve raconte: Marie Duplessis.  
11.30 Motus  
12.00 Dessinez, c'est gagné  
12.30 Les mariés de l'A2  
13.00 Journal  
13.35 Météo  
13.50 Générations (feuilleton)  
14.30 Les héritiers (série) Le régisseur.  
16.05 Arsène Lupin (série)  
17.00 Giga  
18.15 Des chiffres et des lettres  
18.35 Alf (série) Et une dinde, une.  
19.05 Mac Gyver (série) Cléo Rocks.  
20.00 Journal  
20.40 Météo

A 20 h 45

## L'Élu

Film de Jeremy Paul Kagan (1981), avec Maximilian Schell, Rod Steiger, Robby Benson, etc. Deux visions opposées du judaïsme, à travers l'amitié de deux jeunes juifs, l'un très religieux, l'autre plus tolérant. Durée: 105 minutes.

22.35 Le débat

Que signifie être juif en 1991? La France abrite la plus importante communauté juive d'Europe: 700000 personnes dont la plupart sont totalement intégrées.

23.40 Cinéma, cinémas

Loin de Cannes - Vitali Kanevski - Le couple - Nouvelles du front.

0.40 Journal

0.55 Météo

1.00 Le Saint (série)



## Suisse alémanique

8.30 Schulfernsehen. 14.00 Nachschau am Nachmittag. 16.00 Tagesschau. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 17.55 Tagesschau. 18.00 Die glückliche Familie. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Eurocops. 21.05 Kassensturz. 21.30 Übrigens. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Der Club. Nachtbulletin.



## Allemagne 1

15.03 Spass am Dienstag. 15.30 Allerhand. 16.03 Boing! 16.30 Die Trickfilmschau. 16.45 Das Doktor und das liebe Vieh. 17.10 Punktum. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Dingsda. 21.00 Report. 21.45 Dallas. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Das andere Leben (film). 0.15 Tagesschau. 0.20 Zuschauen, entspannen, nachdenken.



## Allemagne 2

9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 15.15 Die Pyramide. 16.03 Die Biene Maja. 16.25 Logo. 16.30 Mein Vater wohnt in Rio. 17.00 Heute. 17.15 Tele-illustrierte. 17.45 Die Wicherts von nebenan. 19.00 Heute. 19.30 Die Reportage. 20.15 Ehen vor Gericht. 21.45 Heute-Journal. 22.10 Apropos Film. 22.40 Das kleine Fernsehspiel. 0.10 Heute.



## Allemagne 3

17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Welt der Tiere. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Sag die Wahrheit. 19.30 Schlaglicht. 20.00 Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wanninger. 20.30 Bizz. 21.00 Nachrichten. 21.15 Nach Ladenschluss. 22.00 Catlow - Leben ums Verrecken (film). 23.35 Die Oper des Barock.



## France 3

7.30 Continentales  
11.00 Questions pour un champion  
11.25 Droit de cité  
11.53 Espace 3  
12.00 Les titres de l'actualité  
13.00 Sport 3 images  
13.35 Chers détectives (série)  
14.30 Regards de femme  
15.05 Thalassa  
16.05 Zapper n'est pas jouer  
17.30 Amuse 3  
18.10 C'est pas juste  
18.30 Questions pour un champion  
19.00 Le 19-20 de l'information  
19.12 Editions régionales  
20.05 La classe  
20.30 INC

A 20 h 45

## Acompte sur meurtre

Téléfilm de Waris Hussein, avec Ben Gazzara, Connie Selleca, David Morse, Jonathan Banks. Course poursuite mortelle entre un époux violent et sa femme dont il est séparé.

22.25 Soir 3

22.45 Programme régional

23.40 Eurotop

Avec G. Montagné.

0.35 Espace francophone Un cinéma grandeur nature: portrait d'Idrissa Ouedraogo.

1.00 Carnet de notes

## Demain à la TVR

9.05 Top models  
9.25 On ne vit qu'une fois  
10.10 Les espions  
11.00 Spécial cinéma  
11.55 Les jours heureux  
12.20 Madame est servie  
12.45 TJ-midi



## Suisse italienne

12.30 Teletext-News. 12.35 WKRP in Cincinnati. 13.00 TG-Tredici. 13.15 Provaci ancora Lenny. 13.40 Nautilus. 14.25 Carta bianca. 15.15 Attenzione al biotopo! 15.30 Ciclismo: Giro d'Italia. 17.00 Winnetou, il mescalero. 18.00 Per i bambini. 18.30 La valle dell'oro. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 T.T.T. 21.20 Piccoli crimini in grandi città. 22.20 TG-Sera. 22.40 Assolti dalla perestrojka: Pianta un albero, costruisci una casa (film). 0.10 Teletext notte.



## Italie 1

15.30 Ciclismo: Giro d'Italia. 17.00 L'albero azzurro. 17.30 La caccia al tesoro di Yoghi. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1-Flash. 18.05 Giroscopio. 18.45 Pallacanestro. 20.00 Telegiornale. 20.40 TG1-Sette. 21.40 Gran gala. 22.45 TG1 Linea notte. 24.00 TG1-Notte. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.35 Mezzanotte e dintorni. 0.55 DSE speciale.



## Internacional

13.05 De par en par. 14.30 El bosque sagrado. 15.00 Telediario-1. 15.30 Maria de Nadie. 16.20 Antoni Tapies. 16.30 Estadio-2. 18.00 Noticias. 18.05 Mi pequeño monstruo. 18.30 TYT. 18.55 Esta es su casa. 20.05 El arte de vivir. 20.30 Telediario-2. 21.00 Primera función. 22.25 La voz humana. 23.15 A debate. 24.00 Diario noche. 0.30 Despedida y cierre.

L'Impartial



## La Sept

10.00 et 12.00 Cours de langue  
16.30 Kataev la classe du maître  
17.25 Innisfree Documentaire réalisé par José Luis Guerin (1990 - 76'). Un essai en forme de pèlerinage sur Innisfree, le petit village irlandais où fut tourné «L'homme tranquille», le chef-d'œuvre de John Ford.  
19.00 De Gaulle ou l'éternel défi 4. Une Europe tricolore. Série documentaire de Jean Lacouture, Jean Labib, Roland Mehl et Michel Rotman (1986 - 6 x 60').  
19.55 et 23.00 Le dessous des cartes.  
20.00 Live Ainsi nous étions... Réalisation: Uri Korenhendler (1990 - 55'). Ainsi nous étions... Ainsi était Uri Korenhendler un jour de l'été 1990 dans un hôpital gériatrique de Jaffa, en Israël. Et il a filmé. Des hommes, des femmes... fidèle au principe de la série «Live».

21 h 00

## Orchestre philharmonique de Munich: Friedrich Gulda

Réalisation: Janos Darvas (1988). En direct du Philharmonique de Munich, le pianiste Friedrich Gulda dirigeait en 1988 de sa place les deux Concertos en ré mineur K 466 et en ré majeur K 537 pour piano de Mozart.

22.05 Les trois dernières sonates de Franz Schubert de Mildred Clary (1989 - 52').

23.10 Café Müller Chorégraphie de Pina Bausch (1985 - 50').



## La Cinq

6.00 Le journal permanent  
7.15 Matinée sur La5 Demain se décide aujourd'hui. 7.20 Denis la malice. Docteur Slump. Caroline. Maxie. Les schtroumpfs. Mon petit poney. 8.35 Parlez-moi d'amour. 9.35 SOS fréquence 17. 10.25 Ça vous regarde. 11.25 Cas de divorce.  
12.45 Le journal  
13.20 Le renard Série. Trio en or  
14.25 L'inspecteur Derrick Série. Solo pour Margarette.  
15.30 Soko, brigade des stupés Série. Les villas abandonnées  
16.25 En direct des courses  
16.45 Youpi, l'école est finie  
17.35 La ligne de chance  
18.00 Mission casse-cou Série. Flagrant délit  
18.50 Les trouble-fête  
19.05 Jokak Série. Affaire de famille  
20.00 Le journal

A 20 h 50

## Le nouvel amour de Coccinelle

'88 - USA - 1983 Film de Robert Stevenson. Avec Helen Hayes, Ken Berry, Stefanie Powers.

22.30 Ciné 5

22.45 Frisson

Téléfilm de Bruno Gaburro. Avec Dalida di Lazzaro, Gérard Manzetti.



Chacun se souvient des péripéties vécues par la chaîne spécialisée dans le sport «Eurosport». Alors que l'on croyait qu'elle avait dépassé définitivement corps et biens, elle vient de renaître aussi soudainement grâce au partenariat de TFI. Pour l'heure, la chaîne émet un programme réduit de six à huit heures par jour, mais compte bien tourner rapidement à plein régime, soit dix-huit heures par jour.

Vacances sur la route

# Bien se préparer, c'est déjà voyager un peu

En préparant ses vacances plusieurs semaines à l'avance l'automobiliste conscient de ses responsabilités évitera non seulement de prendre des risques inutiles mais sera (presque) certain de ne pas connaître de désagréables incidents de voyage. Une inspection soignée de la voiture est absolument nécessaire. Même un véhicule en parfait état mérite un examen en profondeur avant d'être lancé sur la route des vacances.

facile avec l'aide d'une tierce personne.

## PNEUS

On fera ensuite le tour de la voiture en examinant attentivement les endroits les plus délicats, et notamment les réflecteurs et les balais d'essuie-glace. Les pneus doivent avoir au minimum 4mm de profil sur toute la bande de roulement, et leurs flancs ne doivent présenter aucune fissure. Si les pneus doivent être changés parce qu'ils ne répondent pas à

ces critères, il est utile de toujours remplacer ceux d'un même essieu. Lorsque la voiture est prête à prendre la route, il est préférable de s'arrêter un bref instant dans une station-service ou un garage pour faire régler la pression des pneus en fonction de la charge supplémentaire. Le manuel d'entretien du véhicule donne tous les renseignements à ce sujet.

Si l'on désire prendre la route des vacances dans les meilleures conditions possibles, mieux vaut faire contrôler son véhicule dans un centre technique du TCS. Un appareil de test moderne détectera rapidement les éventuelles déficiences, lesquelles pourront être réparées facilement si l'on s'y prend assez tôt.

## Bien assuré à vélo

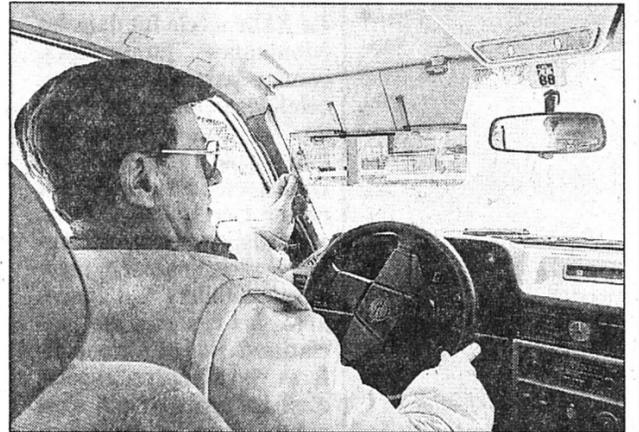
Ceux qui décident de passer des vacances au guidon de leur bicyclette peuvent souscrire à Vélo-Assistance. Valable dans toute l'Europe, cette assurance casco pour vélo prend en charge, en cas d'accident, les frais de réparation du vélo, le transport à l'hôpital et le rapatriement de l'assuré et de sa bicyclette. En cas de décès suite à un accident, elle verse 5000 francs, aux ayants-droits. Sont également comprises la vignette vélo et l'assurance responsabilité civile obligatoire.

## ASSURANCES

Avant de partir, il faut également se renseigner sur la validité des assurances hors des frontières suisses. Au besoin, on peut ainsi les compléter pour la période des vacances.

TCS Assurances propose toute une panoplie d'assurances spécialement étudiées pour les vacances. Elles peuvent être conclues dans les offices du TCS pour une durée à choix.

L'assurance casco collision/vacances pour voiture, caravane et moto couvre les dégâts



## Route

Qui veut rouler loin, ménage son automobile... (Impar-Gerber)

dus à une collision, même si l'assuré en est responsable. Elle est indispensable pour celui qui n'a qu'une assurance casco partielle. Elle peut être conclue pour une durée de 10, 17, 24 ou 31 jours.

Les assurances complémentaires accident/maladie couvrent les frais de traitement et de guérison et les indemnités invalidité et décès en cas de maladie ou d'accident survenu durant les vacances. Elles peuvent être conclues pour une durée de 10, 17, 24, 31, 60 ou 90 jours.

L'assurance bagages couvre les objets emportés pour les besoins personnels pendant le voyage contre les dommages dus au vol, au transport, à l'agression ou suite à un accident. Complément indispensable d'une assurance ménage combinée, elle peut être conclue pour 10, 17, 24, 31 ou 90 jours.

Que vous voyagiez en voiture, en avion, train, bateau ou autocar, le livret ETI vient à votre secours au moindre incident où que vous vous trouviez en Europe. (TCS)

Si ton épée est trop courte, allonge-la d'un pas.

Proverbe hongrois

C'est comme dans le mariage: d'abord sous le gui, ensuite sous le houx.

Paul Morand

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- abc 20 h, Anne Trister (L. Pool); 22 h 30, Sleepwalk (S. Driver).
- CORSO 21 h, Aux yeux du monde (E. Rochant) 16 ans.
- EDEN 18 h 30, 21 h, Génial, mes parents divorcent, 12 ans.
- PLAZA 18 h, 20 h 45, Les Doors (O. Stone) 16 ans.
- SCALA 18 h 30, 21 h, Le silence des agneaux (J. Demme, J. Foster) 18 ans.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1 15 h, 20 h 15, La reine blanche (Hubert, C. De-neuve, R. Bohringer) 12 ans; 17 h 45, Ju Dou (Le sang du père) V.O. 16 ans.
- APOLLO 2 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Memphis Belle (Caton-Jones) 12 ans.
- APOLLO 3 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Fortune Express (O. Schatzky) 12 ans.
- ARCADES 15 h, 18 h, 20 h 30, Jamais sans ma fille (B. Gilbert) 12 ans.
- BIO 15 h, 20 h 30, La tribu (Y. Boisset) 16 ans; 18 h, Merci la vie (B. Blier, C. Gainsbourg, A. Grinberg) 16 ans.
- PALACE 15 h, 18 h, 20 h 45, Les Doors, 16 ans.
- REX 15 h, 18 h, 20 h 30, In bed with Madonna, 16 ans.
- STUDIO 15 h, 18 h, 20 h 45, Delicatessen (Jeunet et Carro) 16 ans.

### COUVET

- COLISÉE 20 h 30, La relève, 16 ans.

### SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR relâche.

### TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE relâche.

### BÉVILARD

- PALACE relâche.

### LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE relâche.

### LES BREULEUX

- LUX relâche.

## Festival de BD à Sierre

# Matthias Schultheiss en vedette

Le Festival international de la bande dessinée de Sierre (VS), qui ouvrira ses portes jeudi prochain, persiste cette année encore à prendre l'accent allemand. Après avoir consacré une exposition à l'auteur allemand Werner l'an dernier, ce sera cette fois au tour de Matthias Schultheiss de présenter ses œuvres, a déclaré la directrice Béatrice Meizoz.

Schultheiss se démarque profondément de la plupart des dessinateurs allemands de BD, qui soit ont émigré dans un pays francophone soit sont demeurés en Allemagne pour créer des œuvres rarement traduites en français. Matthias Schultheiss vit en Allemagne, ce qui n'empêche pas que ses albums soient traduits en français et connaissent un certain succès auprès des lecteurs francophones.

Dans l'univers de la bande dessinée, Schultheiss représente une sorte de passerelle entre deux cultures, un mélange avec la BD francophone tout en conservant un caractère germa-

nique. Scénariste et dessinateur, Matthias Schultheiss présente une œuvre très personnelle où dominent les couleurs vert, bleu et ocre.

## LE SIDA À TRAVERS LA BD

Autre volet important qui fera l'objet d'une exposition, l'œuvre du scénariste pied-noir Yann. C'est la première fois que le festival réserve un espace exclusivement à un scénariste. Yann a été choisi pour son humour provocateur et son penchant pour des thèmes qu'il ne fait pas bon trouver drôle - antisémitisme, racisme, Sida - a précisé Béatrice Meizoz.

Le Sida sera en outre évoqué dans une exposition consacrée à une BD de l'auteur suisse Derib. Intitulé «Jo», cet album sera édité à 180.000 exemplaire, un record en Suisse romande. Une partie de l'édition, 30.000 exemplaires, est prise en charge par l'Association François-Xavier Bagnoud, qui organisera sa diffusion dans les écoles valaisannes.

## CHEMIN DES UTOPIES

Le clou de cette huitième édition sera «Le chemin des utopies», présenté dans le cadre du 700e anniversaire de la Confédération.

L'exposition, indépendante du festival mais dans lequel elle s'intégrera, a ouvert ses portes le 1er juin pour trois mois. Vingt auteurs suisses de bandes dessinées se partageront une surface de 1200 m<sup>2</sup>, abritée par un coléoptère géant long de 40 mètres et haut de 20 mètres.

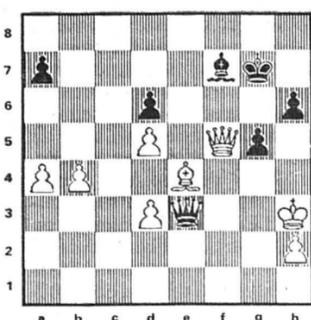
Chaque auteur disposera d'un espace de 16 m<sup>2</sup> implanté dans un labyrinthe de 300 mètres de long. Une partie des œuvres exposées seront vendues aux enchères dès la fin juillet.

Les deux manifestations fonctionnent avec un budget séparé: 850.000 fr. pour le festival et 750.000 fr. pour le chemin des utopies. Le festival avait accueilli l'an dernier quelque 44.000 visiteurs. Cette année, les organisateurs espèrent une fréquentation identique. (ats)

## ÉCHECS

### Chronique No 146

## Court métrage



Deux grands des années 70 s'affrontent ici à Linares en 1980. L'ex-champion du monde Spassky, au trait avec les Noirs, terrasse en un coup l'ex-candidat, au titre mondial, le danois Larsen, deux joueurs que le prodigieux Fischer exécuta une dizaine d'années auparavant.

Mais cela est une autre histoire... 1. Df5-f3 n'était pas le coup approprié, tant s'en faut. Trouvez le coup fatal qui provoqua l'abandon immédiat des Blancs, et pourquoi.

La solution est au bout du fusil.

### Solution de la chronique No 145

1. Df6! Fxg2. 2. Cg4 (menace 3. Ch6 mat) 2... Tfe8 (ou 2... h5 3. Txb5! gxh5 4. Dg5+ Rh8 5. Dh6+ Rg8 6. Cf6 mat) 3. Ch6+ Rf8 4. Cf5!! 1-0 si 4... exf5 5. Txb7, suivi de 6. Th8 mat.

## À PROPOS

# Les démoniaques: Boileau-Narcejac et Clouzot-Koralnik

Le duo Boileau-Narcejac provoqua souvent grand plaisir frissonnant chez ses lecteurs. Deux de leurs romans au moins ont donné de remarquables films, «Vertigo», d'Hitchcock, rien moins et «Celle qui n'était plus», devenu «Les diaboliques» chez Henri-Georges Clouzot.

Un producteur français, Jean Nainchrick, a proposé à plusieurs chaînes de télévision une collection, intitulée «La grande collection», au principe simple: adapter pour la télévision un roman... à condition qu'il ait déjà donné lieu à une adaptation cinématographique. Du «remake», donc! Si le principe n'a rien de déshonorant, il se révèle redoutable et dangereux. Avec ses moyens parfois modestes, comment la télévision peut-elle rivaliser avec un cinéma plutôt «riche»? Elle pourrait faire autrement et bien, ou faire mieux! Deux exemples permettent justement de juger de la réussite ou non de la (fausse?) bonne idée de Nainchrick: celui-ci et un «Léon Morin prêtre» de Pierre Boutron (TSR / 8 mars 1991) qui vient après Jean-Pierre Melville. Impossible d'oublier Melville, si l'occasion était belle de relire Béatrice Beck!

Pierre Koralnik a fait une bonne partie de sa carrière de téléaste/cinéaste (c'est très souvent la même chose! Ce devrait l'être! ce le sera de plus en plus!) en Suisse. «Les démoniaques» représentent une participation assez largement suisse romande (avec paysages tessinois?) à «La grande collection», dans la dynamique ligne des coproductions mises en place par Vouillamoz avant son départ pour «La Cinq». C'est un petit événement, mais quelle étrange discrétion dans la presse romande sur cette participation à une collection de fiction...

Koralnik a affirmé vouloir prendre ses distances avec Clou-

zot. La comparaison, possible pour une minorité de téléspectateurs, est gênante. Clouzot inquiet, troublait, angoissait; Koralnik tente de faire la même chose, mais n'y parvient qu'au cours de quelques séquences, par la présence obsédante d'un bateau près de la rive, des changements de robes des deux personnages féminins qui passent du noir au blanc et réciproquement, une mystérieuse histoire de tableaux, des amours compliquées, contrariées, croisées. Tout le monde connaît tout le monde, tout en faisant semblant de ne pas connaître tout le monde, sans bien savoir si tout le monde sait que tout le monde connaît tout le monde! Compliqué, cette remarque? Certes, mais ces jeux sur les mots sont un peu dans l'esprit d'un film qui ne conduit pas forcément vers des abîmes de diabolique inquiétude...

Freddy LANDRY

- TSR / Mardis noirs / ce soir à 20 h 05.



Angela Molina et Aurore Clément dans «Les démoniaques» de Pierre Koralnik. (Photo RTSR)

L'animal dans le passé de La Chaux-de-Fonds (4)

## Avant les hommes, l'âge d'or des mammifères

Le XIXe siècle fut dans les Montagnes jurassiennes, comme partout en Suisse, celui des campagnes vidées de leur grande faune par l'action de l'homme. Chevreuils et lièvres se firent rares. Cerfs, loups, lynx, ours disparurent... L'homme exterminateur, quelques milliers d'années après les rigueurs des glaciations! Pour les mammifères hors notre espèce, c'est un âge d'or qui s'est achevé dans les deux derniers millions d'années écoulés. Age d'or qui avait commencé avec l'Ère Tertiaire, 65 MA (millions d'années) dans le passé, lorsque les petits mammifères, apparus de longue date, profitèrent de l'extinction des dinosaures pour établir leur règne sur la Terre. Presque à la même époque, les roches jurassiennes furent soulevées un peu hors de la mer au fond de laquelle elles s'étaient lentement constituées (1).

Il faut imaginer le Jura d'il y a 55 MA comme un ensemble de basses collines, mêlant des forêts de type tropical et des marécages, un décor accolé au nord à une petite île «Europe» et baigné au sud par la mer. Sur ces terres nouvellement émergées, toute une faune de petits invertébrés, dont une myriade d'insectes (favorisés par l'essor à cette époque des plantes à fleurs), des reptiles (crocodiles et tortues, modestes, après les imposants dinosaures), des oiseaux, et des mammifères en plein épanouissement. Après que quelques formes mammaliennes fort différentes de celles que nous connaissons aujourd'hui eurent occupé l'Europe, il y prospéra des groupes qui nous sont plus familiers: musaraignes, rongeurs, chauve-souris, tapirs, ou encore lémuriens, primates fort anciens qui ne survivent actuellement qu'à Madagascar.

### BOULEVERSEMENTS

Deux événements bouleversèrent profondément cette faune, il y a 35 MA. D'une part, il y eut la jonction entre l'Europe et le continent asiatique: des animaux nouveaux, ancêtres des



Sur les bords du lac de La Chaux-de-Fonds  
Le dinotherium en famille vers la fin de l'Ère tertiaire.

rhinocéros, phacochères, castors et lapins notamment, immigrèrent en Europe désormais péninsule, supplantant partiellement la faune originale. Il y eut également, en même temps qu'un changement climatique, l'avènement des plantes herbacées qui ouvrit de vastes savanes. De nouveaux herbivores, en troupeaux, assurèrent dès lors la prospérité d'ancêtres, bien reconnaissables, des chiens et des chats...

Par  
Jean-Luc RENCK

Il y a 20 MA, alors que des précurseurs des cerfs, bovins, chèvres et antilopes apparaissent dans les savanes d'Eurasie, la mer recouvrit une dernière fois le Jura, puis se retira définitivement. Les roches juras-

siennes émergèrent à nouveau, collines basses dans la douceur d'un climat tropical.

### PASSÉ LUXURIANT

La flore et la faune qui vivaient dans nos régions il y a 10 MA nous sont particulièrement bien connues par les nombreux fossiles mis au jour à l'occasion de travaux de terrassement, en particulier ceux entrepris lors de la construction de la gare du Locle. L'horloger-géologue autodidacte Auguste Jaccard s'est attaché à faire revivre cet environnement, évoquant les lacs qui occupaient alors le fond des vallées de La Chaux-de-Fonds et du Locle (2).

«Le fait le plus à remarquer, c'est la grande variété ou plutôt le grand nombre des espèces d'arbres et d'arbrisseaux (...). C'est là un caractère des forêts tropicales. (...) Les pentes des

collines étaient principalement recouvertes de lauriers (...), aux magnifiques fleurs blanches et aux fruits parfumés. Parmi eux, des chênes au feuillage toujours vert, aux formes variées, de nombreux érables et probablement des figuiers et des noyers.

«Par-dessus tous ces arbres, des caroubiers, des tamarins et des acacias élevaient leur tête ornée d'un feuillage élégant. (...) Puis encore des bruyères, des nerpruns, des houx, des myrtilles, des cornouillers, en un mot une quantité d'arbrisseaux qui le disputaient aux grands arbres pour l'élégance et la variété. (...) Trois espèces de peupliers s'étaient fixées sur les bords des ruisseaux. Là croissaient également les saules, et les palmiers élevaient leurs splendides couronnes de feuilles. (...) Dans les enfoncements marécageux, au

fond des baies tranquilles se trouvaient les cyprès, les liquidambars au baume odoriférant (...). Ailleurs, de grandes prèles, des roseaux-cannes, des souflets baignaient leurs tiges dans les eaux du lac parmi les touffes de charagne.»

«Et les animaux encore libres, et indépendants de la volonté de l'homme, quels développements de formes variées gigantesques et bizarres ne présentaient-ils pas? Ainsi le mastodonte entourait les grands arbres avec sa trompe, ou la redressait pour en saisir les fruits. Le dinotherium déracinait avec ses énormes défenses recourbées contre terre les plantes pour en dévorer les racines.»

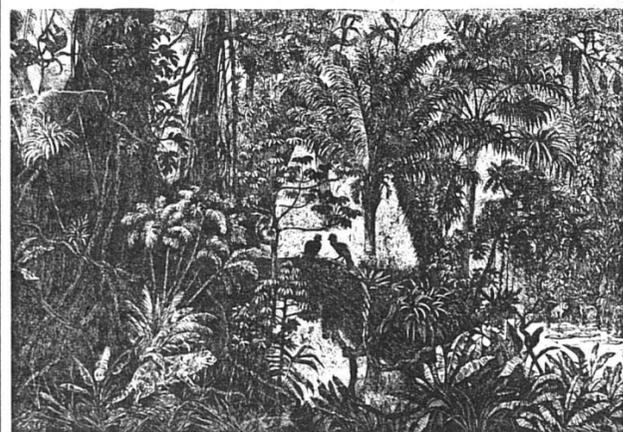
### DES PACHYDERMES JURASSIENS

C'est un fragment de molaire et une défense qui ont révélé la présence passée de mastodontes dans nos régions. Et une molaire, trouvée en 1837 au Locle, le séjour du dinotherium... Il faut évoquer également rhinocéros et tapirs, cerfs et chevreuils: quelques-unes parmi les treize espèces de mammifères dont le pharmacien-naturaliste chaux-de-fonnier Célestin Nicolet recueillit les restes, dents et os, au Locle et à La Chaux-de-Fonds. Un site particulièrement généreux fut l'actuelle Place du marché de La Chaux-de-Fonds, qui rendit des restes d'ours, dinotherium, hippopotame, sanglier, tapir, cerf et tortue (3).

Auguste Jaccard imaginait encore, en l'absence de fossiles locaux, des écureuils, lièvres, castors et salamandres géantes, «ainsi que des singes et des oiseaux, dont la présence contribuait à animer cette création». Il mentionne aussi quelques insectes ayant laissé au Locle des empreintes d'ailes (coléoptères, punaise, mouche...) et replace dans les eaux du lac «des millions de crustacés microscopiques, avec des poissons et différents mollusques dont les coquilles de toutes tailles venaient aux basses eaux s'enfouir dans les sables et les limons du rivage».

Des organismes aquatiques que l'on retrouve dans notre sous-sol aujourd'hui, dans une couche de calcaire lacustre dont C. Nicolet écrivait, en 1839: «Sa stratification en désordre, ses fragments anguleux ou roulés, prouvent qu'un grand mouvement a marqué la fin de la formation nymphéenne (3)». Rien de moins que la fin des lacs de La Chaux-de-Fonds et du Locle...

## Des premières vaches aux premiers hommes...



Aux environs de La Chaux-de-Fonds

Il y a 10 millions d'années...

Ce grand mouvement qu'évoquait Célestin Nicolet, ce fut, il y a 6 ou 7 MA, la nouvelle poussée vers le nord que subirent les roches jurassiennes. Un soulèvement s'ensuivit, bien plus important que les précédents, qui porta la chaîne jusqu'à une hauteur comparable à celle qui est la sienne aujourd'hui.

Le Jura avait pris de l'altitude, certes, mais encore fallait-il qu'apparaissent les acteurs de son lointain avenir. Dans les quelques millions d'années qui ont précédé l'Ère Quaternaire, des bovins toujours plus proches des vaches actuelles ont évolué dans les steppes d'Eurasie. Les chevaux y ont fait leur retour, longtemps après s'en être allé pour se perpétuer et évoluer sur le continent nord-américain.

En Afrique enfin, un primate nouveau est apparu, précisant l'évolution d'où devait naître notre espèce.

Descendant de ce primate, l'Australopithecus s'est redressé il y a 4 MA. Son cousin ou son descendant, Homo habilis, est apparu il y a 2 MA: il usait déjà d'outils rudimentaires de pierre et d'os, ainsi que du feu qu'il devait encore capturer là où tombait la foudre. Homo habilis fut le contemporain de la première avance des glaciers, au seuil de l'Ère Quaternaire. Par la suite, les glaces descendirent à plusieurs reprises vers le sud, couvrant l'Eurasie et l'Amérique du Nord. Entre chacune de leurs incursions, des conditions plus clémentes se rétablissaient. Chevaux, buffles, chameaux, élé-

phants, hippopotames, etc, remontaient alors vers l'Europe depuis leurs luxuriantes terres d'exil d'Afrique du Nord. C'est sans doute lors d'une semblable «rémission» que les premiers hommes entrèrent en Europe, il y a un million d'années environ...

Le plus ancien vestige attestant la présence d'hommes dans nos régions est daté d'il y a 4 à 500'000 ans. Il provient d'un gouffre situé à proximité de Baume-les-Dames, à 45 km au nord-ouest de La Chaux-de-Fonds. Ce vestige, c'est la dent d'un enfant, découverte parmi des ossements de rhinocéros, d'ours, d'élan, de cheval, de bœuf, de cerf... L'homme mêlé aux animaux, métaphore d'un temps nouveau pour les faunes jurassiennes... (A suivre)

DEMAIN:  
le Cambodge,  
douze ans après

### L'HOMME ENFANT DE LA TERRE

Lorsque Auguste Jaccard présenta, le 16 février 1859, son «Etude géologique...» (2), il insista sur ce fait qu'à l'époque où vivaient les plantes et les animaux disparus qu'il décrivait, «l'homme n'était point encore créé». Comme tous les savants qui ont contribué au progrès des sciences naturelles dans la première moitié du XIXe siècle, A. Jaccard inscrivait ses découvertes dans le dogme biblique de la Création.

Or, c'est cette même année 1859 qu'en Angleterre, le naturaliste Charles Darwin publia «L'Origine des Espèces par le moyen de la sélection naturelle», ouvrage qui présentait sa théorie de l'évolution. Une théorie qui était dans l'air, puisque Alfred Russel Wallace, autre naturaliste britannique, était parvenu en même temps à de semblables conclusions. La théorie de l'évolution allait aboutir, non sans de violentes controverses, à ce que l'homme reconnaisse qu'il devait son existence à la longue chaîne des animaux du passé et que là résidait le lent processus de sa «création».

Ce fut le mérite de Darwin et de Wallace d'avoir établi cette relation première, sans aucun doute la plus intime, que l'homme entretienne avec le monde animal: une très longue filiation... «Une relation fort différente de ces pratiques que sont la chasse et ses rites, la domestication, le culte, tous ces rapports avec les animaux que l'homme a élaboré au fur et à mesure de son développement, individuel et social.

NOTES: (1) Les temps d'avant les hommes... Ouvert sur, L'Impartial du 6.6.1991; (2) JACCARD, Auguste, 1859. Etude géologique sur la faune et la flore du Locle à la fin de l'époque tertiaire. Etude lue à la Société des amis de l'Instruction au Locle, 16.2.1859. Imp. Courvoisier, Le Locle, 32 pp.; (3) NICOLET, Célestin, 1839. Essai sur la constitution géologique de la vallée de La Chaux-de-Fonds. Mém. Soc. neuch. Sci. nat. 2, 26 pp.

ZH - Centre d'Etudes sur les Relations entre l'Animal et l'Homme, rue F. Courvoisier 29a, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/28.70.82